工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部 二三式六；經理部 二三式二；廣告部 二五三二；發行部 四〇五二；排字部 ……
今日出紙三大張
每份港幣壹毫

本報今日出紙三大張仍售壹毫

中共沿喜馬拉雅山邊境佈防
料春間冰雪溶解將可能發動侵略
中共特務已滲入尼泊爾東部

【加德滿都十六日路透社電】中共現正繼續進行其沿喜馬拉雅山邊境之軍事建設，此間政治觀察家認為尼泊爾之馬斯丹省，於春間冰雪溶解之時，可能成為一個動盪之地區。馬斯丹在地理、歷史、種族及政治上具有可能致使中共向該一地區提出要求之因素。中共侵入該地區之消息，早經有所傳聞。據悉，中共之帳幕，經被發覺插於尼泊爾之境內，中共之特務，已滲入東部之尖山地區，并告知當地人民謂，渠等將於春季來臨時獲得「解放」。據稱：該等特務復謂，渠等需要一千五百名勞工，俾建築通往該地區之道路，而此等勞務，將可獲得糧食之酬勞。惟尼泊爾政府對此類消息，經予以否認，尼泊爾政府強調，渠等並無懷疑中共覬覦之理由，而所謂中共特務之抵步，實僅係藏人之湧入而已。據悉，中共在邊境之另一面，已經約建一營，而且如已建築新的營房及價值之公路。據悉，中共人員已從入埃佛勒斯峯附近之尼泊爾境內之索容康布地區，散發中共[illegible]之食物，并收集自西藏湧入而非尼泊爾人之當地雪巴族人之姓名。四月間，若干中共人員曾越境進入尼泊爾東北部之瓦隆布拉村，俾搜捕西藏之自由戰士，當地居民則逃往雪巴族之南斯巴察耶村。尼泊爾曾加強其國防，現正實施一項急切之計劃，俾以機場及公路網連結散佈於國內之鄉村。尼泊爾政府同時強調稱，該國與中共之間，并未存有真正之問題，而尼泊爾在中共與印度之邊境爭端中，則保持中立。印度總理尼赫魯最近曾在國會聲明，任何對尼泊爾之攻擊，將被視為對印度之侵略，印度現時對此一地區之任何騷擾，皆甚敏感。倘中共於春間對尼泊爾邊境發動大規模之進犯，則此舉將必然導致印度部隊之湧入尼泊爾。

勃勒克離韓返美前
再指斥中共好戰
對尼克飛彈運韓謂在考慮中
渠不相信克魯契夫裁軍計劃

【漢城十六日合眾國際社電】美陸軍部長勃魯克本日表示，渠不相信蘇聯總理克魯契夫之新的裁軍計劃，[illegible]

吳廷琰今參觀
國軍大演習
昨參觀土改成果及石門水庫工程
向忠烈祠獻花並接受「台北之鑰」

【台北十六日中央社電】越南總統吳廷琰，[illegible]

傳尼赫魯考慮召開
亞洲非共國家會議

【新德里十六日法新社電】可靠政界人士透露：印總理尼赫魯正考慮於今年內召開亞洲非共國家會議，[illegible]

美議員促國人
說話時應審慎
要求史氏向自由中國解釋
史蒂文生妄談承認中共

【華盛頓十五日中央社電】[illegible]

台北天氣驟冷
吳廷琰總統
風濕病復發

【本報特訊】台北十六日[illegible]

印國大黨主席里第
斥印共甘作虎倀
印國大黨昨同意尼赫魯政策
以談判方式與中共解決糾紛

【班加羅爾十六日路透社電】[illegible]

中共在西藏暴行
艾登特嚴加斥責

【紐約十五日路透社電】[illegible]

美國國際問題專家指出
蘇認為勝利有把握時
即將對西方發動戰爭

【華盛頓十六日路透社電】[illegible]

陳誠宴吳廷琰
強調中越合作

【台北十六日中央社電】[illegible]

美蘇兩國續談
蘇聯欠債問題

【華盛頓十五日合眾國際社電】[illegible]

因菲律賓態度冷淡
亞洲高峯會議
將難成為事實

【馬尼剌十六日合眾國際社電】[illegible]

阿富汗國內
反共份子
極度活躍

【加爾各答十六日法新社電】[illegible]

中共謂係迷途
飛台投誠共機

【倫敦十六日路透社電】[illegible]

去年僑胞捐款
接近美金百萬

【台北十六日中央社電】[illegible]

中越文教界
今舉行座談

【台北十六日中央社電】[illegible]

尼克遜發表談話
說明當選總統後美政策
強調繼續走艾克之路

【佛羅里達州邁阿密十六日合眾國際社電】[illegible]

世界馳名
蜜泌始祖
德國金牌老字號
蜜泌精
超級營養素
延年益壽劑
Apiderm
原庄蜜泌 非同凡响
眞金不怕紅爐火
石獅唔怕雨來淋
德國金牌蜜泌精經得起考驗 銷路扶搖直上是最佳的明証
本品面世以來人造配劑充斥 曾經證明本品功效高銷路暢 間接入造配劑不見效者
請試服蜜泌精保證滿意
總代理：[illegible]

時新鮮果公司
送禮全用鮮果已十分普遍
論實惠勝過同價任何一物品
兩便體面價值可買橙一箱
謹向貴客介紹送年禮最理想果品
新奇士金山橙 每箱 113/138 三十五元；163/180 三十三元
藍鑽石地李果 每箱 四十八元
特大號禮盒（半箱庄牛價，紙箱免費） 金山橙 二十一磅以上 廿五元；地李果 廿一磅以上 三十元
大號禮盒 金山橙 十六磅以上 十二元；地李果 十五磅以上 十六元
中號禮盒 金山橙 十磅半以上 十元；地李果 九磅以上 九元五角
普通禮盒 金山橙 七磅以上 十二元；地李果 五磅半以上 六元八角；六磅以上 八元五角
貨式最多 品質最好 港九各地 多少送到 唔靚包換
德輔道中四十六號 電話：[illegible]

紹榮樓宇 價廉 相宜
榮光唐樓 土瓜灣 鐵道街 廣層邊
港九巴士總站
四廣房
洁七千餘元 邊位樓宇
五廣房單邊騎樓
洁九千餘元！
地下舖位：洁五萬元
經已完成即可入伙
尚餘數層欲購從速
工廠祖傳 大小均有
[illegible]

恭賀春釐
皮草總滙 明克之家……香港
西伯利亞皮草行
HONG KONG SIBERIAN FUR STORE
香港德輔道中 總行
遠東皮草專家 方新道君主理
歷史悠久 信譽卓著
NEW YEAR SALE
美國最華麗最新式大衣 ……
獻牌克全貨購意品實年
總行拆建時期暫停營業，如蒙惠顧請駕臨本行海景分行及香檳大廈分行
海景分行：九龍尖沙咀金巴利道十六號海景大廈 電話：六七〇三九
香檳分行：九龍尖沙咀金巴利道十六號香檳大廈 電話：六六〇七一六

英國摩根氏髮臘
去頭皮 止頭癢 生黑髮 防髮落
MORGAN'S POMADE

白羅仙 止咳療肺露
香港中華大藥房出品
丹杜蓮 皮膚水・膏・粉

日首相啓程飛美之際
東京機場發生混戰
左派學生七十被捕
岸信介抵美強調美日合作

【東京十六日路透社電】三千名好戰的學生持水龍及滅火劑之東京警察，與七百名日本左派學生，在羽田機場打鬥十八小時，日首相岸信介及隨行人員在機場警衛保護下分乘汽車數輛，以五十公里時速，擠入路面轉走小路，進入機場後門，並在八時零九分登上專機飛往華府。該七百名左派學生中，有一百名為女生，早在昨晚七時，即開始佔據機場大廈之大餐廳及餐室，並以桌椅構成臨時防禦工事，計劃在今晨岸氏進入機場後，即衝入跑道，包圍岸氏行將登上之專機，結果與警察發生鬥毆一小時以上之血戰。警察在今晨四時三十分左右，卒將該批學生逐出機場，並將其中七十八名逮捕，左派學生組織負責人亦在被捕之列。機場餐室全部搗毀，損失估計逾三萬日元。文部省大臣松田竹千代謂：參加機場上示威之所有學生，將全部革除學籍。岸氏今晨起飛時，另有右派學生及工會代表八千五百餘人，分別在五個公園舉行示威大會，另有兩批學生，分別被阻於距離機場一英里半處，機場附近之兩座小橋一帶，東京警察對岸氏之安全保衛採取最嚴密之警戒措施。在市區到機場之沿途以及機場上佈防之武裝警察，有五千人，空中則派出直昇機巡邏，東京灣內亦有巡邏艇不斷巡弋，以防左派分子從海上衝入機場。岸氏在登機時，曾對機場上歡送之政府官員及各國使節等，強作歡笑狀，但並發表書面聲明謂：希望此行能與美總統艾森豪及美國務卿赫特商談兩國問題（包括中共問題在內）及日美關係，並自由交換意見，渠並擬利用此機會訪加，加強日加友誼。今日隨同岸信介飛美者，計有日代表團團員三名，外相藤山愛一郎，自由民主黨政務委員會主席石井光次郎，日工商團體聯合會主席足立正，另有內閣官房長官椎名悅三郎及隨員六人。

【華盛頓十六日路透社電】日本首相岸信介今日在抵達此間時表示：日本新日美安全條約，乃支持兩國合作之「一個新紀元」。岸氏謂：「吾人將為和平及人類進步之目的，與美國加強合作，以及使吾人合作之目的，在一個較長時期內得以實現。」岸氏訪問期間，將與美國政府商討各項問題，並對世界和平及人類之進步有所貢獻，並期望在有關世界和平之各項問題上，使日美合作發揮其效力之代表性。

艾森豪與日首相
將商韓日間糾紛
韓政府表示歡迎

【漢城十六日美聯社電】南韓代理外長崔圭夏今日對於艾森豪總統可能與日本首相岸信介會談韓日問題一事表示歡迎，謂：「韓國政府對於解決雙方間之問題，一向係以誠意相待。」崔氏稱：韓國政府對於艾森豪總統與岸信介在會談中討論韓日各項問題之消息，表示歡迎。但渠未有評論韓日問題之具體內容。渠謂：「吾人相信美國對於解決韓日間問題，係頗具興趣。」

蘇三軍將領好戰
均誇耀火箭裝備
美科學家認為蘇所稱怪武器
可能係可控制「有軌道氫彈」

【莫斯科十五日路透社電】蘇聯三軍將領今日在蘇聯各報上發表文章，誇耀蘇聯軍事力量，認為蘇聯火箭武器之威力，可以對付任何侵略者。蘇聯國防部長馬林諾夫斯基元帥今日在真理報撰文稱：蘇聯武裝部隊在裁減三分之一之後，仍然保有足夠之軍力，將使任何侵略者遭受毀滅性之打擊。

【華盛頓十五日合眾國際社電】美國科學家今日推測：蘇聯總理赫魯雪夫在昨日所稱之「怪武器」，可能係指可控制之「有軌道氫彈」。

蘇聯農產落後
貝爾耶夫遭殃
被免去共黨頭目職位

【莫斯科十六日合眾國際社電】蘇聯共黨中央委員會主席團委員貝爾耶夫，昨日被免去哈薩克共黨第一書記職位，因哈薩克農業生產落後。

老克在演說中
似乎有意忽畧中共
一說蘇向太平洋放火箭
表示蘇對中共有力支持

【倫敦十六日合眾國際社電】西方專家昨日指出，赫魯雪夫於演說中，似乎有意忽略中共，僅在論及裁軍問題時，提及中共及印度與印尼等國。渠等指出，赫魯雪夫對蘇聯與中共之間之關係，與印度與印尼問題，均未有所提及。

【紐約十五日中央社專電】「新聞週刊」稱：蘇俄向中太平洋試射火箭，可能表示蘇聯對中共之支持。

對蘇聯裁軍諾言
美法均表示懷疑

【華盛頓十五日合眾國際社電】美國官員今日對蘇聯總理赫魯雪夫宣佈裁減蘇聯軍力一百二十萬人之諾言，表示懷疑。美國官員謂：蘇聯裁軍之諾言，並無實行上述削減之具體計劃。

【巴黎十五日合眾國際社電】法國官方人士今晚對赫魯雪夫宣佈裁減蘇聯三分之一之軍隊一事，稱為「並無意義」。

西德總理表示
嚴懲排猶無賴
美對排猶份子展開反擊

【波昂十六日路透社電】總理阿登諾今日對西德國人對於排猶之無賴份子，謂將予以「嚴懲」。

【芝加哥十六日合眾國際社電】美國今天對排猶份子展開反擊。

匈共政府宣佈改組
牽涉內閣三個職位

【維也納十六日美聯社電】布達佩斯電台今日宣佈，匈牙利政府已改組，涉及內閣三個職位。

比利時神父著作
「共黨的說服」
經在美國出版
揭露中共洗腦陰謀

【華盛頓十五日中央社專電】一本有關共匪的新書題名「共黨的說服」，業已在美出版。該書係比利時天主教神父，現任明尼蘇達州聖若望大學教授，研究共黨洗腦技術，研究共對大陸人民的思想灌輸過程。

東京航訊
岸信介內閣面臨考驗
揚明

在岸信介執政三年，擊敗了反對黨，加強了與美國的關係，並確定了自由世界主義的政策，提高了日本的地位和聲譽以後，他的內閣現在要面臨一次考驗。抵擋著不是來自外方，而是來自本黨內部的政敵。在自由世界正寄望於岸信介的時候，這一發展，是值得我們注意的。

巴基斯坦興建新首都

西巴基斯坦北部之拉瓦平第城，已成為巴基斯坦之臨時首都，同時，一個新的首都則正在計劃，並在市郊進行興建中。圖為拉瓦平第主要之十字路口。（合眾社）

印尼外長發表演說
促華僑遵守法令
勿從事政治活動
不信保安軍人曾有兇暴行為

【雅加達十六日美聯社電】印尼外長蘇班德里約今日對華僑發表演說，促華僑遵守法令，勿從事政治活動。

英國空前寒冷
冰雪封蓋公路
足球賽馬均告展期舉行

【倫敦十六日美聯社電】英國今日處於其在此十三年來之最嚴寒冷當中。汽車同業協會報導，全國九十二郡中之七十四郡公路均為冰雪所蓋。此種嚴寒冰雪打擊各項運動節目之安排，三種賽馬現已被棄舉行，足球聯賽亦告展期。

尼泊爾總理
將赴印訪問

【新德里十六日合眾國際社電】據昨夜所發表之聲明稱：尼泊爾總理柯伊拉拉，將於一月廿四日抵達此間，俾在印度作十二天之親善訪問。

英舉行國際會議
商塞島獨立問題

【倫敦十六日路透社電】今日，此間舉行國際會議，以解決仍然阻礙塞浦路斯獨立之各項問題。

美擬將猴
放入太空

【德克薩斯州．聖安東尼十六日美聯社電】據消息可靠人士稱：一頭預定將與太空艙「山姆」相配之雌猴子，刻已定於一月廿一日由維吉尼亞州華洛普斯島放射入太空。

美駐非大使到任

美國新任駐非律賓大使希克遜（左）於一月十三日前往總統府呈遞國書。圖示希氏呈遞國書之後，與菲總統加西亞握手。（法新社）

法國更換財長後
法郎將完全兌換

【巴黎十五日路透社電】據消息人士今日稱：預料法國新任財政部長包姆加特納之第一步重大行動，是使法郎之兌換通行。

紐約專訊
促救濟香港難民
特別指出香港難民目前苦況
今後將有更多難民逃來香港

【紐約十五日中央社專電】「紐約時報」昨日發表社論，促請美國注意香港的難民問題。

與老女生頻頻造愛
教師獲判無罪

【新澤西州新澤西市十六日美聯社電】一個女學生被一個陪審團判決無罪。

韓妓女雖遭剃頭
獲賠償表示滿足

【紐約十六日合眾國際社電】一個美國公司曾向韓國妓女賠償。

韓國向日建議
恢復復交談判

【東京十六日中央社專電】大韓民國駐日代表團今日向外務省提出建議，恢復韓日復交談判。

社論

中越兩國一條心

——對吳廷琰總統訪華的感想

越南總統吳廷琰訪問中華民國，中國朝野予以盛大歡迎，都由現在台北街道的十萬群衆，正好表示出中國人民這點親切的情感。中越兩國都是亞洲堅決反共的國家，現在經過兩國元首偉大的歷史性會見，則彼此的友誼和合作，都將比之以往任何時期更能表現融洽的精神，和達到日趨緊密的程度。

儘管各國元首的互相訪問，在近年以來已彷彿成爲國際禮節的一種，但對吳廷琰總統的訪華，我們卻認爲這絕不是「禮尚往來」式的交往，而實爲「中越兩國一條心」的最高民族情感的流露。我們又知道一個民族情感的形成，其中必須具備有歷史、地理、文化種種的因素，否則其深度和實質，便非常有限。就宗教與國力而說，如美國艾森豪總統、韓國總統、約旦國王、伊朗國王等都曾訪問過台灣，但在中國人民心理和情感上，都似乎多少有點不如對吳廷琰總統的親切。這我們認爲所得，中國人民對於各國友邦元首的親善訪問，雖也同樣尊重，同感快慰，然其中仍不免有所差別的原因，這可能就是由文化產生的結果。遠東文化自昔即以中國爲主體，而日本、韓國、越南等這些鄰邦，以前都曾接受過中國文化的陶鎔，惟在地緣關係上，日本和中國隔了一重大海，故日本文化雖與中國同源，到底亦離不開它原有海島文化的本色。至於韓國因爲受了日本的影響，也無法完全保留其中華文化的氣質。惟有越南則因與中國接壤，不僅在千年以前即受到中國文化的孕育，而且很久以來也明顯中國威望的庇蔭，所以越南人民的生活方式，家族制度，與及由文化產生的思想精神等，一般都與中國並無顯著差別。故說中越兩國是「兄弟之邦」，即越南人民也不會否認。

由於中越兩國具有這種特殊密切的淵源，往以千數百年來，兩國人民又互通婚媾，源遠流長，要想明顯劃分越南和中國血統，事實並不容易。祇是根據這些關係，就要比之英美之所謂「血濃於水」，更爲親切。文化是民族情感的根基，根據感情則情感愈厚，我們說這次吳廷琰總統的訪華，正足說明「中越兩國一條心」，主要理由，實在於此。

不談民族情感而談國家利益，則中越兩國的同聲相應，同氣相求，更可說是很自然不過之事。正如我們以前所說過，目前中越兩國都有一部份國土爲共黨暴力所竊據，所有在共黨統治之下的人民，也無不輾轉呻吟於水深火熱中。兩國政府爲了保障其人民，延續其文化，因此都在反共方面採取了最堅決不屈的立場。但是今日的問題，祇有兩國的獨立反共是顯然不够的，故必須有待於進一步的團結合作，因爲共黨本來就有國際作背景，這就非要所有反共國家都加強聯合，便恐不易早日澄清共禍而登人民於衽席之安。中越兩國既有此情同手足的歷史傳統，則由此基礎以建立起一項實質而非理論的反共同盟，在理亦屬爲需要，以吳廷琰總統的睿智，或者早已成竹在胸，正未可料。而我們相信，祇要中越的反共合作有具體表現，那對任何亞洲國家，都一定有其積極影響的。

再說到中國之希望越南獨立成長，更不自今日始，而是百數十年如一日，記得越共首領胡志明，以前也曾以中國爲其政治避難所，那時胡志明正以「獨立運動」作幌防，故中國也儘可能給他以活動的自由。可知中國對越南，一貫都以尊重相期待，與西方國家的結納不忘利用，可謂大異其趣。越南同胞在其對西方國家接觸中，應有不少寶貴的經驗，我們這些話，自也願爲與吳廷琰總統所充分理解的。

在吳廷琰總統訪華的期間，這當然是亞洲人民所注目，因爲這兩個堅決反共的國家，其領袖會見還是第一次。特別是共黨這方面，它們更會緊張會神的注視着這兩國一切有關合作的發展。而我們所見今日的亞洲，即使撇開那些所謂「中立國家」不談，就以復興迅速著稱的日本，亦因其反共立場不够明朗，一再成爲內部潛伏不安的因素，如這次岸信介赴美簽訂安全新約，竟遭親共學生的搗亂，企圖阻其成行，以與台灣這次歡迎吳廷琰總統之秩序井然，眞是一個強烈的對照。因此，經由中越合作以作爲亞洲國家的示範，其爲事實需要也就更不待煩言了。

各地通訊

印尼排華行動愈來愈兇 華裔籍民亦受歧視

瑪琅省長對華裔籍民提出警告 應立即離開華僑斷斷彼此關係

【本報印尼．耶加達航訊】印尼蘇卡諾政府的排華行動愈來愈兇，不但一般華僑被迫害，被禁止在鄉鎮地區經營工商業，強行沒收財產和不准華僑在鄉鎮地區居住，驅逐到指定之城市居留，而且現在印尼之華裔籍民，也同樣受歧視和迫害，並且要他們「斷斷」與華僑的關係。

據瑪琅省府消息：去年十二月三十日晚上，瑪琅省省長召集了屬下各地華裔籍民代表兩百餘人，就蘇卡諾總統第十號條例的實施，指示華裔籍民應擔負的具體任務。發言者有省長、警備司令及省屬要員。省長說明，這次座談會係以瑪琅省「軍警政三位一體」委員會名義召集的，旨在轉達政府對華裔籍民的願望。瑪琅省長說：「現在政府已根據總統政治宣言的精神，決定將在很短的時間內把所有的鄉鎮權都交給印尼人民來掌握。因此，政府已決定實施第十號條例，取締鄉鎮小商，作爲實現上述目的的第一步。」

對於華僑反對印尼政府無理迫害華僑，反對印尼政府禁止華僑在鄉鎮地區經商的問題時，這位省長竟無理地說：「我們要詛咒這種做法，並不意味着我們故意打擊別人，或故意與人爲敵，而是很自然地爲了行使我們的主權，爲了要掌握本國內的經濟。現在這些外國人則利用了他們的國家來反對第十號條例，並且到處煽動反印尼活動，這便引起了印尼人民的反華情緒。就因爲這樣，華裔籍民更需要警惕，因爲印尼人民的反華活動，很可能也將危害到華裔籍民。」

他又說：「今天華裔籍民不論在膚色、眼睛等外表上或是在言語、風俗、生活習慣及交際等方面，都完全像或近乎像華僑，因此，不論是誰人或是『比渣夫』，還把他們當外僑看待，還監視他們。所以我們特別提醒大家，應立即設法遠遠的離開外僑（意指華僑），應完全脫離中國，否則在今天人民開始行動對外僑的時候，你們是很難避免的。我知道這是一件好事，但願這短短的話能成爲大家今後的南針。」

幸動的半死半活的勞動完全置之不顧。我知道有些華裔也捐助我們的革命，也捐以物質援助，就不只大了。」提起華裔今後的任務時，他又指出：「必須實現通婚，並與印尼人民（原住民）的交際來往，並且須很快的爲保持民族的團結，爲避免在對華僑的各種運動上受累，而與華僑分明界限，從速地脫開他們。」

印尼當局威迫華裔籍民 與華僑劃開界限

必須轉移華人之生活習慣 與原印尼人同化實行通婚

瑪琅省長最後宣佈華僑，警備司令蘇漢托中校也立即補充。他說：「華裔籍民應該要求華僑的權利，就必須說明自己是一個印尼的義務。」他宣讀並解釋了「入籍對書」後，繼續說：「把自己改造成爲真正的印尼人民，使人們一下容易分辨誰是外僑，誰是籍民；設法建立與華僑間劃開的界限是大家基本的義務。」談及蘇卡諾總統第十號條例時，他說明實施區內將以粗和鮮決執行，但印尼的態度將是決定的。他說，實施總統第十號條例是「實現衣食政綱的第一步，須以鬥爭精神來完成」，以希望全體華裔籍民協助這個條例的執行，不然是會對自己不利的。

瑪琅省長對特種監察網材料，他說：「印尼人民正努力求建新屋子，發現北中有些朽木枯已腐朽，因此決定拋棄它。但想不到中共政府却發動了反印尼活動，這便引起了印尼人民反華的反感。華裔籍民與印尼原住民之間隔閡仍存在，相反的，卻與華僑卻保留了密切的關係。」

他又說：「許多華裔籍民個個只是要求權利，要求不要被歧視，要求不要被刺激，但相反的他們卻是拚命的要求洋式的汽車，高樓大廈和豪華的生活，又與外僑隨隨相通，對印尼人民的關係。」

菲律賓南閩佬省 武裝匪徒橫行

保安隊連長被擊斃

【本報馬尼剌航訊】菲保安總司令甘布那將下令全面偵辦今年一月二日下午在南閩佬省普拉加社與保安巡邏隊發生槍戰的匪徒。

該次槍戰中死亡者包括七十七保安連長甘蒂中尉，四十歲。隨加洛佐長和另兩名匪徒及一名匪徒之妻遭擊斃。

據稱，甘蒂中尉率領的巡邏隊於是日下午四時在武安冕村與匪徒遭遇而發生激戰。另方面，保安隊公佈在三日一天內計有七人死於非命，另三人受傷，死者包括被刀刺、槍擊及砍殺。

大陸社會科學界人士 提出「階級鬥爭熄滅論」

中共對此大肆咆哮進行全面圍剿 指斥彼等係「對總路綫惡意歪曲」

【中央社訊】鼓吹「階級鬥爭」的專家的中共，對「階級鬥爭熄滅論」進行全面性的打擊。因爲根據共黨的理論，如果階級鬥爭熄滅了，則中共賴以維持其統治的階級根據——壓迫人民的機器——便不應存在。

據漢口「長江日報」說，湖北省中共號召武漢市哲學、經濟、政治、歷史等四個「學會」，召開了一次大規模的「鬥爭大會」。據中共武漢市委第一書記宋侃夫在會上講話時說：「自人民公社化以來，在社會科學界出現了『階級鬥爭熄滅論』的觀點。持這種觀點的人認爲：生產資料所有制問題解決了，剝削階級不存在了，階級鬥爭熄滅了；經濟、政治、思想戰綫上的社會主義革命已取得決定性勝利，現在的任務只是建設，是向自然作鬥爭，沒有階級鬥爭的任務了；現在主要的問題是人民內部矛盾，不是階級鬥爭；文教領域內只有學術爭論，沒有階級鬥爭。」

對這種說法，中共認爲是「對總路綫的惡意歪曲」，是企圖取消社會主義的改造。並強調指出：「大陸上的反共勢力並不是已被消滅，而是依然存在，還時刻伺機對中共生產建設進行破壞。」

馬來亞聯邦各學校教師 禁參加政治活動

代理教長警告非政府學校教師 若參加政治活動將取消津貼金

【本報吉隆坡航訊】馬來亞聯合邦政府向全國約一萬名非政府學校教師發出警告稱，他們若參加政治活動，則政府對非政府學校的津貼，將予撤回。

據馬來亞聯合邦署理教育部長阿都哈密干，向記者發表談話稱，教師若參加政治活動，將嚴重地影響了學校的工作。

阿都哈密干氏解釋稱，目前教師乃在政府津貼之學校服務，而政府的津貼額，又按照教師之人數而定，政府已警告政府津貼學校，若有任何教師被發覺積極參加政治活動，則政府將撤銷有關之學校津貼。

署理教長又稱，非政府學校教師，如欲參加政治活動，一如政府學校教師之情形，只要向政府提出申請。

在附加詢問下，署理教長稱，聯邦確有若干教師，參加政治活動，但他們可能已獲得政府之准許。他認爲政府不必訂立法令執行此項禁令，而只需通過行政途徑而施行之。署理教育部長稱，所有政府學校教師，皆被禁止參加政治活動。

馬來亞聯合邦全國教師總會中央委員會，亦曾討論過此問題，而認爲教師在課外應可參加政治活動。全國教總的常年報告對此曾說：「全國教總認爲，教師在課外應可參加政治活動，但若有任何教師，被發現在教室裡向學生灌輸政治思想，則應嚴厲對付之，其教師註冊應予註銷之。」「在自由世界的所有國家裡，教師都准參加選舉和政治活動，英聯合王國方面，三十多位國會議員乃教師中的會員，且爲英國全國教師聯合會的會員，我們不明白有什麼理由，對馬來亞教師的這一方面之自由，加以限制，這已違反了人權宣言的規定。」

全國英校教師聯合會秘書長狄隆氏以個人資格，發表談話稱，每一名公民都有參加政治活動的權利，況且，政府津貼學校之教師，並不算是公務員，因此，政府不能對他們施行此禁令。他認爲，政府如果要禁止教師從事政治活動的話，應該要訂法令才對。

全國教總也以個人資格發表談話稱，他不同意政府立法禁止教師參加政治活動。

吉隆坡富商黃和先失踪 迄今五日下落仍不明

警方連日雖積極偵查但無所獲

【本報吉隆坡航訊】此間閩籍聞人大豪商黃和先，於一月十日晚「神秘失踪」，疑已被「綁架」以來，迄十五日止已有四天，警方對此案，甚爲重視，偵查工作，已廣泛展開，雪州警方於當晚曾在若干重要路口，設置障礙物，檢查來往車輛，希望獲得線索；便衣暗探在一些十字路口等候，十五日偵查工作，仍在進行。

據悉，警方已在當日被遺棄於歡迪卡體育場附近之黃氏汽車上，發現若干指紋，這些指紋正由專家檢驗中。雪州刑事調查部主任蘇來頓親身指揮此案之調查工作，但對此案情形，守口如瓶，拒絕向記者作絲毫透露。

黃氏家人，十五日在四會路住宅舉行「家庭會議」，研究此案。

馬來亞見習女教師 見習期內結婚 必須自行辭職

【本報吉隆坡航訊】馬來亞聯合邦女教師們對她們結婚後在政府服務方面之地位如何？仍感到懷疑。

教育部一官員稱：「三年見習期間未滿之女教師，倘在未取得有養老金地位之前結婚，必須辭職，但工作上若有優良之表現，則可被重新僱用，爲屬此類情形，多數被重新僱用，但其職位乃臨時性者。」

「另方面，倘女教師已獲得永久性之職位，可能需辭職；但若繼續任職，對教育有利，則不必辭職。在此情形下，有關之女教師，需將結婚之事，通知其所屬之部局首長，在通常之情形下，將獲准繼續服務，惟政府得隨時要求其辭職。」

另據哥打峇魯消息：吉蘭丹州約一百五十名已婚巫籍女教師，現已收回她們在上月提出的辭呈。這些女教師八日在此間舉行會議，席間通過上述決定。

在去年十一月，州教育局曾發出通告給吉蘭丹所有國民學校女教師，要求已婚女教師提出辭呈，但教育局允諾她們尚可繼續擔任臨時教師之職。

但在八日舉行會議後，教師委員會秘書花蒂瑪告記者謂，她們決定收回辭呈，因爲她們發覺在其他州內並非全體女教師必須辭職。據在霹靂州，只有在一九五七年與五八年加入政府服務的已婚女教師方被令辭職，但在吉蘭丹州則全體已婚女教師均被令辭職。

中共強迫實行儲蓄

【中聯社訊】中共最近在大陸各城鎮強迫職工、共幹、共軍、居民「儲蓄」。據僞人民銀行統計，從去年十月一日到十二月二十日的八十天中，全大陸各城鎮「儲蓄存款」增長額超過第三季度的一倍以上，超過去年同期增長額百分之七十五。據稱：現在僞人民銀行吸收的「儲蓄存款」比去年七月份夏收時的存款數增加四倍以上。

中共這種「儲蓄」運動，大部份利用「集體儲蓄」方式，強迫前往「信用部」申請「儲蓄」。而在發放工資時扣除。

南越邊和趣事

兩親家翁相偕狎妓 兩親家婆大鬧香巢

【本報西貢航訊】據此間越文晨報報導消息：同寓於平睦社之陳文牛（四十六歲）及阮文賢（四十八歲），結爲兩親家，已近兩年。然陳、阮二人，老尚風流。上月，他們曾同乘車前往邊和遊玩，共兩人之妻，疑他們作狎邪遊，特包僱林某車追踪，與之偕行。

迨至一月九日晚上七時許，阮某之妻氏財，及某之妻杜氏正，探悉阮、陳二人，方在某氏家買醉尋歡，兩親家婆，當即醋海翻波，乃召集數人協助，前往既抵步，果見阮、陳二人，各擁一少艾，狀殊親暱，醋海沸騰，娘子軍四人，將兩情婦毆打，陳、阮二人，覩狀不忍，乃圖勸爲兩少艾解圍走脫。陳、阮二人之婦，恨未能將情敵之髮以示儆，遂各擁其夫歸家，撕爛其衣服，以洩其忿。

去年搜刮農產品任務 中共謂距離目標尚遠

驅迫學生上山採松脂煉松香 要求各地加緊搜刮農副產品

【本報專稿】廣州消息：（加工提煉成松香）每年秋深冬初即屬收割季節。去年十一、十二月間，中共曾在抽調「華南農學院」及「廣東林業學院」等學生三千餘人，編成「採脂隊」，分別開赴西江地區之雲浮、德慶、鬱南、封川、開建、懷集、北江地區之南雄、始興、樂昌等縣山區，進行採割松脂，並就地從事加工製煉松香。對此驅役大專學生作苦役之行徑，中共尚美其名爲「使學生實地學習採脂煉脂，增加林業及化工知識」。

「華南農學院」及「廣東林業學院」等校學生，陸續出發赴山區採脂，已歷時一月以上，除少數人因特殊理由獲准返鄉外，大部份仍殘留山區未返（使學生繼續進行採集野生物料及作「山區建設實習」），在山頭野嶺「紮營」，過着半野人生活，滋味極不好受。採脂、煉脂工作，最近本已完成，但中共又另派他「任務」，須到兩年底前始准返回原地。（河）

又據「廣州日報」消息：粵北最近幾個月來，派出大批共幹，分赴各縣搜刮工、礦產品，特別是煤、鐵、木材、原煤，以及農副產品等，謂已收到搜刮政策中一定的「成就」。

據訊：汕頭、江門、佛山、湛江等「專區」，共有三十六個縣市均「提前完成」了工、農業產品的搜刮任務。其中「超額」百分之十到一倍以上者，計有海豐、五華、梅縣、興寧、陸豐、揭陽、南雄、連平、翁源、連陽、英德、河源、龍川、從化、高州、增城、新會、開平、恩平等二十七個縣市。又海南、汕頭、湛江、江門等地區卅多個縣，已「提前超額完成」了木材搜刮計劃。其中海南「行政區」已「超額」最多，計達百分之一百卅四。

【本報專稿】中共去年的強迫收購農產品工作，已經進入了後期，但農產品的收購進度很慢，糧食收購任務固然沒有達成，即連其他品種如棉花、食油、麻類的收購任務亦沒有完成。

據中共「人民日報」指出，中共的「收購」任務所以沒有達成，係因爲：㊀當前農村工作的主要力量，包括領導力量和勞動力量，都已轉向「興修水利」、「積肥造肥」、「深耕深翻」、「冬季田間管理」等「生產建設運動」中，而把「征購任務」放在一邊；㊁到了「征購」後期，在幹部和群衆中間產生了「鬆勁」情緒，草率了事，形成前緊後鬆的情況。

據報：根據各地反映的材料，目前許多地區還有一些農產品沒有「收購」。

基隆大走私案偵結起訴

——本報駐台記者戴緯

轟動一時的基隆港大走私案，自從去年十一月五日被破獲後，未久，副總統兼行政院長陳誠下令按戒嚴法轉移軍法審訊，即由負責破案的台灣警備總司令部軍法處偵辦，並且捕獲了嫌犯數十人。經兩個月的偵訊，最近全案提起公訴。六十八個嫌犯中，有五十七人被提起公訴，十一人不起訴處分。這五十七個被提起公訴的人犯中，除四人在逃已予通緝外，其餘五十三人均在押；十一個受到不起訴處分的大多取保在外，也有的已被扣押。這五十七個被起訴的嫌犯，有商人、有民意代表、有工人、有漁民，也有公務員和有家庭婦女，眞可說各色人等，無所不包，淨洋大觀。

據起訴書說，五十七個被告是：陳萬（商人，隨走私漁船到香港購貨的人），蔡火炮（基隆市議會議長，走私案大股東之一，而且利用政治關係掩護走私），林旺（在逃，是「四大天王」之一），蔡清波（在逃，也是「四大天王」之一），林福志、林金木、林家「四大天王」親兄弟，他們了私貨卡車司機），陳進通（商人），陳通台（商人），陳萬福（商人），張錫枝（商人），曾石定（商人），陳明通（商人），郭再興（商人），楊錦祥（商人），均是走私案的主要出資人），商順成（漁船機械的船主，負責轉運私貨上岸），吳任在（商人），簡忠暨（商人），亦均出資人），李敏（在逃），鄭常（漁人），鄭擁（在逃，爲走私船船主），鄭追，蔡銀鑼（走私漁船海盟三號船長），陳祖（走私船輪機長），蔡振、吳明山、高江章、王石勝、吳忠義、許福松（以上六人均爲海盟三號漁船船員），吳添貴、鄭永竹、鄭水普、陳金火、陳金潮（均爲漁人），張萬賜、陳自得、陳金竹、許文倉、張文德……負責接運私貨上岸），……與文社、陳火盛（以上五人均爲港務局人員，負責私貨存倉庫中保管），……卡車司機）。

根據起訴書所述，被告們集資美金四萬五千六百元，於去年十月二十三日夜晚乘漁船海盟三號駛往香港，經香港義××行吳××介紹，購買毛質西服料九十四件後，於去年十一月一日返航（他們說在途中遇海盜劫去二十件，所以實際的僅七十四件），十一月四日深夜抵達基隆……

市警察局督察室……市警察部軍法處公開審判（一般情形是軍法審判對外並不公開，祇有前年二五‧二四一案被告們在同地方審判時才公開）……

東南亞的經濟合作

——本報駐台記者荊戈白

【台北通訊】在吳廷琰總統的隨行人員當中，有一大批學者與工商界領袖，這就是一個値得注意的事。所以早在吳氏訪華的消息剛宣佈的時候，輿論界就曾向政府提出建議：與其安排一連串的參觀節目，還不如多挑選一些卓越的專家學者與來訪的越南客人共安靜地討論些具體的問題，與吳廷琰總統對於關係家的學說有高深的研究，我們共與他們對於經濟問題，當不會有格格不入之感。

越南總統吳廷琰之來訪，當然有其政治的意義，照目前一般觀察家的看法，有的強調中、越、韓三國間的關係，有的則認爲將加強中、越、韓、菲四國間的關係，有的則強調中、越兩國間的聯繫，更有的人認爲中、越、韓、菲、泰五國間的關係將更加強。就是無人把日本也參加進去，有人認爲這是由於日本在第二次世界大戰期內留給東南亞人民的印象過於惡劣，直到現在還是心有餘悸，所以在談團結的時候，總是避免涉及日本。也有人認爲這個關係，因爲中、韓、越、泰、菲五國的反共立場十分堅定，而日本則不無動搖，所以大家不談反共則已，說到反共，就不能包括日本。

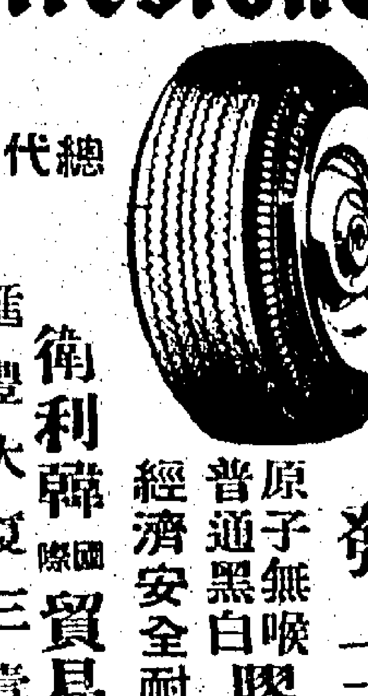
不過，就目前的種種跡象看來，吳廷琰總統之訪華，儘管難免談到與整個東南亞有關的政治問題，甚至軍事問題；可是，主要可能在於經濟與文化的合作與交流，而不在於政治與軍事。

在經濟方面，亞洲目前的進步當然是日本，可是，在感情方面，東南亞的人民與政府，不見得願意向日本求教；次於日本的是台灣，而東南亞國家與台灣談經濟合作，就不會有感情上的距離。東南亞的國家有資源，有勞力，但是缺乏資本與技術；台灣不是資本很多的國家，但台灣有充份的技術人才可供東南亞國家借用。美國國際合作總署對於這一點，也是瞭解的，所以歷年來都曾把東南亞國家的人員送到台灣來接受訓練，同時台灣也曾派遣技術人員與工程師到東南亞各國去協助當地開發計劃，或協助建立各種工廠。目前就有許多我國的製糖專家、紡織專家、煉油專家、交通建設專家在東南亞工作，尤以在越南工作的人數最多。這一類的技術援助活動，都是在美國國際合作總署的資助下進行的。

據說：中、越、韓、泰四國的經濟合作一事，正在積極籌劃中，這件事將按照計劃實施，而不像過去那樣沒有通盤的計劃。在越南和泰國，華僑在經濟上佔有相當的地位，擁有的資力也是相當雄厚，在這種經濟合作計劃之下，預料華僑將充份地發揮他們的力量，而不致受到僑居國政府的排擠，也用不着把他們的資金逃避到別的地方去。

從這個角度來看，吳廷琰總統的訪華，其意義是重大的。因爲經濟合作是可以不分國家的，在經濟上能結爲一個整體，與非共國家的合作就可以不待戰爭來而自然形成，因此，在吳廷琰總統訪華之後，東南亞似乎是不會出現一個新的局面，但不容懷疑的。

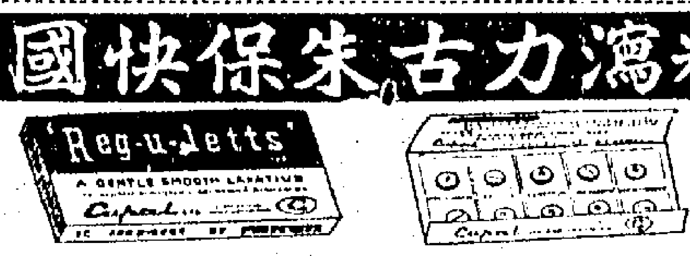
Firestone!



總代理
衛利韓國際貿易公司
滙豐大廈三一六室
電話：式七一式二 三七一六九

發士通
原子無喉 普通黑白 膠輪胎
經濟安全耐用持久

英國快保朱古力瀉糖
清瀉快捷 保無痛苦



香港總代理 瑞典洋行
各大藥行均有代售

從事總統競選 尼克遜與誰拍檔？

自洛克斐勒退出總統候選人提名競選後，共和黨仍須解決的問題，就是副總統人選問題。與總統尼克遜一起參加競選的副總統候選人究竟是誰，亦仍在大家猜測中。

在推出一個競選拍檔的時候，尼克遜將設法取得「平衡」的傳統，而着重於他認為須和他一起服務的人所必需的「資格」。

尼克遜成功了把副拍檔的職責，從參院中的活動變為在政府中擔任重要職責，實在足以自豪。

尼克遜說過：「一位副總統的首要職責，是要協助總統和政府。」

如果他成為了白宮行政官，尼克遜無疑的將使他的副總統擔任在外交、行政和立法方面的許多特殊職責。事實上，在尼克遜的政府中的副總統所負擔的職責和工作，勢將比較艾森豪總統派給尼克遜的更多。

根據政治的「平衡」，以選擇副總統候選人的傳統，係由於許多政治家相信，這「平衡」應依循着地理的，或黨內「自由—保守」的路線，俾可吸引更多的選民。本年，選擇一個天主教徒做副總統候選人的問題，曾被廣泛地討論，因為想把這個「平衡」伸展到宗教方面去。

尼克遜對於在選擇這個國家的兩位最高職位的人選時，着重於「平衡」這點，曾表示懷疑它是否有價值，或甚至是否聰明之舉。

這麼一來，因為他是來自加里福尼亞州，却沒有理由不選擇俄勒岡的哈菲爾德，或夏威夷的威廉．關恩，做他的競選拍檔。據說如果尼克遜要草擬一張副總統候選人名單的話，哈菲爾德和關恩都將在那張名單上。其他的州長將包括羅德島的狄爾．施斯朗，內佈拉斯加的元澄伍德，以及伊里諾斯的史特拉登。

內閣人選，據推測可能如下：洛奇大使，勞工部長米撤爾，檢察總長羅傑斯，內政部長施頓，衛生教育和福利部長富林明，以及財政部長安德遜。

參議員將是紐約的祁定，肯塔基州的史葛脫，以及肯塔基的古柏和摩爾頓。

在眾議院方面，有許多人談及眾院的共和黨少數領袖，印第安納州眾議員哈勒克，可能被選為副總統候選人，但尼克遜的親信却相信，如果要在眾院選人，尼克遜的密友，密執安的眾議員福特更有可能。

美人選展望

具迅速成功紀錄的政要
尼克遜已飽受總統職務訓練

作為共和黨候選人，這位有計劃而出身寒微的青年政治家，已沒有甚麼障礙，雖則其競選成敗，目前尚難逆料，但他的才具，是各方所承認的。

突然間，尼克遜把共和黨總統候選人提名，爭取得勝選的機會。最後的可預見的障礙，已於十二月廿六日由洛克斐勒放棄候選人資格而予以消除。

同時，尼克遜於進入白宮的可能性，仍然存在。現年六十九歲的艾森豪總統，有一個曾有麻煩的健康紀錄，有許多繁忙的工作時間表，有着許多的旅行要作空中飛行的。

在這些環境下，副總統的興趣是加速增加的。然而，許多人發覺對他的認識太少。他的功業給辯論、批評和博得讚譽，這種情況在今後幾個月競選期間，勢必增加。

然而，尼克遜本身有一個功業紀錄，它是人人都可以看得見的。它是從寒微出身，以至回到全國重要人物群中的一個迅速的，眼門……

尼克遜現在剛是四十七歲，一九一三年一月九日在加州的約巴林達出生。

尼克遜的祖先在革命前到達美國，他們經歷了幾代，逐漸西移……

為了保持健康，史蒂文生時到健身房運動。

自承政治前途已了結的 史蒂文生東山再起？

雖然迄今還未明顯，但他作為民主黨的第三屆總統競選人的可能性，仍然很高，特別是當其他角逐者爭持不下的時候。

……史蒂文生在他自己農莊的時間很多。他的農莊約四畝大，離開伊利諾的共和黨城市自由鎮很近，約在芝加哥北四十里。他的電話號碼不列入號碼冊裡，他留在農莊大部份時間是看書、寫作……最近幾年，他寫了一本關於非洲的書……

國際剪影

……他支持尼克遜是那管制共黨活動的「門德—尼克遜法案」的起草者……

美大兵秘密做新娘
成功改變性徵後

由男變女的前美國大兵，已於去年十一月，秘密在邁亞密結婚，她的婚訊，直到一個月後才由美國報章加以揭露。

該名由一位丹麥醫生把「他」改變為「她」的美國大兵，曾因為「變性」的事件，而成為國際新聞人物。改變性別之後，他也改了名字，由查理．麥克里奧德……現在且名為查洛蒂．希杜爾夫人了。

查洛蒂現年三十五歲，而她的新郎則三十七歲。報紙對於希杜爾先生的是何種職業，並無披露，新聞只說，這對新婚夫婦現在愉快地在邁亞密一間公寓裡，過着愉快的生活。

當查洛蒂於去年中到達邁阿密的時候，曾引起一陣謠傳，許多人驚異於她的美貌，覺得相信這個千嬌百媚的美人兒，竟是一個曾荷槍執戈的大兵。她的一個鄰人說：「她美麗得很，像是齊格菲歌舞團的美人。」……

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段 大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣 治刊處：㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㊁九龍旺角東樂戲院

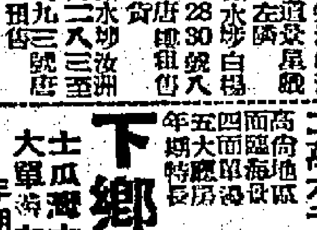
利成 租售 新樓華貴 即可入伙 大道東一號 三四面 ……

章記 中區大廈寫字樓 洛海大樓 深水埗西洋菜街 筲箕灣 香海大樓 北角

永興 (一)跑馬地高貴洋樓 (二)大道西全幢樓舖 (三)油蔴地標準唐樓

百輝大廈 麥當奴道72號

下鄉道 二萬六千元起



志盛建築 大道中65號

賓華大廈 香港大道東46—56號 大生銀號地產部

恒興建築公司新樓租售 漢宜大廈

高息樓 佐敦道 土瓜灣道 大角咀晏架街 利成大廈 高息宇樓

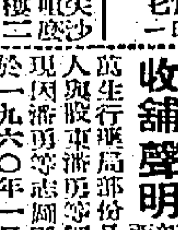
寫字樓出租 舖位分租 最旺舖位 高尚洋樓 遺失匯票 遺失圖章 塑膠廠 聘女職員 請什役 聘請教員 招聘製衣 拆船舊件大批廉沽 寫字樓出租 橫門舖面 舖位平租 高炳記公司 總滙衣睡 民興百貨公司 星洲年糕 服洋院醫 雙女子美容院 燕 愛美敦 西餅 啟事 買屋聲明 結束啟事 出頂 旺舖廉頂 招生 氣功 香港婦女補習學校 本公司電話 承讓聲明 催收租 聲明啟事 結束聲明 收舖聲明 催收租 雪爐廉讓

梁愛華 婦科 特效藥 梁鳳鳴 專理婦女百病 診斷準確 特效藥 尿病 謝柏年 劉二姑 婦科 何子光 小兒活足科

方佐中醫師 特長：痲疹．兒科．經驗最多 廣仁堂藥行 痔 脫．漏 廖郁文 鳴謝治愈體虧頭暈

大窩醫館 殘廢病輪車 耳聾機

洪冠洲 鼻喉耳腦 大道中一二一號 鼻 耳 洪亮 婦科 何淑貞 指導 決婦女二大難題 許有慈 痔血 脫肛 到診二元 痔血 面容



狐臭 疤痕 曲綫 康寧醫容所

本港新聞

曼谷抵港輪船上 搜獲巨量嗎啡

【本報訊】緝私隊人員昨晨在一艘剛從曼谷抵港之輪船上，搜獲上等嗎啡廿四塊，重約十八磅十四安士，價值十五萬元。緝私員經過四小時搜查後，始發現嗎啡藏匿之處所。上述毒品係在船上之油倉暗櫃內發現者，其藏匿方法甚為[illegible]。警方對此案正進行偵查中。

東南亞區禁毒會議在巴舉行 港方派三代表出席昨經首途

【又訊】由國際刑事警察組織召開之東南亞區禁毒會議，將由明（十八）日起至廿三日止，在巴基斯坦拉合爾舉行，其目的係供出席者對東南亞之違法販毒情形，更為洞悉，並使國際間在日常緝毒工作上，獲得更緊密之合作。香港方面將由[illegible]等三人代表出席，該代表團已於昨日乘機首途前往。會於去年十月間[illegible]三星期之英國內政部次長[illegible]國際禁毒委員會英國代表新通，亦將代表英國出席該會議。（二）

【新界社】水警稽查探部人員，於前日分頭出發大角咀海旁及調景嶺，分別破獲兩宗販毒案，共拘三人，昨日解中央裁判署分案控訴，均押候三天。首宗：被控男子名周發，三十三歲，無職業，居無定所，被控兩罪：（甲）本月十五日上午十一時一刻，在大角咀棕樹街之堤岸，藏有危險藥物。（乙）同時同地藏有危險藥物。警方檢獲一香煙罐內有六十小包海洛英，及一百九十九小包白色粉狀物，質素未明，現款五角，錫紙四十二張，紙筒四個。次宗：被告兩人：㊀梁洪，五十歲，無職業，住調景嶺第二段小屋。㊁郭乃良，四十六歲，廚子，住調景嶺第三段。兩人被控兩罪：（甲）本月十五日午間十二時三十分，在調景嶺第二段一處建築物內，藏有危險藥物。（乙）同時同地藏有危險藥物。警方檢獲一大包白色粉狀物，七十八小包海洛英及其他證物，包括小方塊紙片。

農展會開幕盛況

港督贊許農漁民勤敏 成就足與亞洲區最佳者媲美

【本報訊】第八屆農業展覽會，昨晨十時由港督柏立基爵士主持揭幕禮。此與會原定為上午十一時開幕，但港督因另有要公，臨時提前一小時舉行。儀式舉行時，主席台上有漁農處處長布力奇，新界民政處長何禮文，三軍司令巴頓，演講完畢，即正式宣佈農展會開幕。此時，一羣白鴿在農展會上空飛翔，十時半歡迎茶點，即先行離開大會，大會繼續在十一時半由資深議員[illegible]致詞，香港漁農民及漁民的技能及勤敏，以及他們的生產力，都可以跟亞洲方面最好的來比較。

港督又稱：當我來到這裏及看到本港農民及漁民的熱心、技能及勤奮的時候，我說道：這是時常令人興奮的原因，雖然本港可以耕種的地方不多，但本港農產的價值是極大的。

港督續稱：農林漁業管理處為大規模提供技術上知識，對於協助農民維持及改良他們的作業，扣任最有意義的工作。

今年農展會的特點為漁業部份僅于陳室內，每一魚池只積僅數十立方尺，他經計全部珠循，亦以低光，魚蝦蟹及香港特產珠螺，帶子、生蠔魚等，活潑在箱內，使人對水族生活有深刻認識（惟參加比賽之魚類則在均頭政府魚塘）。露天建設則有耕耘水利，如廣東西北部之風力與水力旋轉風車，實有示範作用，姿態則有脩柔式的鷄舍。其餘均與去年無大分別，僅位幾全部為牲畜穀農產、肥田料、牲畜醫藥、蔬菜雜之陳列，已不標榜蜜餞糖等為園大蜜餞糖等知，由食物變成與物。

昨日為展期首天，正午十二時，正式開放，各界觀眾入場參觀，估計昨日購門券入場者，約有四千人，此數字比去年同日為減，料因門票增價及蒙用麥球影響所致（按以前歷屆農展會之門券收三角，今年改收五角）。大會之遊藝節目，今年顯見增加，除樂隊奏樂外，昨午以警察大表演及麒麟舞之傀儡戲及歌上演出頗為目睹觀眾大，一時頗得會場大眾歡迎不少喝采。大會會期，尚有今明兩天。今日下午二時半舉行頒獎禮，由葛利輔負主持。

昨日觀禮嘉賓，除政府各機關首長外，有太平紳士何傳耀夫婦、吳殿平、趙聿修、鄧佩瓊、陳煥章夫婦、鄧天、曾福昭、張人龍、陳日新、吳松齡、劉炳華、劉潤萍、陳友子、郭乃文、邱德根、丁湘生、李滿堂、馮火森、郭英奇、袁兆玲、劉水秀、黃吉祥、劉炳南、黃璜、陳浩才夫婦、林棠、梁乾、簡寶華、文柱石、文桂枝、文富好、鄧冠堂、鄧峰才、侯瑞華、尹國英、鄧元培、張耀光、謝雨川、黃之英、傅北敏、楊森廷、何榮燕、周理帆、馮北財、鄧同光、宋北生、李世薩、葉偉、袁清白、劉富、林樹椿、翁暉、彭英武、盧家忠、林仕、周自堅、尤天發、鄧容興、鳳佐之、林彥、袁田、侯達培、李爵文、鄧伯卿等千餘人。（倫、求）

青年賭輸四百元 竟二番求死 疑夫有外遇少婦服毒

【本報訊】昨又有男女二人服毒輕生，俱由警送院救治，其中一名為十九歲青年，因賭麻雀輸去四百元，被東主「炒魷魚」，先後二次服毒，另一則為小販老板娘，因服雲石水輕生，茲分誌如下：㊀十九歲青年姓梁，與其母住西營盤，於昨晨三時許，其家人發覺其臥在床上呻吟，口中噴出濃白粉氣味，因疑其服毒，乃即報警送院。醫生以其曾服大量鴉片同酒精及濃白粉，已告無碍。梁係山東人，在港出生，剛於元月前方從某酒店辭職，其後經由親友介紹在堅道某冰室為送外賣夥計，月薪六十元，不料本月八日突然失業，更不遂外，曾報警查究，及兩日後深夜，梁始返店中，謂因賭麻雀負去四百餘元，並謂已服下滴露，不欲生存，於是由同伴代他報警送入醫院洗胃，幸無事，但出院後，其東主即將之解僱，至十三晚，梁又在家中服火水，再被送入院施救，昨晨乃屬第三次。

㊁昨晨一時，九龍黃大仙徙置大廈D座五X號地下某酒樓職工宿舍內，有少婦名溫觀弟，廿七歲，突然服食雲石水，為家人發覺後，報警送院。溫氏乃該居老闆娘，昨因疑其夫有外遇，憤而服毒輕生。

㊂下午一時許，本港兵頭花園內，發現有男子倒臥草叢中，由看守人報警送院，該男子名李洪，三十二歲，乃報稱道中十X號地下夥伴，曾服大量酒精，據稱生厭。

市政事務署人員 如索取年賞 市民可報警

【本報訊】港府新聞處稱：港府新年將屆，社會人士務須提防冒稱市政事務署人員之不肖份子，藉詞為市民清道、洗屋或捕鼠之勞，索取農曆新年酬金。政府發言人昨日稱：「倘有人作此項要求時，市民應將其拘留，並召警辦理，或用電話通知附近警署」。（二）

納粹黨徽 又有發現

【本報訊】昨晚九時卅分，九龍加多利道又發現納粹黨徽，發現之地點，係在亞皆老街對上之加多利道第三三一條電燈柱之間，該黨徽約為丁方一碼大小，以紅油塗於行人路面，警方據報後，即派員到場調查，並由警員以刀剷取紅油及拍照存案研究。但未聞有人被拘獲。關於本港之發現納粹黨徽，此為第三宗，第一宗發現於本月七日，地點在紅磡馬頭圍道房屋協會之廉租屋宇牆壁上。第二宗發生於本月十三日，地點在秀竹園道之牆壁上。（錦）

昨晚土瓜灣新樓 竊匪暗入明出 逃時擊傷事主 被竊美金千元港幣百餘

【本報訊】昨日下午七時，九龍土瓜灣燕安街廿六號三樓，發生一宗暗入明出竊案，當竊匪在內正搜掠時，適值女事主歸家，該竊匪即不敢逗留，從門而逃，且將女事主之頭部擊傷，後伊僱警報案，警方據報即派員到現場調查，並將竊匪之指紋拍照，俾進行緝捕，此次被竊匪光顧後，經調查後，發現被竊去美金一千元，另港幣一百六十元。該宗竊案之燕安街廿六號三樓，是一幢新建樓宇，共有兩伙人居住，一伙姓過，一伙姓陸，屋內住客均外出，昨日下午，被竊匪所乘，致遭行竊，該樓有一女子陸惠玲，廿四歲，與其母及弟同居，因係某商行之會計，昨日傍晚七時左右返家時，即發現房內有一穿黑衫褲之陌生男子，正在翻箱倒篋，陸即大叫「捉賊」，該竊匪以事敗露，擬奪門奔逃，但被陸阻攔，該竊匪即順手在屋內取得花樽一個，向陸迎頭猛擊，陸不甘被毆，仍與之糾纏，兩人在房內搏鬥頗劇烈，以致房內之杯碟等多損毀。該竊匪不敢久留，但陸仍扎韃門而逃，再由三樓經至二樓時，則由三樓梯間該匪之衣紐被扯，大概用力過度，該竊匪致衣服被扯脫，脫身計，即將上衣棄去，幸被陸邏家去報，據鄰居稱，該竊匪年約卅許，身高約五尺七寸，穿黑色褲及白色衫，內穿黑色衛生衫一件。（鄧）

柴灣發現色狼 女童險遭摧殘

【本報訊】柴灣徙置區第五段一七一號木屋，昨天晨早九時，發生一個十二歲的女孩被人非禮，意圖強姦，少女大驚呼喊，色狼恐遭逮捕，急從木屋後門逃逸。及後女孩母親返家，左右鄰里均向女子母親報告當時情形，女母乃向警署報案。昨日下午五時許，警方在某建築宿舍中，將一男子拘捕。（百）

㊃昨晚七時許，有一衛生局伕役工目行經九龍窩打老道，突觀覆公衆廁所側山邊樹上有一男子用繩吊頸，乃急報警將之解下，惟已氣絕斃命，死者年約四十歲，身穿啞色唐裝褲，杏領羊毛衫，足御運動膠鞋，無鞋，姓名身世未詳，警方刻招人認領屍首。

㊄昨日下午一時許，有一少女在淺水灣沿海自殺，後為人救起，被送入院，得救不死，因被送醫院救治後，該女年約十八九歲，住油麻地新填地街，因辛苦過度而不安，留院醫治。（廉）

港督柏立基爵士主持農展會開幕致詞時情形。（本報記者呂攝）

港督柏立基爵士主持農展會開幕致詞時情形。（本報記者呂攝）

渡海新綫開航後 港九貨運已暢通 貨車最多候一小時即可渡海

【本報訊】來往港九之運貨車輛，因爲土瓜灣新填地至佐頓道碼頭新綫之開航而感到快捷便利，毋須如以往之久候數小時，等候登岸，對暢通港九貨運大有裨助。同時統一碼頭原有之渡海綫，並不因上述新綫之開航而停止運載貨車，一如往時於假日亦飛私家車一般，祇視乎當時環境而靈活調度。昨日，車輛之一部份由新線渡海，一部份在統一碼頭候輪，分頭疏運。如以往，統一碼頭貨車渡海新綫每日航行時間，係由上午八時起至下午八時止，每廿分鐘一渡，以現在計算，每小時開三渡，全日航行十二小時，共三十六渡，若以每渡載車九輛計，每日可載運三百廿四輛車渡海。至於統一碼頭航線，航行時間較長，每日由上午六時廿分起，至翌日凌晨一時止，計共十九小時，最疏之班次為廿分鐘一班，最密之班次則一九分鐘一渡。

昨天，油麻地小輪公司第二線新碼頭及佐敦道天星新碼頭，派指示員一批，在碼頭服務，故上落情形，並井然有序。在新線未開航前，因渡海貨車擁擠，碼頭無停車處，貨車須在碼頭候渡海的時間，由數小時至四小時不等，有限之私家車，亦須候至數小時始能登輪，此外如大型車輛，於假期則不能渡海，碼頭方面一般，貨車每星期一至星期五，完全一致。昨（十六）日情形而言，以今日之改進，已有往一般之貨車，最多候一小時，即可渡海。在佐敦道方面一段時間，因無貨車渡海，亦有碼頭之冷落。

警方勸諭居民 歲晚小心門戶 切勿讓陌生人進入屋內

【本報訊】據方發言人昨日勸告市民，切勿讓陌生人進入屋內。發言人稱：警方曾接獲多宗報告，謂有一名男子自認為該戶戶主所召喚之水喉修理匠，騙門入內，偽作檢查水喉，乘機竊取財物。農曆新年即將來臨，居民在容許陌生人進入屋內時，務須特別謹慎提防。

警方發言人又謂：住戶對於任何陌生人，如未查明其身份，或對其自稱之身份能滿意時，應勿許其進入屋內。（二）

木柱跌下 壓傷女童

【本報訊】昨晚六時餘，跑馬地黃泥涌醫院左側之曬棚內，突然一木柱跌下，壓傷一名六歲大之印度女孩，被送醫院，據云可能因工作於緊張所致。又昨日下午一時半，北角健康村大廈地盤興建工場，一名男工在工作中失慎，從四樓跌下三樓，當堂受傷，傷者名黃惠恩，三十二歲，住九龍東頭村大街八十四號地下。（百）

失戀少女 意圖自殺

【本報訊】一個類似神經失常的少女，昨天下午一時，乘車到淺水灣海灘，將即跳落海中，意圖自殺。海灘旅客目睹情形，將她救起，跟着送警署問話。她說被近被男友遺棄，心情苦悶而[illegible]。

柯士甸七型 廿四小時試車看看悭油程度

【本報訊】柯士甸汽車公司香港總代理之新英瑞汽車公司經理強商氏，昨（十六）晚八時主持「柯士甸七型」新車廿四小時不停之爬山試車開車禮。昨晚八時，在皇后碼頭出發，承A B一小車由五五六號之紅色小車由沿山頂道前進，由數名本港有名之駕駛人士担任司機，另由本公司特派員作監視及考驗。

證明此項之廿四小時之試驗係屬初步，以證明其主要計算消耗油多少，以證明在本港方面，係[illegible]

交通安全招紙比賽 各組成績揭曉 高級組范漢東、中級組張玉明、初級組非比，分別奪得冠軍。

【本報訊】在九龍巴富街官校二年級甲班鄭家杰之胞姊非比小姐，之交通安全招紙比賽初級組冠軍，其作品之圖案所設計，獲九龍巴富街官校學生張玉明獲得。中級組冠軍，則為香港南華學校學生，及教育司昨日公佈之得獎人名單列後：

初級組（八歲以下）主題「橫過馬路」：第一名趙非比，巴富街官校；第二名黎淑玲，九龍界限街官立小學；第三名施嘉士，九龍賽馬會學校（譯音）。

中級組（八歲以上十二歲以下）主題「在安全地方遊戲」：第一名張玉明，香港南華學校；第二名鄧康，友恭學校；第三名張卓輝，新界屯門學校（譯音）。

高級組（十二歲以上）主題「新界元朗中學；七、新界元朗中學；六、東華學校；五、港臨小學；三、東華醫院第三學校；四、鐵英中學；二、范漢東，香港漢英中學（譯音）；第二名李榮昌（譯音），香港皇仁書院；第三名李子陵（譯音）、九龍巴富道官立學校，除初級及中級組主題以外之任何交通安全題材：第一名范漢東，新界元朗中學；七、九龍聖瑪利亞女校（譯音）。此外，另有七個安慰獎如后：一、張國綵，香港藍塘道（譯音）。

今年參加本港九兩地學校學生以此次招紙比賽者，達數十校，參賽作品共達四百件以上，市政事務署、交通安全委員會所組成之評判委員會共同評審工作已告完成。此次計劃所全部作品，由交通安全委員會作為宣傳之用，並將在本年年底選擇優良作品刊印，以作宣傳資料。

年宵攤位週二抽籤

【新界社】今年農曆年宵攤位港九兩地共售出攤位五百餘個，抽籤證、攤位證，將由市政事務署派發，計共售出抽籤證一千一百四十七張，合計二千八百七十六張。港方有攤位五百餘個，共有攤位三百六十四個。每張五元，入選與否，概不發還，並定下星期二即（十九）日上午十時正，在本港戲院道小販牌照管理處當眾抽籤，抽中者須於本月廿三日前，繳納牌費二十五元，否則其攤位得由後補名單上之申請人，申領牌照，每人祇限領一牌照。其他攤位種類：一千二百卅二張，每張五元，其詳細分類為：香港方面售貨者，即糖果、瓜子、鮮花、金魚、報紙、禮品、假花、燈籠、日曆、文具、玩具、古玩等，共一千一百四十七張，合計二千八百七十六張。九龍方面，共有攤位三百六十四個，售出攤位證二千一百九十八張。[illegible]

阮蘭絲突病倒 拍片工作受阻

【新聯社】「蘇絲黃的世界」一片在香港拍攝，前日下午當男女主角及工作人員正加緊拍攝時，女主角阮蘭絲竟病倒在荷理活道上之南園酒店前，拍攝工作被迫中止。阮蘭絲經醫生代為注射後，已漸安然，但醫生之囑，必須在醫院休養三天，如不休養，恐將來病勢再發，須要更多時間休養。云云。但因阮女士一病，故拍攝工作，本定星期二完畢。

「蘇絲黃」女主角

天氣預測

今日天氣預測：天氣和暖而疾勁之北風，天色晴朗，天氣較往日為乾燥及寒冷。

世界兄弟會會長昨抵港

【本報訊】世界兄弟會會長所迪治，昨日上午由菲飛抵港。所氏將於下星期二在香港扶輪會演講，下星期三離港飛曼谷，主持世界兄弟會會議。（杜）

聯合招生廣告

校名	招考學級	報名日期	考試日期	開學日期	校址及電話	校長
九龍眞光中學	高中一，初中一，	即日開始一月廿二日截止	一月廿三日下午一時半	二月六日	九龍窩打老道一一五號 電話：八〇六六二	馬儀英
香港眞光中學	高中一，二，初中一，小學各年級	即日開始	一月廿二日（星期一）	二月四日	大坑道五十號（七〇二三）堅道七十[illegible]（二三五二四）	何中中
美華學校	小學暨幼稚園各級	即日開始	一月廿三日上午九時	二月二日	上環樓梯街五號 電話：四九二〇三	顏君裕
青年會學校	由幼稚園至小學六年級各級男女插班生	由即日起至考試前一日止	一月廿五日上午九時	二月五日	香港必列啫士街七十號 電話：四六二〇一	鄧顯毅
培道女子中學	高中二，初中一至二，小五，幼稚園各級插班生	即日開始	一月廿五日上午九時	二月六日	九龍延文禮士道，加林邊道，士他令道 電話：八二一八三四	譚偉靈
協和小學	小學各級暨幼稚園	即日開始	一月廿三日上午九時	二月四日	旺角太子道水渠道西洋菜街[illegible]號 電話：五四三五六	崔瑞芝
嶺英中學	高中，初中，附小，幼稚園各年級男女插班生	即日開始	一月廿一日（星期四）	二月八日（星期一）	香港銅鑼灣[illegible] 電話：七〇五八三	洪高煌 洪德身
培英中學	高中一，初中，小學及幼稚園各級	即日開始	一月廿三日上午九時	二月六日（星期六）	巴丙頓道三號 電話：25874 45886 宿舍：[illegible] 電話：四〇四七九	溫金銘
嶺南中學	高中，初中一，二及小學各年級男女生（有寄宿）	即日起至一月廿二日下午五時止	一月廿三日（星期六）下午一時半	二月八日（星期一）	香港司徒拔道十五號 電話：七三〇六五 七三二五六	錢乃信
培正中學	小學五，六，初中一至三，高中一，二各級（在校生不另招；未列額）	元月十八日至廿二日（星期三）下午休息	一月廿二日（星期五）上午九時 廿五日下午放榜 廿六日面試	二月四日	九龍窩打老道八十號 電話：五六〇〇八 五七六六	林子豐

市政事務署佈告

本署在一九六〇年一月十五日邀報公佈招商承投在一九六〇年三月一日至一九六〇年十二月卅一日期間內經營位於維多利亞公園游泳場所內之餐室及在位於維多利亞公園內之涼亭售賣零食。投標格式紙及詳情，可向香港政府合署西座十三樓本署索取，此佈。

市政局兼市政事務署秘書高禮士

一九六〇年一月十四日

李殷甫聲明啟事

啓者：本人前與五豐行有限公司合資租務，已於一九五九年九月七日將全部銀物數目移交與新任經理接收，當時乃定於一九六〇年一月三日（農曆十一月初五日）召集股東會議如何處理此事，本人仍即席當場多數通過不另召開，往後五豐行有何糾纏，與本人無涉，特此聲明。

一九六零年一月十七

李殷甫啓

昨晚小火 德輔道西

【本報訊】昨晚八時五十五分，德輔道西二五九號，一間餅乾店，突然冒烟，一面派出一長竹竿，火警鐘聲大作，消防局派出一輛救火車前往施救，但抵達時火已救熄，無損失。（百）

……××，廿一歲，報住××街。少女身穿一色衫，西褲，外穿一件毛衣，被救起時，遺下鞋襪。（百）

聖公會聖士提反堂小學招生

班級：上下午班一至五年級

報名：本月十八日至廿二日每日上午九時半至十二時半下午二時半至五時（請攜相片及出生證明文件）

考試：本月廿三日（星期六）上午九時起

校址：般咸道七十一號 電話：四二叁一壹

校長 張榮岳

沙田中學

以基督教精神建立教育園地

全日上課 暨小學部招生 電話一一四四一

級別：初中一，小學各級插班生

試期：[illegible]

學費：小學十二元，中學廿七元

膳宿：花園洋房，設備完善，膳宿俱備，中小學男女生，膳宿俱備

交通：火車及15，15A巴士均可直達

監督：王心清 校長：莫國元

崇恩英文書院擴校招生

校址：（正校）九龍界限街一〇七號 （二校）界限街一〇八G號樓下 （三校）九龍塘金巴倫道十九號 並有校車接送。巴士1，3，2A，6D，8，12A，13，14各線可達。

學費	班級
英文部	
P-4	$22
P-5	$24
P-6	$26
F-1	$30
F-2	$34
F-3	$38
F-4	$48
中文部	
幼稚	$18
小一	$12
小二	$12
小三	$12
小四	$14
小五	$14
小六	$14
中一	$20
中二	$22
中三	$25

報名：即日開始 考試：一月廿四日上午九時。

㊀本校環境優美，建築壯麗，所有校舍均具園林之勝，蔚成大觀。㊁本校生物，理化，圖書，體育設備完善，今年並增加小學會考，中學會考。㊂本校校務秉持嚴格，學生必學，學生必教，保證教師必好。

監督：李雪華 校長 梁石

拍賣珍藏名貴古董廣告

茲定於一九六〇年一月二十日星期三下午二時半開始在本行拍賣房內拍賣名貴古董一批，計開：古瓷、玉器、銅器、象牙、古玩及繡字畫等（本行備有目錄表）投得者於下一月十八日起交現銀，其餘之款限於是日交清。

香港欖勿拍賣行啓 電話：二〇二六四

拍賣 玉蜀黍粟米五千五百包 廣告

茲定於一九六〇年一月二十日星期三上午十時三十分在香港干諾道中本行拍賣房內拍賣現貯存九龍油麻地佐敦道九龍倉內之損毀玉蜀黍（粟米）五千五百包（本行備有貨辦），投得者於下午一時前即須將價銀繳付，其餘之款限於同日下午二時三十分交清，否則不接納（此次拍賣係與貨有關者之事）

香港欖勿拍賣行啓 電話：二〇二六四

招商承建校舍

（本校設於元朗大棠村，在元朗洪水橋公路直達）

茲本校奉准在元朗興建校舍，凡有承建經驗之商號，有意投標者，請於本年二月一日午前十二時以前向本校索取圖則投標章程，截止日期後恕不受理。

公立聯光學校校監梁煜桂啓

香港九龍潮州公會啓事

本會定於本年二月八日（星期一）下午二時假座本會潮州公學禮堂（九龍洗衣街一五零號）召開第十二次會員大會報告會務並討論修改會章事宜除通告外合登報週知凡本會會員務希屆時出席參加為荷

主席 謝錫鑫 副主席 黃志強 黃錫江

一九六零年壹月拾七日

創興書院招插班生

班級：英文部 P.5－F.5 中文部 小一至小六 幼稚園 初級 高級

報名：即日開始（特設勵優秀及清貧學生獎學金每年3500元以上）

考期：一月二十五日上午九時

校址：香港德輔道西四零四號 電話四零三六八

簡章備索

監督 廖寶珊

九龍總商會英文中學中文小學招生

班級：英文中學P5（小五）至F4（中四）中文小學小一至小六，幼稚園高初級各級插班生（英文中學不招插班生）

報名：即日開始至一月廿一日，每日上午九時至正午十二時，下午二時至五時

考試：一月廿三日（星期六）下午二時至五時

校址：何文田自由道武昌道口 電話：八二一八六九，八二二〇七九一

中文小學畢業生得免試直升英文中學

九龍禮賢學校擴班招生

小學一至六年，幼稚高初級

報名：即日起，考試：二月二日

開學：二月[illegible]日

校址：[illegible]

電話：五二七五五

監督兼校長：彭學高

導群中學

初高中各級插班生

考試：一月廿[illegible]日上午九時

校址：九龍何文田[illegible]四號

電話：八二零八四九 校長黃鎮生

勵精英文學校

小學一至六年級 PRIMARY 1-6 中學一、二年級 FORM 1.2

招各級男女插班生，附設成年人初級特別班．婦女英語會話班

校址九龍太子道[illegible]號

聖智德英文中學招生

班級：F.1－P.6．F.1－F.5各級插班生

報名日期：即日起

考試日期：在校公佈

校址：尖沙咀山林道四五－四七號 柯士甸道一四四號

英專夜校，字母班P.4－F.3各級插班生

電話 六四三零三 簡章備索

監督 黎達然 校長 徐浩然

本港新聞

太古收回五街樓宇 實行先置後徙

太古福利總監發表談話 區內居民毋須徬徨不安

【國際社】太古船塢當局，曾通告在船塢區內之五條街道住戶，準備進行收回該等樓宇重建，住客多感不安，着其趕街坊福利會，為此成立「西灣河五街被收回樓宇住客聯絡委員會」，設法予該等住客給予協助。並推派周滙泉長梁作仁、總務主任許凱如，於前（十五）日聯袂代表拜訪太古船塢福利總監巴律，詢該塢此次收回五街樓宇有關問題，請予詳示，以便轉向各該住客有所解答。

據兩代表得自巴律氏之答覆，大要有如下述：此次該塢所收回五街住客，現籌租賃條例，乃為收回該等樓宇必須之正當手續，船塢方面，將預發一項格式表，在太古新人福利會發出，以備各住客就近購用，每份五毫，住客可在表上照填寫各項內容，表明意見，並須在限期前交回，以便處理，此為該等住客表示意見及抗議之良好機會，各住客萬勿放棄。

巴律氏又稱：此次該塢收回五街樓宇，與其他商業樓宇情況不同，並不是要住客在短期內便須遷出，而且塢方原則，係採先置後徙辦法，塢方已在太古球場及鰂魚涌，計劃建築完竣，則一向居住五街中之船塢員工，可優得安置於新樓居住，然後將五街樓宇逐次拆卸，但新建之樓宇，短期內未易達成，可能在三五年間，始能實現，換言之，五街住客亦在該時期始須遷出。最低限度，尚有三五年之安居。

將來新樓，除廳房外，均有水廁、浴室、騎樓、瓦炭台及厨房等，每月租金甚廉，將由廿六元起至卅五元之間。不願意用住者，亦可申請補償搬遷費用，此舉純係船塢當局顧及該塢工人福利之一項措施。

至於現在五街中之住客或開設中之商店，雖非屬該塢工人，該塢亦有所顧及，將來如無新樓配給租用，而須遷出時，亦可申請補償，至於補償多寡，船塢方面，當憑照租務法庭判處辦理。

聽許兩代表取得船塢當局收回樓宇之原意後，即行返會報命，並由即晚開始，每晚七時至十時，接受該等五街住客查詢有關問題，並由該小組委員會全體委員，抵任顧問性會，負責向各該住客詳予解答。

住客于兩週內 應提出意見書

昨七次賽馬首天 復仇爆出大冷門

大熱門祇有兩場能殺出 多場競爭劇烈幸無意外

【本報訊】第七次賽馬，昨日第一天，於下午二時舉行。昨日大共賽八場中，連送爆出大小冷門三場，大熱門之能勝出者祇兩場，其餘俱是半冷門與冷門，故各場獨贏派彩頗為不俗，全日中並無意外事件，亦無紅旗舉出，但其中多場競爭非常劇烈。在開始第一場起跑生賽，由第八班馬賽一英里，細沙之「利定小姐」與黎根之「連環彩」，一路殺得難解難分，直鬥至終點，終由冠軍評判，亦難分勝負，演出一幕精彩鏡頭，結果兩駒同樣平頭冠軍。第六場第七班馬鬥[illegible]，出馬十四，大熱門為郭子猷之「奇蹟」，在是場獨贏彩十萬八千零一十八張中，佔三萬六千四百六十七張，次為蔡克文之「世運日」，佔二萬七千零二十三張，三熱為布林利之「旋紡輪」，亦有一萬五千八百零一張，不料在跑到終點時，布廸廣之「復仇」與「旋紡輪」及「奇蹟」三駒，並駕齊驅，同時抵達，結果由冠軍判決「復仇」僅以一短馬頭將「旋紡輪」擊倒，「奇蹟」亦僅以短馬頭見負，屈居季軍。「復仇」祇有四千四百三十八張，於是爆出大冷門，其獨贏派彩達一百零四元三角，為昨日各場獨贏派彩之最高紀錄。

其次第三場第八班馬賽一英里，出馬八匹，在是場獨贏彩八萬四千九百八十九張中，最熱為王劍影之「特美周」，佔二萬六千二百七十一張，林樹德之「自由勝利」，佔一萬四千六百二十六張，布廸廣之「好友」則有一萬三千一百三十六張，不料「花木蘭」改由名騎師蔡克文執韁，騎得非常出色，在閘至直路一駒先衝出閘，殿後之「特美周」發勁窮追時已莫及，於是「花木蘭」便以一馬位勝「特美周」，奪得頭標，「花木蘭」祇有獨贏票五千五百一十七張，其獨贏派彩達有六十五元八角。

第五場第三班馬鬥一英里，出馬最多，凡十二匹，大熱門為陳杰之「力量」，在獨贏票十一萬二千零一十五張中，佔三萬九千七百六十八張，次為郭子猷之「昭長」，佔二萬二千四百七十四張，阿圖茂之「曾根利王」，佔一萬一千七百三十四張，布林利之「銀伯」，佔一萬一千零三張，洪寶康之「五月花」，亦有一萬零二百一十五張，結果「銀伯」雖負頭磅，但因勇態佳，在布林利力拼下，以兩馬位勝「昭長」，勇奪冠軍，於是其獨贏彩亦有四十三元九角之多。

關於昨騎師成績，以布廸廣最佳，其中一連獲冠軍兩場，另有一場且爆出大冷，另有兩馬季軍，殊屬難能可貴。本年度騎師冠軍頭有希望之陳杰，亦得冠亞軍各一場，而布林利，蔡克文則均得冠軍各一場。（憲）

馬會公佈馬匹升降

【新亞社】自昨賽馬完竣之後，馬會隨定馬匹升降，第三班兩匹勝利者「運伯」與「信友」，但要升班，「原那」跳升兩班。升班者僅上述之三匹，而降班者佔六匹，「人上人」由第八班降到第九班，若不發覺兩強，將假後即要趕出馬房。茲將升降班馬匹名單列下：

第二班：運伯、信友──由第三班升上。

第四班：原那──由第六班躍升。金枝、金剛、蹦跚、雲路仙──由第三班降下。

第七班：福騰──由第二班直降。

第九班：人上人──由第八班降下。

雙刀斬茶客

茶樓伙記去年行兇 今番被捕判獄年半

【新亞社】一名茶客在茶樓廁所如廁，伏闖門施襲，不能關閉，遭該茶樓之「伙頭將軍」不滿，竟力劈起口角，亞「伙頭將軍」，亦持雙刀，向該茶客狙擊，傷口達七處之多，行兇後即揚長而去無踪，僅害者則被送往醫院救治，四個月後，警方始在新界上水拘獲「伙頭將軍」，昨晨解上九龍裁判署受審，何利華法官判被告人入獄十八個月。

被告梁樓，四十二歲，被控傷人罪，指被告於一九五九年九月八日在油麻地廣東道三二號地下非法及惡意傷害男子陳滿光之身體，被控罪名。

法官謂被告人，若當時原告因被斬傷斃命，則被告即犯謀殺罪而有數個月之刑[illegible]，乃判被告入獄十八個月。

昨日賽馬成績

第一場，清水灣讓賽，（第八班馬）路程一英里，出馬七匹，時間一分四十七秒又五分之三，第一齊勝。第二勝十五馬位。

㊀利定小姐 細沙 位置彩十三元 九元六角

㊀連環彩 廣榮陳 黎根 八元一角

㊂樂譽

（利定小姐）獨贏彩三十一元正 四元八角

（連環彩）獨贏彩十四元

搖彩首名六一九五號，三千七百零八元，首名一七一〇號，三千七百零八元，三名一五六三號，八百式十四元。入圍獎六一三九，三一六六，三九〇三及五六式（每張派彩壹百元）。

第二場，粉嶺讓賽，（第七班馬）路程半英里一七〇碼，出馬七匹，時間一分零秒又五分之四。第一勝五馬位，第二勝兩馬位。

㊀作品 布廸廣 位置彩 五元八角

㊁騎哥兒 陳杰 七元

㊂大縱犬 圖飛 七元三角

獨贏彩十三元。搖彩首名三八九九號，六千一百四十六元，次名六七五〇號，一千七百五十六元，三名八六八號，八百七十六元，入圍獎六六三八，六五五五及四一三五（每張派彩一百元）。

第三場，清水灣讓賽，（第八班馬）路程一英里，出馬八匹，時間一分四十八秒又五分之二。第一勝一馬位，第二勝一馬位半。

㊀花木蘭 蔡克文 位置彩十三元七角

㊁特美周 王劍影 六元三角

㊂好友 布廸廣 七元七角

獨贏彩六十五元八角。搖彩首名三八六號，六千二百二十七元。次名六一一八號，一千七百七十九元。三名八二二號，八百九十元。入圍獎三七三〇，八三九八，一九九九及二二四四（每張派彩一百元）。

第四場，中環讓賽，（第二班馬）路程六化郎，出馬十三匹，時間一分十五秒正，第一勝半馬位，第二勝短馬頭。

㊀金鋼點 陳杰 位置彩 八元七角

㊁星上星 陸蘇朋 十九元九角

㊂鐵外曾 布廸廣 廿二元四角

獨贏彩十八元七角。搖彩首名八四號，六千四百零七元，次名四三三二號，一千八百三十元，三名一式五七號，九百一十五元。入圍獎八六七一，七三七五，八九〇，五六二〇，八〇〇四，五〇四三，三四二七，四一〇一，五〇四一及六七九〇（每張派彩一百元）。

第五場，梅窩讓賽，（第三班馬）路程一英里，出馬十二匹，時間一分四十三秒又五分之四，第一勝兩馬位，第二勝一馬頭。

㊀運伯 布林利 九元

㊁昭長 郭子猷 位置彩 七元八角

㊂曾根利王 阿圖茂 十元一角

獨贏彩四十三元九角。搖彩首名式式八四號，六千四百七十六元，次名一九四一號，一千八百五十一元，三名八〇四八號，九百式十式元。入圍獎四式八，三六九九，三七三四，一六七九，三二二五六七，一九四式，八八八三及六七五四（每張派彩壹百元）。

第六場，梅窩讓賽，（第七班馬）路程半英里一七〇碼，出馬十四匹，時間一分零一秒又五分之一，第一勝短馬頭，第二勝短馬頭。

㊀復仇 布廸廣 位置彩 十七元六角

㊁旋紡輪 布林利 八元七角

㊂奇蹟 郭子猷 八元

獨贏彩一百零四元三角。搖彩首名五八〇五號，六千九百七十七元，次名二〇四號，一千九百一十九元，三名五五一九號，九百八十八元。入圍獎二九三九，七三五九，五四〇一，七三七一，七四一四六，五一八四四及六五四九（每張派彩一百元）。

第七場，牧木讓賽，（第六班馬）路程一英里，出馬八匹，時間一分四十六秒又五分之一，第一勝五馬位，第二勝一馬位。

㊀加那 成林臣 位置彩 七元一角

㊁美麗章 蔡克文 六元二角

㊂鐵鋼廉 陳杰 六元九角

獨贏彩廿三元二角。搖彩首名二六三六號，七千二百八十五元，次名六三四五號，二千零八十二元，三名三四五三號，一千零四十一元。入圍獎八九四三，二二七二，一八〇四八，八三二九及一〇七〇（每張派彩一百元）。

第八場，梅窩讓賽，（第三班馬）路程一英里，出馬十三匹，時間一分四十三秒正。第一勝一馬位半，第二勝三馬位。

㊀信友 黎根 位置彩 八元九角

㊁名駒 劉仕達 六元四角

㊂蝴蝶 陳杰 十三元

獨贏彩卅八元三角。搖彩首名三七八〇號，九千一百五十七元，次名二七九〇號，二千七百五十九元，三名九三九號，一千三百八十元。入圍獎四七〇，七二五二，一二二八七，二八七，四九七〇及九六四八（每張派彩一百元）。（憲）

衛李聯婚

旅加拿大僑領衛伯平之第四公子衛立，與本港大興士多東主李祈村之女公子李雅芳，日昨結婚。是晚八時假座九龍樂宮樓歡宴親友，筵開數十桌，到賀親友數百人。新郎衛立君，現任立信總務主任，新娘乃本港英華中學畢業，郎才女貌，端莊賢淑，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。圖為新婚夫婦儷影。

台港親友今慶祝 黃範一七秩壽辰

蔣總統頒壽章

【本報訊】國大代表黃範一先生，今（十七）日為七秩華誕，除台北親友熱烈慶祝外，港九親友張發奎、徐景唐、鄧培南、鄧剛、李揚敬、伍蕃、謝鶴年、陳錫爵、陳樹桓、胡木蘭、馬汝莊夫婦、何紹寶、吳鼎頤、宮國維、李許搢、林祖平、林鴻振、楊康榮、陳炳輝、黎祥、陳劍科、彭展遙、范國傑、張國淳、黃國等數百人，均致賀。總統蔣公並頒題壽章，由其公子黃臣原寄台致賀，以示嘉獎。

存水數字

【本報訊】水務局昨宣佈：本港各水塘存水，共六十三億四千七百萬加侖，由一月九日起之七天內，共耗水二億九千九百萬加侖，平均每日耗水四千三百萬加侖。

歐陽李聯婚

本港殷商，永安保險公司董事，達利洋行總經理歐陽叔虹之長公子智賢，與李成先生之次女公子淑芬，昨（十六）日在堅道加利大主教堂舉行結婚典禮，是晚假座中國大酒家歡宴親友，筵開百桌，到本港紳商名流千，賓主盡歡。

李榮邦醫師赴丹麥受訓

【本報訊】據世界衛生組織公佈：香港瑪麗醫院助理醫官李榮邦（譯音）醫師，已獲該組織的獎學金，修學一年，被派到丹麥京城哥本哈根麻醉學訓練所，研究麻醉學。

李醫師日昨啟程開學，與李醫師同時參加該訓練班者，有各國醫師十四人。李醫師係同濟大學醫學院畢業生，自一九五三至五七年曾任上海瑪麗醫院駐院醫師，於一九五七年加入香港政府醫務工作。

南丫健康院易名 榕樹灣公立醫局

誕生嬰兒月約五十名

【國際社】南丫島榕樹灣村，僅居民一千餘人，但居民人口亦在增加，年前為增加島民健康保健起見，曾設有「南丫健康院」，該院最初係由長洲醫院醫生前往服務，但最近已變更辦法，改由船隻轉接，該院已改名為「榕樹灣公立醫局」，以辦理婦產科工作，設有產房及內外科診治室，并派有女護士兩名駐局服務。據稱：該島居民嬰兒出生數字，每月平均約五十名以上，出世嬰兒健康狀況良佳。自該局設立以來，居民嬰兒出生數字日增，現在此每月嬰兒誕生一時，則由船航局，為鄉民診病查孕。該局每週一至週五辦公時間上午九時至十一時，下午二時至五時，週六上午九時至十一時，逢星期二上午九時半至十一時，檢查孕婦。

伊人恤歲晚贈送

【本報訊】春節快到，伊人恤為酬謝顧客，由今天起，凡購買伊人恤一件，便可得贈送價值五元五角之領帶一條，多買多送，每件一條，並有英國及法國等名廠新衣料，原料贈送。凡欲購買者，請從速前往選購，可買一得二。

澳漁船不願入公社 出海作業期間 十餘艘被擄去

【本報訊】澳門漁民多抗命不願參加中共「十五」日在香洲開召開之漁民大會，故日來澳門水下環、馬路環、路環等處漁船，出海捕魚，前昨兩日，被扣船隻，共十餘艘，此等被扣之漁船，處解到烏仔候辦理。

司馬克之父近在美逝世

【新亞社】名醫師司馬克，於本月二日因病身死，其家人曾報訊在美國居住之老父，距知此位老司馬克，亦於本月七日逝世，父子於一星期內相繼死亡，聞者惜之。老司馬克有中國通之稱，曾在港北美國三十五年，于四十七年方退休赴美國居住，現年七十八歲，其老妻則仍健在。

黃子律逝世 黃族同人赴元朗執紼

【本報訊】本港黃族宗親會顧問黃子律，為該族碩果僅存之遜清老秀才，品行高潔，畢生致力於教育事業，桃李滿門，世所稱頌，道德文章，尤為同族所敬仰。該氏於民國初元，曾任該會祀會，匡助族務，不遺餘力，不幸於本月十三日病逝元朗寓所，昨（十六）日十二時出殯，親友及門人聞訊，不勝悼惜，紛紛前往吊祭。該會同人前往。

英京洋服疋頭 平價吸引顧客

本港著名高等洋服號經營呢絨之英京洋服疋頭公司，自去年購入九龍上海街一〇九號（統一大廈）門市部以來，營業異常鼎盛，該公司係一間資本雄厚之集團所創辦，故經常由世界各地輸入大批呢絨，在上址門市部平價供應，每碼均取價港幣一元二角左右，該公司現在九龍擁有六個規模宏大之現代化工場，并羅致本港熟練技工，以每套十五元包英國裡料代客縫製，此種直接供應，直接推銷的平價政策，顯能吸引顧客。該公司近數月來，承製西裝，每日不下數十套。據該公司負責人表示：各地顧客，均可委託代製，供應各地顧客，至今來，使該公司門戶之信任。

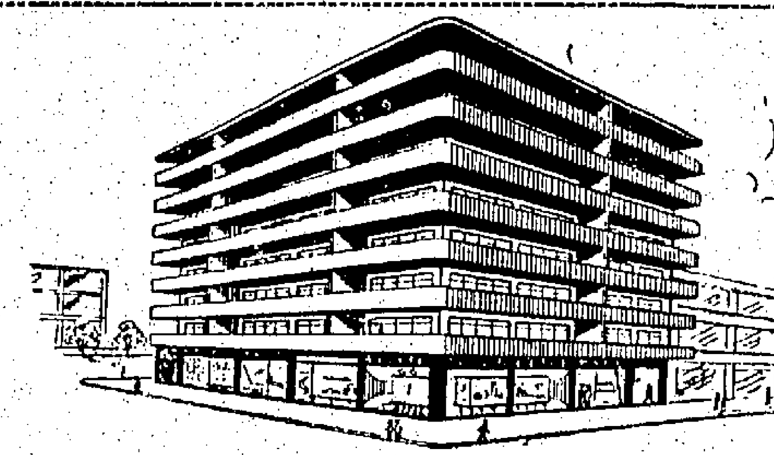
圖為英京洋服之華麗門面

金錢廠榮譽出品 鑽石牌水瓶應市

香港金錢熱水瓶廠，出品各種水壺，品質優良，在工展期間，因含有高矽硼百分之八十以上，故能耐受高度冷熱驟變，所展出玻璃不受損，此種玻璃，在工展期中向國用戶爭出品，鑽石牌雙色冰瓶大量應市，以滿足用戶需要，乃採用「HEATEX」超級玻璃製成，性能優越，保冷保暖之功效特佳，深得用戶之信任，一致認為可靠耐用，不必担心。又該廠在第十七屆工展會場所展出之各種器皿，曾經過火燒、油炸、冰凍不怕，結果一如理想，為業界所嘆服。目前此種冰瓶，宜告大量應市，瓶身配有二種色澤，明雅觀，容量自二磅起至十二磅，大小齊備，瓶內附贈膠袋一隻，此袋一柄，冰鏟一隻，冰鉗一隻，附贈各種飲品或冷熟食品，無所不宜。際此年節送禮，名貴大方，品質耐用，亦屬必需之品，刻各大公司及百貨商店均有出售，批發代理可向文咸東街九十三號，該廠接洽。

利成建築公司 大角嘴榕樹街 興建廉價唐樓

近年來大角嘴區發展迅速，新建工廠及住宅樓宇林立，整個地區已呈繁盛景象。本港著名信譽之利成建築公司，最近在榕樹街及必發道大單邊處，開始興建一棟兩伙唐樓四幢，每層有八尺走馬騎樓，可間五大廳房，該樓四面單邊，面向正南，售價最平，每層由一萬零二百元起，現已售出過半，聞該公司訂有特別優待辦法，一次過付款者特別優待，并可分一年及二年付款。該公司近年來已完成及現在計劃中興建之唐樓宇凡千餘層，地點遍佈港九，深得各界人士信任。圖為大角嘴榕樹街廉價唐樓。



中國婦女會 明日開大會

改選下屆理事委員

【本報訊】香港中國婦女會理事、委員任期屆滿，明（十八）日下午三時在該會召開一年一度之會員大會，選舉正副會長及執行委員，以便復選改組有限公司後第二屆主席。據悉：現任主席唐寶南夫人唐陳淑英決定辭職，因本年內唐夫人將赴歐美考察，致未能兼顧會務云。（百）

皮具職工會新員今就職

港九皮具製造職工會，定今（十七）日下午三時假座英京酒樓，舉行第二屆職員就職典禮，是日由勞工處長代表監誓，該會第二屆職員名單：主席周漢超，副主席馮耀廣，秘書陳瑞麟，財務陳球，組織何嘉，交際伍啟文，副交際馮志強，並推定各部職員。

葉南陽堂宗親會 廿七屆理監事 今天投票選舉

【國際社】葉南陽堂宗親會第二十六屆職員任期屆滿，依章進行改選，成立選舉委員會，公推葉常燊、葉添福、葉耀、葉松開、葉文漢、葉鈞等為選舉委員，定今（十七）日正午十二時，在該會所舉行投票，由選委會委員主持，在即席開票，選出第二十七屆理監事，再行分期接選理監事長暨各部職員。

通善壇冬賑 續派贈毛毡

【國際社】本港通善壇，多年辦理冬賑，派贈衣物，今年繼續辦理冬賑，凡屬貧苦者，可憑券到該壇領取毛毡一張，由即日起開始派發，限期七天內領取，即勿延誤。

酒樓工會友廬互助社 自購社址定廿日揭幕

【國際社】港九酒樓茶室總工會所屬第十七分部友廬互助社，發展社務，獲得社友支持，新購社址在九龍林蔭街二百三十一號六樓全層，現已裝修完竣，定本月二十日下午舉行新址揭幕，並於是晚設酒會招待嘉賓。

劉關張趙四姓 籌組親義總會

【本報訊】港九劉關張趙四姓宗親，為聯絡宗誼，發展會務，決籌組親義總會，由劉、關、張、趙四姓熱心人士發起，昨舉行籌備會議，選出劉文添、關德興、張發奎、趙聿修等為籌備委員，並推定各部負責人，積極進行，期早日成立。

柴灣坊會將派 濟貧利士封

【新亞社】柴灣坊眾福利會，於上月間經理監事會議議決，為救濟貧苦居民，決一、舉辦登記，凡貧戶擬領利士封者，得自登記日起，至昨日止，已有七百餘戶申請。

洋紙業年來平穩

理事長譚國光報告業務 李文祺請同業團結一致

【本報訊】香港洋紙業商會，昨晚在該會內召開會員大會，由該會理事長譚國光報告一年來業務，據稱：本年度洋紙業務，尚稱平穩，雖遇中間有起伏，幸賴各同業團結合作，得以維持。對於歐洲及中國等地貨品，亦能照常購買。理事李文祺謂：本港洋紙業，年來發展迅速，惟來貨日多，競爭亦烈，希望各同業團結一致，互相合作，以謀業務之發展云。

農展品獲獎名單（昨續）

第二歀：蔬菜

乙、外國蔬菜。（八八）荷蘭豆，1許園，2淺水灣酒店，3連達農生。（八九）紅菜頭，1球記，2赤柱訓練營，3淺水灣酒店。（九〇）洋芥蘭，1俊園，2俊園，3桃園。（九一）抱子甘藍（椰菜仔），1羅海東，2劉園，3綠野園。（九二）李園椰菜，1葉金根，2陳發達，3福和。（九三）圓頭椰菜，1劉球，2方伯生，3曹炎細。（九四）其他椰菜，1曹炎細，2G‧V‧京，3方伯生。（九五）甘筍迦根蘿蔔，1個勝，2方伯生，3方順。（九六）椰菜花，1劉觀榮，2李瓜錦，3何月好。（九七）芥菜迦藍，1方伯生，2梁順，3梁閏。（九八）芥蘭迦葉，1伍忠作，2李娟寶，3赤柱訓練營。（九九）大蒜迦葉，1淺水灣酒店，2方伯生，3區嘉裁。（一〇〇）包心生菜迦根，1馮繁華，2區嘉裁，3區冰洪。（一〇一）其他品種生菜迦根，1劉東洋，2黃才，3許園。（一〇二）菜頭，1李生，2陳良芳，3何廷。（一〇三）奇賣，1劉朋，2何維，3貝納祺，優異伍齊興。（一〇四）甜椒，1清記，2劉年，3楊被，優異羅丘鳳。（一〇五）馬鈴薯，1張留發，2張維光，3貝納祺，優異方伯生。（一〇六）蘿蔔迦葉，1鄧祥，2楊平，3陳廸。（一〇七）番茄（大種），1淺水灣酒店，2桃園，3赤柱訓練營。（一〇八）番茄（中型種），1赤柱訓練營，2黎明，3梁強，優異赤柱訓練營。（一〇九）番茄（小型種），1黃櫃，2黎明，3李旂。（一一〇）外國雜菜，1方伯生，2淺水灣酒店，3梁順，優異赤柱訓練營。

第三歀：生菓及菓樹類

第一項：菓類：獎金：第一名廿元，第二名十五元，第三名十元。（一一一）香蕉，1傅潤福，2尹兆康，3張乃清。（一一二）其他各種蕉，1范德林，2陳發，3鍾劉元。（一一三）大蕉。（一一四）年桔六個：1康榮園，2李明，3黃倫。（一一五）柑（各種）六個：1鄧美，2李文有，3黃倫。（一一六）欵皮柑六個，1寶樂園，2李榮祥，3鄧美。（一一七）鄧水秀。（一一八）椰橙六個，1康樂園，2德樂園，3康樂園。（一一九）香水檸檬六個，1黃倫，2鄧美，3康樂園。（一二〇）洋檸檬。（一二一）本地檸檬六個，1范得樑，2康樂園，3李榮祥。（一二二）柚三個：1陳安，2李榮祥，3適美。（一二三）熟木瓜三個，1張園，2張秀芳，3曾裕榮。（一二四）張麗三個，1黎水姿，2黎永新，3鄧甜。（一二五）楊桃六個，1李榮祥，2康樂園，3張園。（一二六）錦柑橘類（最少四個）：1范德林，2康樂園，3適美。

第二項：菓樹秧苗。（一二七）甘橘類接枝接芽或換枝樹苗一株（一年大），1李榮祥，2李明，3梁八。（一二八）荔枝圈枝或接枝樹苗一株，1梁八，2德泰農場，3黎根。（一二九）龍眼圈枝或接枝樹苗一株，1佳記園，2佳記園，3李榮祥。（一三〇）黃皮圈枝或接枝樹苗一株，1佳記園，2張秀芳，3黎根。（一三一）白欖圈枝或接枝樹苗一株，1佳記園，2陳安，3張秀芳。（一三二）其他菓樹接枝或圈枝樹苗一株，1李明，2張秀芳，3黎根。（一三三）最佳鄉村菓園，1沙田上禾菓園，2新田菓園。

第四歀：農藝作物

第一項：谷。獎金：第一名五十元，第二名四十元，第三名卅元，第四名廿元，第五名十元。甲、早造水稻。（一三四）花腰仔：1張錦鳳，2陳旋財，3歐明，4陳發，5張國鑑。（一三五）花遊粘：1鄧萬發，2黃粒粘，3鄧正強，4陳發，5張國鑑。（一三六）珍珠早：1李添，2端福，3何[illegible]，4文彩，5張國鑑。（一三七）黃殼：1鍾穀，2劉明，3歐明，4李來。（一三八）金包銀：1鍾穀，2鄧福，3何[illegible]。（一三九）黃殼齊眉：1李添，2陳殿卿，3黃蔭，4梁漢庭。（一四〇）白殼齊眉：1梁[illegible]，2陳殿卿，3何妹，4梁妹，5陳賜源。（一四一）谷仔：1黃牛，2張保安。

第二項：雜糧。（一四二）番薯：1鄧少然，2鄧依然，3鍾福，4鄧依然，5張富容。乙、（一四三）老鼠牙：1周恩，2張運秀，3陳佳。（一四四）蒜苗，1張才，2謝群妹，3梁妹。（一四五）早結：1李富容，2成田水。（一四六）成田水，2鄧依然，3伍佳。（一四七）大豆。及谷牛斤，1鄧依然，2鄧少然，3佳宅。（一四八）大頭菜：1徐傑，2陳賜，3陳榮。各種薯類，4鄧依然，5何[illegible]。第三項：1鍾開，2鍾錦，3鍾錦池。元，每種半斤獎金：第一名廿元，第二名十元。第三項：花生（米脫殼半斤），1李家雄，2張妹，3何傳。（一五〇）大種花生，1李家雄，2細種花生。（一五一）竹蔗三枝：1鍾姑，2胡洋，3張日。（一五二）其他甘蔗三株：1陳進銘，2鄧來，3陳銘。第五項：水草一東，1郭米，2張來。（一五三）席草，1易錦，2綠野園，3劉鑑。第六項：黃豆半斤，1黎有，2鄧求，3蔡玉蓉，第七項：黃豆（連莢）一斤，1朱有，2鄧求，3劉清。第八項：馬蹄：1何新燕，2鄧同，3梁伙祥。（未完）

社團動態

茶居工會通告 元日休假三天

港九茶居工業總會以農曆元旦將屆，按照勞資協約之慣例，規定春節休假三天，由元月初一、初二、初三一連休息三天，該會經於十五日下午八時，召開各分部代表聯席會議，一致通過：凡從事茶樓業之會員，一律照休息，並派發通告各分部協會執行，凡各聯會員同遵守，以維勞資。

隆鎮鄉會歲暮派米 首長踴躍捐款

續捐米欵一批明起登記

【國際社】中山隆鎮同鄉會舉辦第二屆派米救濟貧困同鄉，已得首長鄉賢捐款，凡屬該鄉同鄉而係寒苦者，均可登記，由首長鄉賢踴躍捐助，成績可觀。計開：李思孝、楊樹勳、王德、楊樹常、王翰芬、王佩、楊春元、王鎬、王南、王慶、王康、鄧汝等，各捐米若干斤。由即日起開始登記，至派米期止，凡該鄉貧苦同鄉，均可到該會登記。

釣魚會新員選出

香港業餘釣魚會一九六〇年度全部新職員經選出，主席劉啟文，副主席關崇恩，總務李顯明，財務陳佐、張秀、康樂部劉春生，文書潘達燊，副文書周錫培，聯絡部關志明，交際部王景賢，並定於一月廿日假座酒家舉行就職典禮，同時頒發一九五九年度釣魚比賽獎品。

方鄉二屆理監事

香港鄉會第二屆理監事，昨選出：理事長方國柱，副理事長方信明，總務部方志康，財務部方華，交際部方傑，文書部方乃康，組織部方新，康樂部方乃發，福利部方福，宣傳部方煥，調查部方明，福利部方偉民，乃方家貴，方健芳，方興，方元方，方錦，方乃標，副理事方慶，方國強，方佳，方宗，方柳等。

本港新聞

法官認為案情嚴重
骷髏黨誘童入黨　首腦重罰囚三載

【新聞社】從誘無知稚齡童及小學生上山參加骷髏黨之黑色活動人物，昨午在中央裁判署被法官判囚三年。法官嚴責：此乃被告人負相同罪行以來，判處犯法者最嚴厲之懲罰。

被告男子乃四十歲[illegible]，住香港[illegible]村山邊木屋，其昨被判成立之三項罪名如下：(甲)約於去年十一月廿三日，(乙)約於十一月廿四日，(丙)約於十二月四日，三次在香港協有「骷髏黨」黑社會行動。通判(甲)入獄兩年；(乙)入獄一年；(丙)入獄兩年。甲乙之刑期相關執行，丙項同期執行。至於其餘三項交替罪名，指其有非法社會活動者，則予判銷。

昨日法官判案時稱：依據被控方證人之證供，確定被告曾分三次引致十二名小童加入「骷髏黨」，並斷定「骷髏黨」乃黑社會組織。

陳毓麟之妻　請離婚獲准
理由：夫與人通姦

按察司百理翰主持，申請人[illegible]，住于廣福[illegible]二十X號，由[illegible]律師代表(由[illegible]律師轉聘)申請，與其丈夫陳毓麟離婚，理由乃指其夫與他人通姦。昨開庭時，其夫未有出庭，亦無律師代表，按察司聆訊後，批准申請人之申請，並裁定離婚令在六個星期後生效。

大埔墟血案
傷者疑兇兩番爭執　肇事之後均告失蹤

【新聞社】前晚深夜，新界大埔墟廣福道發生血案，一名綽號「大隻狗」之男子被人以利器刺傷，案發後，兇者與傷者均告失蹤，政府現展開調查中。傷者「大隻狗」，受僱於某公司為散工，前日下午曾與一姓黃之伙記發生口角，但未至演至武行，至前晚十一時許，大隻狗與黃姓者[illegible]在廣福道[illegible]附近相遇，兩人又發生爭執，[illegible]大隻狗身被一刀，[illegible]血流如注，[illegible]即向警方報案，警方人員趕至時，傷者均告逃去無蹤，現警方正在追查。

【新聞社】一鄉人於一月十日在上址盜竊李林茲項一首卅元，⊖指三被告同日同地同時失[illegible]。三被告姓名：⊖梁[illegible]，十九歲。⊖陳[illegible]，十九歲。⊜[illegible]，十七歲。

一批偽美鈔　法庭判沒收

【新聞社】警方於去年十二月廿九日[illegible]一批偽造美鈔，共值美鈔二十元面額之[illegible]，計[illegible]。昨由警署[illegible]向中央裁判署申請沒收，經[illegible]裁判司批准，此乃警方於前年破獲之一部。

搶劫認罪　三人入獄

【新聞社】本月十日凌晨四時，男子李林[illegible]，行經九龍城街，突遭三名青年攔劫，搶去其身上之錢包一個，內有十元紙幣，[illegible]名青年被控[illegible]。

教育與文化

聖保羅中學
畢業禮廿五舉行　各獎品同時頒發

又本港聖保羅中學，定於本月二十五日(星期一)下午二時卅分，在該校禮堂舉行畢業典禮，恭請胡素貞博士致訓，并主持頒發畢業證書獎學金及各項成績獎品。該校校長羅信芳，昨已柬邀各界人士蒞臨指導。(錄)

【本報訊】東華三院九龍新打老道新政學校新校舍，定期本月廿一日(星期四)下午四時卅分，恭請醫務衛生總監麥敬時主持落成典禮。

紅寶石晚會　演奏醇酒美人歌曲

本星期日晚八時「紅寶石晚會」，節目仍極多樣化，計有維也納作曲家史特勞斯圓舞曲三首：「藝術家的生涯」、「醇酒美人與歌曲」、「早晨」等，此外尚有世界偉大作曲家柴可夫斯基的不朽傑作。

劉偉文教授著　中國歷史精解　中學會考必備

本港中華文化出版社，現鑒於適應中學會考需要，特編印「中國歷史問題精解」一冊。該書完全根據中學會考中國歷史新課程編寫，由史前時期起至辛亥革命止，取材精當，解說詳明，實為中英文中學會考學生必備之書。現已出版面世，每冊定價二元八角。總批發處：香港干諾道西四十七號二樓，電話：四四〇六七三，代售處：九龍佐敦道一六八號文理書局，電話：五七一九二九。該書編撰人為現任聯合書院教授劉偉民，曾著有中國近代史綱，全書二十餘萬言，由九龍集成圖書公司出版。此外有中西交通史，在編印中者有中西文化交流史等書。

播音電視節目

香港電台：上午七時，報時，時代曲。七時四十五分，節目預告。七時五十分，管樂。七時五十六分，天氣報告及漁民天氣報告。八時，粵語新聞及每日公眾活動報告，國語新聞及特別報告。八時卅分，名伶名曲選。九時，餘音韻播偷敦聖合唱團節目。九時十五分，北國情調。九時四十五分，重播昨晚兒童節目。十時十五分，週日漫談。十一時，轉播堅道天主教堂主日彌撒。十二時卅分，漁民天氣預報。一時，報時，粵語新聞，特別報告。一時十分，音樂。一時卅分，國語新聞，特別報告。一時四十分，銀壇歌聲。二時，轉播民聲時代曲。四時，時代曲選唱。四時卅分，電台節目時間。[illegible]

麗的呼聲銀台：十一時卅分天氣報告及漁民天氣報告，明日節目預告。「夜闌人靜」，時代曲。十二時，全日廣播完畢。[illegible]

麗的呼聲金台：[illegible]

商業電台：[illegible]

麗的映聲：[illegible]

女宣教師學校　增加班額　招收新生

【本報訊】中華基督教會香港區會所主辦之女宣教師學校，現為目前環境需要，以期造就宗教事工所需人材，由本年上學期起，將增加班額，校舍仍設在新界青山，申請入學辦法，可逕向香港區聯會索取章程。

元朗樂德會計夜校　廿五日舉行畢業禮

又新界元朗樂德會計夜校，分設簿記班、會計班，定本月廿五日舉行畢業典禮，屆時由[illegible]主持，歷屆學生已定期由[illegible]分別主持授憑頒獎典禮。(錄)

天聲文社　下旬成立　並舉行聯歡會

【本報訊】香港天聲文社，文化界人士陳浪平、[illegible]等所倡辦之天聲文社，已定期本月下旬舉行成立典禮暨春節聯歡會。[illegible]

廟宇兩間　招人承修

【本報訊】華民政務司署公佈稱：深水埗之三太子廟及北帝廟，招人承接修理工程，有意投標者，可向該署接洽，并定於本月廿三日正午十二時前截標。

喇沙十七旅童軍　慶祝廿二週年
主席勉同人發展旅務

【本報訊】九龍喇沙十七旅童軍，昨在喇沙球場舉行慶祝成立廿二週年紀念大會，到會者有喇沙校長、主席[illegible]等。[illegible]

出版消息

農報：新界農業會計調查建設，發展新界農業中心，[illegible]

瑪利諾學校　三屆校運會

【本報訊】瑪利諾學校第三屆校運會，於前(十五)日在界限街香港足球場舉行。[illegible]

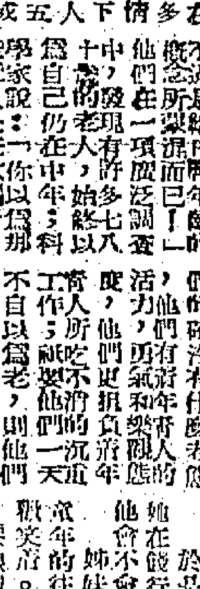
雪梨大學入學試　港生祁錫濤　六科優異榮膺榜首

澳洲雪梨大學入學試放榜，香港學生祁錫濤在近百餘人參加之考試中，竟以六科成績優異，榮獲榜首。[illegible]

東方中學　獎助學金

東方中學，自一九五八年九月改組，校務開始革新，年來學生[illegible]

日曆年齡不足為據
你・還・是・很・青・年！
老年與青年，完全可以由你自己去決定



女人到了四十歲，便都會不期然地興起「美人遲暮」之感；男人到了五十歲或六十歲，也往往會認為自己已經老了。[illegible]

⊖生理的年齡：這一類的年齡，是隨著每個人的成長程度而各有不同，例如在年青人中，有些顯得「早熟」，另一些卻是「晚熟」。[illegible]

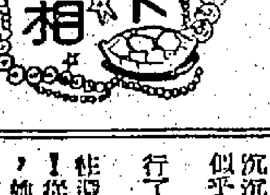
⊜心理的年齡：[illegible]

⊜社會的年齡：[illegible]

牛頭馬面之類
光田

我們每天見到千千萬萬個不同的面孔，沒有兩個人是完全相同的，才能使生張熟魏，容易辨識，這種自然造化之工，確實妙不可言。[illegible]

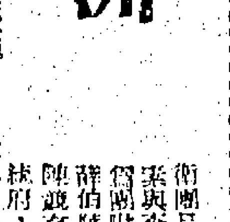
面孔像「狼」的人，喜歡吃喝，生成一副愛「嘸」的性格。[illegible]



電子化的防盜
歸君入選

紐約市近年以來，由於[illegible]

華振中韜光星洲



華振中，字強素，少有大志，棄文就武。[illegible]

獻寶

若「乞兒獻寶」，則所獻者不一定非寶物。[illegible]

世之可寶者至多，可賤者亦至多，徒於世俗之金銀珠玉，徒聚於富貴者之所有，抑亦末矣。

今日聯賽續演兩仗
東華碰中華 傑志戰星島

（東華隊）郭秩明 黃志光 杜水德 黎振球 吳偉民 陳耀洪 姚卓然 張子岱 羅國泰 劉繼年
（傑志隊）黃兆和 司徒堯 吳添來 陳志剛 高保強 郭有 梁偉棠 黃志強 楊錫盛 劉志霖 司徒文
（中華隊）譚煥均 鄧鑑明 陳銘新 陳培和 許炳生 謝耀燦 譚振鵬 陳子平 梁文 樂林 張其典
（星島隊）余耀德 陳炳耀 李嘉苹 張子文 馮紀魂 張文治 李國 周勤 劉繼 周光 何杰 勞鑑

【本報訊】今天甲組聯賽，有東華對中華及傑志對星島兩場。在銀禧球場舉行的傑志對星島，有相當的吸引力。因傑志與星島在上週表現都不差，傑志與愉園力戰一百二十分鐘，結果不分勝負，星島則以二比一擊敗南華，今日雙方的實力，頗為接近。傑志前鋒線的組織力，仍是以黃志強為中心，中華的球員近來表現頗佳，東華球員大多表現良好，陳耀洪及羅國泰的坐鎮，仍然感到力不從心，東華前鋒的組織，仍不穩定。

昨日港會球場足球聯賽 九十分鐘無紀錄 愉園與東方媾和

【本報訊】甲組足球聯賽，昨（十六）日在港會球場舉行，由東方對愉園，雙方均無法打開紀錄，以零比零和局終場。由於兩隊實力相距不遠，雙方均有不少良機失去，昨日觀眾頗多。

雙方昨日賽和，戰果合理，但過程卻甚緊張而不精彩，球迷就欣賞一場精彩球賽者，均感失望。愉園出陣，東方則有不少退波機會。東方前鋒張顯華，司徒森與張志輝均失機，射門機會，東方前鋒可以擊敗愉園。林尚義雖然受傷上陣，但仍是東方後防中的好手。

圖片說明：昨日足球聯賽，愉園與東方零比零媾和，圖為愉園攻入東方門前混戰之影。（本報記者攝）

今日足球秩序

（甲組）東華對中華 下午三時半 加路連山
傑志對星島 下午二時 界限街場
（預備組）東華對中華 上午十一時半 加路連山
傑志對星島 上午十一時 界限街場
（乙組）電工對小柴灣 下午二時半 跑馬地場
廣臣對啓德 下午四時 跑馬地場
（丙組）電車對果欄 跑馬地場

奧會會員發動新辦法
世運會場內不掛
所有會員國國旗
一般預料此提議可望通過

【合北十六日電】自由中國與林匹克委員會主任委員郭寄嶠，今日在此透露，國際奧林匹克委員會會員國之國旗，一律不掛，以免引起爭議。國際奧委會之重要人物布倫達奇，今日在此發動新辦法，將來舉行世運會之時，會場上僅懸國際奧委會之旗，原有所有會員國國旗，一般預料此項新辦法，可望通過採納。

秘魯足球隊 飛抵洛杉磯

【洛杉磯十六日合眾國際社電】擁有十八人之秘魯足球隊，昨日由南美飛抵此間。該隊在美作十四場比賽，在此間作第一場比賽，此秘魯足球隊由市政隊及青年隊合組而成，客軍今日與洛杉磯聯隊比賽，客軍有大部份球員係國腳，去夏曾以四比一大勝英國選手隊，秘魯隊之第二站將在舊金山。該隊在美表演一場後，飛往亞洲。

昨嘉山足球聯賽
九巴勝中巴
三比零戰情一面倒
黃德福被踢斷脚

昨天足球聯賽，嘉山球場，中巴對九巴，比賽結果，九巴以三比零勝中巴。九巴及中巴均以原定陣容作戰，由於九巴人材平均較好，故全場多佔上風，不過中巴各健兒頗強韌，亦能苦戰，前鋒精神甚佳。

黃德福斷足 須醫治一月

【本報訊】九巴十六日在中華巴士比賽，在嘉山球場，九巴球員黃德福被中巴球員馬福培踢斷了右脚，當即抬出場。

快活谷裏
·霹靂火·

黃文蔚勁射中球門橫木

讚 洒 壞 接 幸 有 驚 無 險

南華徵求 昨檢閱頒獎

甲組足球聯賽形勢
（截至一月十六日止）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
傑志	十一	八	一	二	四二	十二	十七
東方	十二	七	三	二	四一	十六	十七
南華	十一	七	一	三	卅四	十四	十五
九巴	十二	六	三	三	卅二	十六	十五
愉園	十二	五	二	五	廿五	二十	十二
東華	十一	三	四	四	十八	十五	十
中巴	十一	五	〇	六	二十	廿九	十
警察	十一	三	三	五	十九	卅二	九
光華	十二	三	一	六	廿一	廿四	七
星島	十一	二	一	八	廿二	三十	五
陸軍	十二	二	一	九	廿七	卅五	五
中華	十一	一	一	九	十三	五十二	三

王志聖 今日返港

昨日戰果 足球聯賽

（甲組）九巴勝中巴 三比零
愉園和東方 零比零
（乙組）四比三
一比零
（丙組）三比一
零比零

環島接力賽 定今午舉行

圖片說明：昨日足球聯賽，東方對愉園，圖為東方門將躍起接高球，愉園前鋒圍攻之影。（本報記者攝）

田徑項目

亞洲籃球賽揭幕
韓昨勝香港
今冉戰中國

亞洲籃協 討論會章

東方和愉園 佛爺論得失

香港儲蓄銀行
乃由『香港上海滙豐銀行』所經辦
信譽之著冠於全港
茲為利便各界儲蓄起見特訂定優待辦法如下
港幣拾元·即可開戶·
存款週息·式厘半計·
存提手續·迅速簡便·
詳細辦法·歡迎垂詢·
香港儲蓄銀行
由香港上海滙豐銀行在下列各處開辦
香港大道中一號 香港北角英皇道
九龍尖沙咀新半島大廈 九龍旺角彌敦道

工商日報·吉百利朱古力廠·聯合主辦
最佳球星選舉

（請剪下貼在信封右角）

本報為促進香港足球運動，並提高足球員之體育精神及技術，特與吉百利朱古力廠聯合主辦一九五九年至六〇年最佳球星選舉。

（一）此項選舉，凡本報讀者均可參加，在選舉期內，選票每日在本報刊出（特別情形除外），讀者祇須填上過去一週中技術及體育表現最佳之足球員姓名及屬會，並寫明本人姓名、地址即可，每人所投票數，並無限制。

（二）選票填好後，請剪下加封投寄香港德輔道中四十三號工商日報，並在信封左角貼上最佳球星選舉印花。本報另在九龍東樂戲院大堂設有投票箱，以便利九龍讀者。

（三）選票每逢星期五下午二時在本報社內揭票一次，由本報及吉百利朱古力廠派員監票。

（四）得票最多之球員名單及其票數，本報每逢星期六日在體育版公佈。

（五）選舉將於一九六〇年一月卅一日結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員當選為「最佳球星」，將獲「吉百利盃」一座，其中一座由最佳球星保存一年，另一座由最佳球星作永遠留為紀念。

（六）得票佔第二及第三位之球員，亦將獲得紀念品。

（七）凡本屆曾在香港足球總會註冊之甲組、乙組、預備組、丙組中西球員，均有被選資格。

（八）頒獎典禮將在舊曆新年後隆重舉行。

（九）對於每週投票最為熱心之讀者十位，本報及吉百利朱古力廠將備各種紀念品。

「吉百利盃」最佳球星選舉票
被選球員姓名：
被選球員屬會：
選舉人姓名：
選舉人地址：

鴻運大廈

預售特價 本月底截止
住宅 壹萬三千餘元起
分期付款 每月二百餘元
地下旺舖 六萬餘元起

工商日報分類小廣告
優待刊戶每天一元
本報為優待分類小廣告刊戶起見定由民國四十九年元月一日起每個單位（四個大字四十個小字即共六行小字）每天刊費式元不折不扣上期收費至希各刊戶注意爲荷

金鈔市情仍呆靜 宋紙市況甚閃縮

期宋最高衝逾一·五四外 尾盤又回落一·五三七五

【本報訊】昨天紐約轉賬鈔票金，倫敦轉賬鈔獨告回漲，K金市披呆，期鈔市淡，宋紙市在一·五四八七五（前收市最高價）站不住腳，美匯、通天單及訂單，均見金鈔的最低價，只有大紙一再被叫高，惟均是一面倒盤（買家），仍係有價無市。

紐約轉賬鈔回漲一文三七五（二·七九五），紐約轉賬鈔乙式二·七九三七五，通天單最高五·七〇二五，最低五·七〇，電鈔差價再大至〇·〇二，金滙有利，大鈔加水大元，加單最高五·九七二五，最低五·九六六二五，宋紙叫一·五八，電鈔差價·〇四二五，金滙有化算。

K金市僅有起跌·一式五，期鈔市內起跌亦祇有·〇〇七五，宋紙市的起跌，卻仍大至·〇一式五，淡及有得做，遂因其跌價而轉失息之故。

期鈔早市開盤五·七〇，最低五·六九一二五（尾盤），失息四角，上牌無現貨交收，大陸轉某大戶初擬收現，旋又在牌上抹去收現數量，故終改爲去息四角，不無與昨天本文所謂某大戶有關云云。

宋紙早市開盤一·五四八七五，最低尾盤一·五三七五，失息式角，上牌現貨交收一萬元，傳有些轉期到，另有現貨沖場。

週六下午無市，鈔宋去息均須兩天計。

K金市盤市按二五〇·七五，及二五〇·六二五，平息，無交收。（恒）

日紙張外銷旺盛 洋紙市慢性向好

目前以白鷄皮紙盒咭紙較疏俏 日本紙張運費將由三月起提高

【本報訊】本港洋紙行，平時除轉口外，現以農曆年關在即，除販乃逐漸減少，用家如非必須亦不再行貨入，故不但外銷不振，並本銷亦轉疏，目前以白鷄皮紙及盒咭紙市道較好，其價亦硬，如四十八磅瑞典白鷄皮紙每令廿九元半，瑞典灰底則成廿七元半，二百五十磅瑞典灰底盒咭紙每令成一百廿三元，二百四十磅瑞典灰底盒咭紙每令成一百三十元。至於黃板紙市道，則仍然穩定，日本上等黃板紙每噸五百三十元，普通貨四百九十五元，台灣黃板紙每噸四百七十元，大陸貨四百五十五元，荷蘭板紙則因存底疏落，每噸成交，新貨疏到，絕少成交。

據洋紙行消息：本港洋紙市道，近數月來慢性向好，目前來貨，仍以日本佔數較多，日本紙張，因生產有限，除供應其國內需求外，又被東南亞各國日本輸星洋紙包括道林紙、咭紙、玻璃紙、透明紙等在內。遠東航運公會此次決定提高日本至港洋紙運費，乃因日本紙張外銷空前蓬勃，洋紙艙位擠擁所致。據有關商家稱，今年日本洋紙外銷將繼續暢旺，由於東南亞、中東、非洲及歐、美商家訂購踴躍，大多數日本紙廠目前已接滿四五月之訂單，依照當前之情形觀察，日本洋紙外銷，今年將比去年增加，因此，遠東貨運公會乃乘機提高洋紙運費。

由于日本航線紙張運費提升，日本洋紙入口成本將增加，同時，據紙行昨日接獲日本紙張出口組合消息稱：日本洋紙張訂價，由三月一日起，部份亦將提高，計批將起價之洋紙，包括普士咭紙及道林紙每噸提高二鎊，凡商家訂購一百噸以上者，六十克每噸新盤爲八十六鎊五先令，五十克以下之訂貨，至於訂貨在一百噸以下者，其新盤將更高昂。日產道林紙方面，三月以後落永一百噸以上訂貨價，五十克每噸GIF爲八十八鎊五先令，六十克以上每噸爲八十四鎊五先令。歐洲洋木漿組合單面咭紙報價，每噸亦起至八十一鎊，而且目前商家發出之訂單，均須展期至十月份始能落水，該等商若需提前輸入，則每噸須額外付出四五鎊，同時，荷蘭出產之板紙，每噸亦報起二鎊半，新盤爲三十二鎊，若干價高期又遠之故，本港商家對北歐紙張之訂購，興趣已告減退。

當地洋紙供應短細現象，雖仍存在，但因歐洲日本紙張市場已漸緩和，因邦原料已開辦，製紙商因此不如過前之迫切，而商家去年向日本訂購之道林紙，已有少量運到應銷，日產普士咭紙，亦將于下月大量抵港，且紙業情形將逐漸改觀，因此，目前普士咭紙、道林紙、板紙及咭紙雖然非常渴市，各貨行情仍沒有激烈波動。日產道林紙每令以三角六占成交，六十克庄售三角四占半，普士咭紙六十磅每令售三角四占半，日產玻璃紙三十六×三九寸庄每令價三十三元至三十三元半。新聞紙行情稍強，歐洲白報紙每令提至十一元半，吉林白報紙售十二元半，歐洲白報紙渴市，最近少批到貨，每令拍紅至十二元半。（日）

工商界

農曆歲暮外米湧到 市勢趨淡昨無成盤

泰米盤微有變動輸港尚有化算

【本報訊】最近兩日，從泰國、金邊兩地運到米糧三萬包，另有多批正在運港途中，將於農曆歲暮抵步。故本港存糧，日見豐裕，但因一般拆家及零售米商過去購存之米，急於結賬出倉，故進貨轉殺，昨（十六）日又逢週末，整日未有大盤成交。至於各種米價，則牛皮帶順，新界新齊眉米每担已跌至六十一元，大者六十元。泰國方面所來之米盤，除舊米因疏報漲，每噸約起一鎊左右外，其他新米，則皆有跌，照目前來價與本港市價比較，仍屬有利，如百分之百泰國頭大米，來價每噸五十二鎊，本港市價每担四十五元，五斤除担五十五元，百分之百新大米來價每噸四十五鎊，市價每担四十一元，五斤除新大米來價每噸四十三鎊，市價每担四十三元。上米來價每噸卅三元，上米除來價每担卅三元七鎊，市價每担卅元。（日）

年貨去清後 泰訂單轉旺

【本報訊】頃據此間泰國出入口商稱：自來由港輸泰國貨品，以年貨較爲暢旺，其中棉織品亦佔一部份，但運泰年貨後，新訂單已轉流，大抵因農曆年關迫近，須新春開市後，始再行辦貨。不過，泰國當局積極扶助其國內工業發展，而限制輸入，故港泰貿易前途，仍未許樂觀，難回復數年前之蓬勃景象。（日）

市場人心向淡 股市頗呈反覆

【本報訊】週一股市，週初下挫，但買家仍衆，週二繼續下跌，週三跌勢局部仍上升，週四成價企穩，交易無進展。週五買家爽增，成交價亦上升，但久挫不下，賣家轉手拆進，買家觀望，由百分之二升至百分之三點五。人心動搖，轉而消滅利率，由於滙豐銀行宣佈提高儲蓄利率，收緊銀根。週末人心轉定，買盤淡起，市情遂有轉變。派息行動對於股市，漸有影響。本週收市價，與前一週比較，變動甚微。大數跌多於漲，滙豐銀行及於仁燕梳企穩，會德豐跌五分，九龍倉跌二元，黃埔船塢跌五角，九龍燈跌二角，香港燈（舊）跌一角，置地漲二角半，電話跌二角半，青洲英坭漲一式，牛奶漲二角，屈臣氏漲一角，聯合企業漲一角，會德豐紡織跌一角，南洋紗廠跌二角，聯合橡膠跌二分半，橡膠信託跌三角，太古船塢漲二元，信託公司企穩，天星小輪漲一元，茲將本週成交數摘列下：

	收市價	最高價	最低價	成交數
滙豐銀行	一一七五·〇〇	一一八〇·〇〇	一一六五·〇〇	九三二
廣東燕梳	三九·〇〇	三九·〇〇	三九·〇〇	一、四二五
於仁燕梳	九三·五〇	九四·〇〇	九三·五〇	一、五六〇
於仁水險	二七·八〇	二七·八〇	二七·八〇	二〇〇
會德豐	六·一五	六·二五	六·一五	五二、八六〇
九龍倉	一四七·〇〇	一四九·〇〇	一四七·〇〇	七二五
黃埔船塢	五七·五〇	五八·〇〇	五七·五〇	四、六〇〇
均益倉	一七·五〇	一七·六〇	一七·二〇	九、九五〇
大酒店	三四·〇〇	三四·〇〇	三三·五〇	一七、一〇〇
置地	四〇·五〇	四〇·五〇	四〇·〇〇	一二、〇三七
油蔴地小輪	一三二·〇〇	一三二·〇〇	一三一·〇〇	二、〇五〇
電車	三三·五〇	三三·七五	三三·〇〇	二一、四〇〇
九龍燈	二〇·一〇	二〇·三〇	二〇·〇〇	七二、八六八
香港燈（舊）	二六·三〇	二六·三〇	二五·九〇	一四、一九〇
又（新）	二五·〇〇	二五·一〇	二四·七〇	一、四六三
電話	三三·〇〇	三三·二五	三二·五〇	三六、二一九
青洲英坭	四一·〇〇	四一·〇〇	四〇·〇〇	一五、七〇〇
牛奶	三二·七〇	三二·八〇	三二·三〇	二九、二三〇
屈臣氏	三二·一〇	三二·三〇	三一·六〇	一〇、二八三
聯合企業	五·六〇	五·六〇	五·五五	四一、〇五〇
南洋紗廠	九·三〇	九·四五	九·二五	一八、四〇〇
會德豐紡織	一四·九〇	一五·一〇	一四·八〇	一一、一〇〇
聯合橡膠	四·二〇	四·二〇	四·一五	五九、六〇〇
橡膠信託	六·五〇	六·五五	六·二〇	一七、九一七
太古船塢	四二·七五	四三·五五	四〇·七五	一、二〇〇
域多利士	二一·〇〇	二一·二〇	二一·〇〇	三、七七五
信託公司	一一·五二五	一一·五五	一一·五〇	一、三五〇
天星小輪	一四六·〇〇	一四七·〇〇	一四五·〇〇	二、〇〇〇
萬國企業	六·六〇	六·六〇	六·六〇	
連卡佛	二七·五〇	二七·五〇	二七·五〇	三、一五四
山頂纜車（舊）	七八·〇〇	七八·〇〇	七八·〇〇	三〇〇
新加拿	三·五〇	三·五〇	三·五〇	八、〇〇〇
遠東企業	一三·五〇	一三·五〇	一三·一〇	二、五〇〇
[illegible]	〇·五二	〇·五二	〇·五二	四、七〇〇
加倫坡	二〇·七五	二〇·七五	二〇·七五	二、〇〇〇
[illegible]	一四·二〇	一四·二〇	一四·二〇	二〇〇
上海紫廠	〇·五二	〇·五二	〇·五二	三、一〇〇
上海煤汽	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇	二二六
公和祥倉	〇·八三	〇·八三	〇·八三	一、三四四
建新	一〇·〇〇	一〇·〇〇	一〇·〇〇	一、〇〇〇
合共	七八〇、〇九一股	一一、五〇七、〇〇〇元		

本港金融行情表

民國四十九年一月十六日

九四五K金	
開市	250.750
收市	250.750
最高	250.750
最低	250.625
美鈔期貨	
開市	5.70
收市	5.6925
最高	5.70
最低	5.69125
宋紙	
開市	1.54875
收市	1.5375
最高	1.54875
最低	1.5375
美電	
最高	5.7125
最低	5.71125
通天單	
最高	5.7025
最低	5.70

雜幣	
加拿大紙（大）	5.9525
加拿大紙（細）	5.9325
大坡紙	1.84
細坡紙	1.81
大勞啤	.8125
葡幣	.98
正鎊	15.89
雜鎊	12.54
人民幣（大）	.82
人民幣（細）	.67
埃及鎊	10.00
南非鎊	15.60
東非鎊	15.15
西貢紙（百計）	84.00
印尼新荷盾（百計）	2.10
法郎（萬計）	113.875
瑞士（百計）	130.50
日本紙（萬計）	142.375
台幣（千計）	123.00
台滙（千計）	126.00
暹羅（百計）	26.075
韓國紙（千計）	65.50
新貝（千計）	67.00

生油市活躍 價格反軟順

因期貨低價放出多

【本報訊】目前之上多供應，由「飛敕」時客油莊供應，備收此價，生油在本銷上尚稱活躍，蓋在農曆歲晚，需用生油者當屬不少，部份年宵貨品所需，並不大渡，且本港所到，然此衛用途之消耗，積存之尼日利亞洲生油現貨頗厚，同時復有後續油行之訂貨，據說一手近期花貨來價，至當前之市勢不能力圖上，抑更趨於軟順，現貨每担拆成一百四十元，大盤價則按沽一百卅九元，二月上旬運到之花貨曾廉成一百卅六元。由於花貨價位低廉，影响現貨之力爭扎。香港發生油觀貨只按一百卅元，普通貨拆一百廿八元。新香味非洲生油，來途訂價報漲，每公噸C·I·F·香港價爲一百四十八英鎊，然此間油市則未能追上，現貨每担仍拆一百四十元，大盤按一百三十七元，本月下旬運抵之花貨曾以一百三十七元沽出。印度生油頗及「勝馬」輪運來之新貨所開說，花貨，且前之現貨交有二十噸，又在下週投放，間抵港之「渡馬利」輪拆價每担一百一十六元，到，其中包括有多家担售一百一十六元，「輪將有大批生油運來。辦家亦鮮運來。日本白皎油前因受美國牌豆油以低價放。

台灣去年加工輸出 達二千餘萬美元

本年茅油出口額暫定五百萬磅 食用中藥進口正向本港詢價中

【本報台北訊】四十八年全年加工品輸出，簽証出口數字已達二千二百一十九萬九九六二·四五美元。該項加工出口，僅限於國外進口原料加工後再行輸出，本地原料加工出口者不包括在內。各項加工出口金額如下：紙及紙類三、三五九、七三四·八二美元，木材及製品三、一七、二二〇·一六美元，紡織品一二、三八〇、八〇二·二〇美元，五金及各種機器二、一七五、八四〇美元，化學製品三九六、二二七·五九美元，其他八四三、二五九·七一美元。其中以紡織品成績最好，總金額已突破一千萬美元。

另悉：四十九年香茅油輸出限額，外貿會暫定爲五百萬磅，外貿會第二四六次會議通過兩點決議：㈠四九年香茅油輸出限額，暫定爲五百萬磅，由出口商憑信用狀依照舊辦理簽証出口。㈡其以銀行開來之D/P或押匯保証明在L/C郵寄途中者，爲免延誤船期，准以託收方式簽証出口，後仍應由出口商具結保証，倘L/C未能開到，願負一切責任。前項辦法即由合與公告實施。

又悉：省物資局長張仁滔宣稱：關於進口食用中藥，日內將召集中醫師公會及國藥商公會鑑定樣品及決定需要數量後，即可採購進口。張局長說：該局所訂定之食用中藥配售辦法，業經外貿會核准，並已開始向港方詢價。

年貨幾全部運出 港市亦漸趨暢旺

貨賬大部在農曆廿四以後清結 向銀行存款多銀根非全面緊俏

【本報訊】外國錢是貨、及泰國各地，向本港訂購之年貨，在尼國前後，已大批運出，現在所餘無多，故在過去一週間，外間各錢貨運，異常緊忙，所去銷貨物以海味、雜貨器、磁瓷、鋁器、玩具、塑膠用品、塑膠花、臘味及各種棉織品爲最多。若在尼國後第三日，仍未付船之貨物，恐不及趕應農曆新年之需。而事實上亦有一部份貨品，係在農曆年底由港運到各地，以應新春之需。至於本港市場，年貨已大批上市，而銷流漸多外，其他貨品，則因各行逐漸減少除販關係，故銷路亦逐減縮。

據記者調查所得：各行商家在農曆過後，各行雖然催收賬出貨賬，但比平常要緊，因日來亦非全面緊俏，而商行解款入銀行者亦多，由此，反映今年及去年農曆歲晚，更爲穩定。（日）

豆子市捱淡

黃豆因價低招遠客 南洋綫客帮有落行

【本報訊】豆子市昨交投亦未見活躍。泰國中粒眉豆，每担仍欠行五十二元，仰光大眉豆每担拆五十元，黃豆因價廉之故，南洋綫之貨客有加染，拆價成三十七元五角，美國二級黃豆每担成三十五元，四角，河南黃豆每担成三十三元。綠豆市道亦屬呆滯，泰國大粒新綠豆拆出不多，每担拆成四十二元。新河南綠豆沽出兩噸，每担成價三十六元五角，天津綠豆成三十五元。烏豆市道呆穩，惟本銷上較見行流，每担成價雖紅一百三十五元，中粒貨仍成一百元。竹豆交投亦靜，泰國紅竹豆每担拆五十四元五角，青竹豆成三十五元，新廣西紅竹豆每担拆八十五元，積存貨拆六十元，貴州竹豆每担成三十一元五角，各貨僅有少量成交而已。（金）

毛毡市穩 按價小成

【本報訊】毛毡市大勢趨穩，惟市道多屬按價成交，在本銷上則以棉毡較多拆沽，其他如遊客毡、純毛毡及牛棉毛毡價屬有價，然交投甚靜。棉質毡以日本出品者較多，市道尚算達。

棉紗本銷平淡 外銷仍然暢好

【本報訊】棉紗市況平淡，惟外國去銷暢好，最近除印尼客落行外，緬甸方面也有透紗每包成一、四二〇元。十支粗紗，由於黃花供應短細，因此，C級紗好些廠都暫停按做，即使間有開盤的，價錢亦高，如紅寶每包按七二〇元，實劍按七二〇元，B級紗彩花球按七五〇元，銀山同成七五〇元，做出。廿以七五〇元做出。廿支紗，價呆市靜，飛魚每包按九四〇元，紅玫瑰、路駝按一、〇四〇元，財神成九四〇元，帆船按九五〇元，松鼠、銀山按九四〇元，寶劍按九四〇元，卅二支竹林成八六〇元，紅玫瑰每包成一、三二〇元，拆成一、一四〇元，金杯、飛魚成一、三〇〇元，牛烏、三〇〇元，紅玫瑰成一、四三〇元，洋彿按一、四四〇元，金杯按一、二〇〇元。四十支做價堅好，飛魚、金杯成一、四〇〇元，牛烏三〇元，順風三〇元，六三〇元。巴索斯抽紗，故行上由於人心向好，而價格卻比較靜。

工商簡訊

△魚油有庄客探盤，惟目前依舊報價性質，英國四百磅鐵桶裝，每担報價一三一元。

△號打食粉，本銷有拆成，惟大宗成交少，日本五十公斤包，每包成二一元。

△快熟粉，外銷平淡，柚本成價頗活，英國D字廿五公斤庄貨，每磅成三元一角一分，M字廿五公斤包庄貨，爲二元三角六分。

△宵金粉，久靜淨市，每磅成三元三角。

△甘油市活躍，德國一百磅稍庄貨，每磅價成二元一角，台灣二五〇元八角。

△硫化石，本成有做開，價格無甚變動，德國一四〇公斤鐵桶庄貨，每噸成五七〇元。大陸一六〇公斤鐵桶庄貨，同成五七〇元。

布市平淡

【本報訊】布疋市平淡，內外貨交投冷落，價位換疏。大陸斜布，一級金城每疋沽二十元，二九元五角，二九元，漂斜布級貨，現貨奇缺，期貨持亦商，A級貨，每疋按三〇元，C級貨，按二九元五角，七分。（8×6）每疋按三元，大陸扣布，布做好些收，寶貝每疋按三三元四角，五角，大鵬每疋按三三元二角，均乏買家。日本扣布，有

市情表

米糧

新界米（大餐價）	七〇
上齊眉米	六一〇
新齊眉上米	六一〇
△潮州米	六〇
頂上暹泰米	五七
泰國上新大米	五一
中上泰國大米	五〇
中泰國大米	四七·八
上泰國米碎	三三·〇三
中泰國米碎	[illegible]
泰國糯米	五二〇
泰國碎糯米	四四
金邊上粘	五六
金邊中上粘	五〇
仰光長粘	四〇
西貢上粘	四二
西貢文米	四七
海防上粘	三七
海防中粘	三六·二
澳洲大米	五八
大陸油粘	四四
中級油粘	四八
文級油粘	四六
上新興白米	四四
新中興白米	三三
多粘	三〇
大陸晉米	三八·三三
上新寮粘	三一·四八
新寮銀粘	三一·九
大陸上絲苗	五四·八
新上絲苗	五〇·五
上新齊眉米	五七·三
中新上齊眉	五五

洋紙

英國玻璃紙（93×98）	六六·五
義大利	六五
義大利色玻璃紙	八〇
比利時	六五
法國	六五
日本吐些路	六一·五
日本英膠	六一·五
日本雪山	六一·五
撈筒新聞紙（31至52格閣）	[illegible]
美國（按）	四毫
加拿大（按）	四毫
挪威（按）	三毫九
奧國（按）	三毫八
日本上	三毫七
日本中	三毫六
日本下	三毫八
大陸打字紙（上）（24×24）	三毫八
挪威十七磅半	一·四二
上白打字紙	一·七元
日本	一·五元
大陸	一·六元
色有光紙（25×44）	七元七
日本	[illegible]
白有光紙（25×44）	七元六
日本	[illegible]
郵封紙（39×40）	七元
瑞典十七磅	一三元
奧國十七磅	一二五
上白錫油紙（20×20）	一二·五
德國廿六磅	三五
日本黃板紙	一二九
荷蘭（噸計）	五三〇
台灣	四七〇
大陸	四五〇
大陸普通	四二〇
日本	四九五
道林紙 奧國及瑞典（34×84） 50—80磅	七毫五
80—100磅	七毫二
切庄白報紙 56—100磅	七毫
78—83磅	七毫三
98—150磅	七毫三

油類

潮州生油	一四七
暹羅旗生油	一三一
新印度生油	一一六
上品冠生油	一四〇
暹羅非洲生油	一三一
上香非洲生油	一四〇
靚德斑生油	一二五
加薩白皎油	一〇七
荷金標豬油	一〇八
黑白豬油	一〇六
日本孔雀豬油	一〇〇
勞工牌香油	一三四
工業椰油	一二六

麵粉

50磅皇冠牌	一七·三
金像獎牌	一五·八元
火車頭牌	一六
鐵塔牌	一三·五元
黑人牌	一二·八元
紅天秤牌	一二·八元

雜貨

320腰果	四二〇
SW腰果	二七〇
金邊赤朴	六三元八
泰國罪花黑朴	八一
台灣幼穿絲	二七三
港腐竹	二三五
港二皮	八〇
暹飛鷹米粉	五一
王山白遲	二二〇
湘運子	一九八
湖運子	一七〇
新金邊油遲	一五八
三級西白果	七五
南腿	四二〇
江北火腿	三八五
大元貝	[illegible]
北山大杏	[illegible]
南棗	[illegible]

豆子

仰光大眉豆	七〇
泰國眉豆	五二
東北綠豆	四二
暹大油綠	四一
四川綠豆	三五
泰國紅豆	六七
揀淨天津紅豆	一〇五
貴州竹豆	三二
大寶烏仁	三三五
運中烏豆	四二
開封青豆	三六
新大運豆	三五
二號美黃豆	三六

糖類

廿四號合砂	三七元六
廿一號合赤	三一元五
十八號合赤	三〇元二
太古粗砂	三六元九
四星幼砂	四七元八
B嘜豬油砂	三七元八
太古O嘜赤砂	二七元八
日本幼砂	三四元二
菲律賓赤糖	三〇元
廣東檔花白糖	二八元五
廣西檔花白糖	三一元八
長白山幼砂	三四元八
新鷄仔牌西林油	五毫二

西藥

20萬單位西林片	二元四
DDT粉	二元五
十磅裝殺蟲水	二元
亞士匹靈粉	三元
非拿士丁粉	西元
米丁粉	三毫五
立德粉	三毫五
咖啡精	立〇元
URR肺針	五毫四
比利時西林油	一元四
孟山都糖精	[illegible]
日本糖精	七元
五百庄見迦丸	六元
一安士甜見迦粉	一元三
山杜年（安庄）	一一元
英國麥見迦粉	四〇
立達阿羅米先	二元
英西林	二毫
英西林油	一元五
一百庄仙桃萬靈丁丸	式一五元
五萬USSC廠西林	六元
10CC膠性鈣針	六元
千庄蘇化太先	二〇元
16庄腸熟丸	一八元
12庄藕蘭索藥	一〇元
肺針	五毫三
印度希電拉阿	[illegible]
孖比南九百庄	十四元
五十庄	二六元

太平 環球 北河 油麻地 域多利 龍城 金星

今天七院聯映

神怪 肉感 打鬥 驚險 恐怖片王！

本年度一片 禁映 今獲解禁運埠先睹 勿別眼福

女吸血鬼

新藝綜合大銀幕 粵語對白

緊張過「吸血殭屍」！

月夜變形吸人血！女專鮮肉！地迷天橫！底宮彈膽陳

金國新明晉長 舞賓第天 陸民華台聲樂四映

巴黎影業公司鄭重獻映 古裝喜劇巨片 監製溫蘇球 導演黃鶴聲

第八才子 花箋記

（聯合主演）蘇少棠 文 李 馬 劉 少 英 文 笑 香 少

鄭碧雲：郎夫死，勾魂磚 鄭劍郎：見美女，魂色醉 鳳凰女：做媒人，就把相 半日安：救佳人，嘔好滴 許英秀：消兒爽，有得收

兒科專藥 宏興鷓鴣菜 能治小兒百病 專保小兒平安

Pfizer

各界賢達 農牧先進 光臨指導（恕不另簡）

本行總經銷美國輝瑞大藥廠各種禽畜藥品及副飼料等素荷各大農場牧業界先進重視惠顧歷屆農展更蒙各界賢達光臨指導至增光寵茲以欣逢第八屆農展盛會之緣期間特假會場攤位舉行每年一度酬賓特價大贈送敬備酒會招待藉申謝意恭候

美國輝瑞大藥廠 港澳總經銷 聯安行鄭任安敬約

香港中環萬宜大廈六式一室 電話：式七五八六 元朗大馬路三十二至三十四號電話：零一一三六二

今天早場 十一點正 樂宮

美高梅 彩色 卡通 TOM & JERRY COLOR CARTOONS

•十二點半•

哥倫比亞公司 金像鉅片 泰倫寶華 金露華 合演

紅樓琴斷 THE EDDY DUCHIN

特藝七彩片上中文

廉收座價七毫 一元 元半

紐約．大世界．好世界

今天明天公餘場 下午二時半收廉價座位 一毫四起碼

明天公餘場 職業殺驚 泰山大鬧羅馬城 西班牙殺人戰畫

明天公餘場 萬里關山 飛虎嬌娃

明天公餘場 鐵馬長征 魔島亡魂

今天大世界戲院 加開十一點正特別早場 南方七彩木偶長片 火燄山 西遊記中最精彩之一段 廉收座價二毫起碼

基督教 醫生 友聯會主辦 聖瑪利戒煙醫院

勸君及時醒悟 禁毒雷厲風行

為時勢逼迫，吸毒者倘能決心戒除，徹底清除毒癮，保証七日痊癒，絕無痛苦。△院址九龍城東頭村道四十號。電話五九二五一（專車接送）

一天完萬言插圖小說

三俠會嘉陵

文圖：夢羽

逢星期六日出版

[illegible]

在夜色蒼茫中，岸上忽傳來喚渡聲。

[illegible]

鄭白面書生與麻首鐵面虎大戰不休。

[illegible]

秦玉顧不了那男女授受不親的話，向前爲書生療傷。

[illegible]

都城東樂 連日滿今續演 轟動發行國泰出品輕鬆諧趣大笑片 嚴俊・丁皓 梁醒波 吳家驤 莊元庸 聯合主演 親家成，冤家變！ 書房試，毛難當，飛鏢陷，老坑吶！ 野姑娘 監製：鍾啓文 畫面燈光 波劇情 柳暗花明 導演：何夢華

荔園 九龍荔枝角 門票三毫 小童三毫半 遊樂花園 壁上飛車 動物園 珍禽異獸 免費參觀 荔園舞廳 西餐廳

都城東樂 下期獻映 李湄 林翠 兩大紅星攜手主演 春潮 電懋公司出品 世界名著改編文藝巨片 監製：鍾啓文 編導：陶秦

麗都 仙樂 今天 巨香奇戀男女愛情 日出描寫青春艷情片 全部七彩 國語對白 邵氏公司發行 瘋狂的男女

紐約 中央 大世界 光明 好世界 龍城 佛前花送狀元歸 粵語最佳片速看 任劍輝 羅艷卿 林家聲 靚次伯 歐陽儉 任冰兒 導演：馮志剛 作曲：潘焯

九龍各界刊登廣告注意 本報委托旺角東樂戲院代洽

娛樂

玉女伊莉莎白泰萊

蜜月過後即鬧情緒
玉女愛迪第一次吵嘴
南汀

一般說來，不論結合是否圓熟的或勉強的，蜜月期間總是在甜蜜中打滾的，愉快、舒欣、慰和幸福的，蜜月過後，回復正常夫妻生活時，那麼婚姻就面臨真正的考驗了。現在，玉女和愛迪的蜜月結束了，於是他們也面臨着這一愛情的真正考驗。

歐美明星的所謂蜜月一向是短暫的，但是玉女和愛迪的結合是要克服許多困難和非議，以最大的堅忍和毅力才能達成的，故在人們的想像中，他們的婚姻當是美滿的了，但消息傳來，就在他們度完蜜月回來的當晚，在餐廳裏吵了婚後第一次的嘴，在衆目睽睽下，成了一齣好的活劇。

經過這一次的吵嘴，這使讀者就體味到玉女和愛迪的婚姻，雖說到「天花亂墜」的如何的好，然而裂痕已投下了一層暗影了。

事實上，無可否認，玉女伊莉莎白泰萊和歌星愛迪費沙的婚姻到目前爲止的確遭遇到煩惱，且是很不尋常的，據我所知，在結合前早已埋有伏線了，只是給愛情蒙蔽了理智罷了。

玉女結婚四次，第一任丈夫是酒店大王希爾頓，第二任丈夫是英國明星米高華定，第三任丈夫是大製片家米高陶（前年飛機失事殞命了）愛迪是她的第四任丈夫了，她曾替華定生了一雙孿子，就是這雙孿生子成了她與愛迪的愛情的障礙，愛迪深愛他們，相反地，身爲親生母的玉女卻憎恨他們，她以他們太頑皮了，太好叫喊所不聽話，依靠之送往學校寄宿，好讓她與愛迪過着歡暢舒適的生活，他倆蜜月期間的特長和不願回家門也是爲了此一原故的。可是事實愛迪所不同意，這個討好反不爲所願，她心情的難過，不言可知了。

另一方面，縱或愛迪是好意的，也許也是爲了討好她也未定，愛迪卻寵愛她和已往的婚姻留諾相比，這正犯了愛情上的大忌，怎不令她煩惱呢？

至於玉女，她也有不甚之處，雖然愛迪千方百計的設法去愛護她，給她爲她的三位前夫所從沒有給過她的一切，以博取她的歡心和滿足，怎知她仍然憧憬與米高的愉快生活，且沉於回憶，對此難道愛迪吃得消嗎？

基於上述幾點的矛盾，可以看出玉女和愛迪的婚姻已蒙「貌合神離」的地步了。倘在不久的將來，他倆的矛盾擴大，吵鬧增多，以致於勞燕分飛，這無疑是在旣大的影迷前自毀長城了，願爲他們惜之。

玉女和愛迪的結合曾被衍爲自濫涉的公開和辛酒遇頭人後，最爲人們議論而轟動一時的二十世紀第二樁最偉大的愛情故事，去年十二月五日，我曾在本版發表了一篇「玉女、愛迪訪問記」，報導他倆蜜月期間的動態，其時，他們矢言：「我們的愛是堅固的，海可枯，石可爛，抽有我們的愛和情卻永遠不渝。」曾幾何時，事隔兩一個月，言猶在耳，可是他們的愛和他們的情那裡去了？所爲愛情之道那，宋不可逆！

玉女與愛迪共進午餐

蓮達與泰倫鮑華生下一個兒子

張仲文慾火焚身

最美麗的動物張仲文，自從加盟邵氏後，來了一個一百八十度的大轉變。現在，她完全改變了作風與戲路。

過去，她以「性感」起家，曾經瘋靡了千萬觀衆，誠然雖是她在銀幕上的成功，但她並不滿足，她知道一個明星要保持票房的紀錄，必須走上藝術的正軌——以紮實的演技來感動觀衆，而不是以「性感」來號召觀衆。所以她現在已腳踏實地的爲「藝術」而藝術。在她的銀幕生涯中，又展開了新的一頁。

不信，請看她最近主演的「慾火焚身」。她說：「這是我從影以來殺認爲滿意的『戲』。別人總是誤會我是「性感」明星，其實我是瘋狂的，這並不是我的本意，現在我必須糾正觀衆對我的錯覺，並我所有的貢獻給觀衆……」

觀衆並不是都對張仲文有一種錯覺，實際上她的身上好像附着一種「性」的火花。這種火花，可以燃燒所有的男人，可以使任何男人拜倒她的石榴裙下。當然她的美麗是最能吸引男人，可是她的藝術魔力也是感動觀衆的泉源。

在「慾火焚身」中，張仲文以嶄新的姿態與觀衆見面，她飾演一個如花似玉的少女，因爲世故不深，她的如火的熱情使她踏入慾網中，情感的泛濫使她慾火焚身。

張仲文爲甚麼慾火焚身呢？難道說她不要生命嗎？不，絕對不是，這是「愛情」的微妙關係。這是「性慾」的火焰使她粉身碎骨。

任何一個人，不論是男人，或是女人，當你處身在「三角戀愛」的漩渦中，除非你是神仙，任誰也跳不出愛情的漩渦。

張仲文當然亦不能例外，她同時愛上了兩個男人，一個是張冲，一個是高原，而且高原還是張冲的哥哥。二哥難爲，當然是否自然化的。

張仲文旣愛張冲的英俊，可是她又逃不出高原的誘惑，心情因而產生了一種矛盾，使她失卻了理智，而誤作了愛的俘虜。這便是禍根，種下了張冲與高原的決鬥的導火線，二虎相鬥，必有一傷，結果張仲文因此葬身在「慾火」中。

張仲文、張冲在「慾火焚身」中。

嚴俊賞識梁醒波
携手主演野姑娘

粵劇丑生王梁醒波現又在一部國語片「野姑娘」中演出，套一句說更人的俗語，他「撈過界」已經是第四次了哩。

過去，他在「天作之合」、「提防小手」與「寶冠盜賊」三片裏演出的優越，使其進一步成爲粵劇及粵、國語影片的三棲伶星，有人說：丑生王梁醒波的大名已經是南北通行了。

肥波和嚴俊，已是兩度攜手，從「天作之合」到「野姑娘」，嚴俊對他的優越演技異常賞識，而且兩人的合作更爲愉快。

在「野姑娘」片中，肥波與老嚴是飾演兩父子，嚴俊爲了「野姑娘」的婚姻問題，跟老父大唱反調，妙趣橫生，殺喜劇片之忍俊不禁。

這兩位以演技見稱的名角，在影劇裏上早已享有盛譽，他們的拍擋演出，更是相得益彰，因此使「野姑娘」的成就較一般喜劇片更爲出色。×××

「紅杏春深」的精彩鏡頭。

出牆紅杏：蓮達姬莉絲汀
·魯愚·

在美高梅公司的最新出品——「七寶大盜寶藏」中，觀衆們可以看到一個異常美麗的女星，與羅拔泰萊演出了幾場妙絕的對手戲。這個女星不是別人，原來正是歐美社交界中的著名人物，泰倫鮑華的第二任妻子——蓮達姬莉絲汀。

蓮達姬莉絲汀從影已有十多年了，但是演戲並不多。在她的心目中，便然自己不是靠演戲吃飯，那就拖正好戲才演，最爲上算。在這樣的打算下，所以我們才很少看到她的戲。

蓮達姬莉絲汀在卅五年前的十一月十三日生於墨西哥的丹費阿哥白關卡爾沙盛路市。她的父親拾發先生是荷蘭油礦公司的執行董事。由於業務的關係，他不能長居於一地，半年或幾月，總得遷地搬遷一趟。蓮達姬莉絲汀就因爲這個關係，常常隨父流動於各地，先後到過墨西哥、南非、荷蘭和意大利等國，因此她如今能說六國語言（包括西班牙語、意大利語、法語、荷蘭語及英語），而且說得很流利。

蓮達姬莉絲汀有一副相當美的身段：身高五呎五吋半，體重一百一十八磅，赤褐色的秀髮，蔚藍色的眼睛加上一分不多不少的曲線，使她更顯得玲瓏可愛。

這樣好的曲線和身段，是蓮達姬莉絲汀自小就養成的。當她十五歲的時候，她就參加過「歐洲小姐」的選舉，並且眞的當選了。

蓮達姬莉絲汀曾受過很好的教育。第二次世界大戰期間，她曾在英國政府新聞檢查處工作。後來因爲這樣工作危險性太大，她才辭了職，回到了她的墨西哥的故鄉。——這時候，她已經離別故鄉達十四年之久了。

在故鄉，蓮達姬莉絲汀本可享父親的餘蔭，不愁衣食的。但是她畢竟是一個好動的人，不甘無聊，便應徵當了一名醫務所的看護。但是看護工作太過刻板，太失自由。於是蓮達姬莉絲汀又不能忍受這種「禁錮式」的生活了。這時候，她驀然地愛上了電影，想當一個明星，便立刻啓程前往好萊塢。

蓮達姬莉絲汀不愧爲一個幸運兒，她到好萊塢不久，就在巴華利山上一間酒吧爲星探發掘到了，介紹她到某公司拍一套片，在片中充當一名時裝模特兒。就在此片以後，名導演祖斯亥司注意她，終於在一九四六年時邀她在他的新作「墨西哥假期」中演出，又在一九四七年時她在「雅西關地獄」中演出。這兩部影片，都沒有使蓮達姬莉絲汀爲人所注意。

不久，「泰山與美人魚」開拍，蓮達姬莉絲汀在該片中担任了一個頗重要的角色，這才奠定了她在好萊塢影壇的地位。

拍完了該片後，蓮達姬莉絲汀就以明星的姿態，和她的當女伶的姊妹雅莉姆娜一起暢遊歐洲。在歐洲時，她認識了泰倫鮑華，便墮入了愛河。想藉他在影壇的地位，將自己向高處上去。但是她失望了，因爲泰倫鮑華很愛她，只望她做一個好妻子，所以除了正正經經助她拍了「快樂時光」一片後，就沒有再幫助她了。

在寂寞的深閨歲月中，加上泰倫鮑華常常因拍片而離開她，使她更爲苦悶。這時候，愛門普頓（「希律大帝」的男主角）展開了對她的攻勢，從此，一枝紅杏就此出牆，並導致了她與泰倫鮑華的破裂。

在與泰倫鮑華結婚前，曾搶走了蓮娜端納的戀人坎伴貝。與泰倫鮑華結婚後，除與愛門普頓有染之外，還和著名的賽車選手阿芳蘇相戀，直至他因賽車失事而死爲止。還有，她也曾和富翁艾特蒙貝頓及愛路扶連有過關係，但是不久就分離了。

總之，蓮達姬莉絲汀是紅透影壇的，但主要是爲了她的美和她的桃色新聞而已。

本港製片事業回顧
一年來共拍攝國語片五十六部

香港的電影製片事業，近兩年來已受到國際電影界注意，然而這個被稱爲東方好萊塢的香港製片事業，近年的發展更不如意，那是事實，原因爲許多海外市場受到種種的限制，尤其是主要市場的新加坡，對國片發行嚴厲限制，影響最大。

去年本港各影片公司的製片情形如何？出品的新片有多少部？自爲關心國片事業的人士所欲知道，現特將過去一年各公司攝製的影片作一統計報導（列后）。

從統計的數字看，去年製片共有五十六部，與前年度五十五部祇多了一部。在這五十六部新製片中，邵氏公司佔首位共拍廿一部，比前年多製幾及三倍；電懋公司次之，拍了十三部。除此兩大製片機構外，獨立製片比前年大爲銳減，許多小資本的影片公司，都已蟄伏不敢動，原因就是海外市場受限制的影響。以獨立製片來說，仍是新華能經常進行製片，但其去年祇拍了片，較前卻多了一部。一向穩健的四維公司，亦僅得兩部而已。

至於前年乘時興起的中韓電影合作製片，一連串攝製了五部片子後，去年亦未見再接再厲，捲土重來。僅是邵氏與日本的東寶映畫株式會社合製了一部「香港三小姐」。

在這裡應該一提的，是去年亞洲影展中，香港的影片又獲得了不少殊榮，尤敏以演「玉女私情」一片奪得「最佳女主角」金禾獎，成爲亞洲新影后；「江山美人」一片奪到了「最佳影片」金禾獎，此外姚敏獲得最佳音樂獎，王頼獲得最佳剪輯獎等，這都是國片工作者努力的成果。希望在今年的第七屆亞洲影展中，本港的影片能獲到比前幾屆更多更大的殊榮。

下列爲各影片公司所拍新片的總結：

邵氏公司（廿一部）計：「儒帝園」——林黛、陳厚主演，嚴俊導演。「兒女英雄傳」——樂蒂、王福波主演，李翰祥導演。「千金小姐」——林翠、嚴俊、張冲主演，陶秦導演。「迷魂曲」——丁寧、夏厚蘭、張冲主演，何夢華導演。「倩女幽魂」彩色片——樂蒂、趙雷主演，李翰祥導演。「丈夫的情人」——陳厚、丁紅主演，岳楓導演。「殭屍復仇」——鍾情、趙明主演，周詩祿導演。「慾網」——林黛、陳厚、張冲、游娟主演，陶秦導演。「粉紅色的兇手」——嚴俊、范麗主演，嚴俊導演。「倚樓春心」——尤敏、趙雷主演，卜萬蒼導演。「死亡的約會」——陳厚、丁紅主演，嚴俊導演。「南島相思」——陳厚、丁寧、張冲主演，何夢華導演。「畸人豔遇」——樂蒂、金銓主演，岳楓導演。「慾火焚身」——張仲文、張冲、高原、郭嘉、江閔主演，羅臻導演。「兩代女性」——胡蝶、丁寧、洛奇主演，卜萬蒼導演。「後門」——胡蝶、王引主演，李翰祥導演。「□風殘月」——張仲文、丁紅、杜娟、高寶樹、麥基主演，陶秦導演。「□風□雨」——樂蒂、張冲、高原主演，何夢華導演。「街童」——胡蝶、賀賓、楊志卿、姜大衛、羅懿珠主演，岳楓導演。「狂戀」——陳厚、杜娟、高寶樹、洛奇主演，陶秦導演。「何處傾城」——林黛、趙雷、洪波等主演，李翰祥導演。

電影懋業公司（十三部）計：「鐵臂金剛」——葉楓、雷宏、王萊主演，王天林導演。「雲裳豔后」——林黛、陳厚、蘇鳳、王萊主演，唐煌導演。「鬼屋麗屍」——丁皓、張揚、雷震、蘇鳳主演，易文導演。「長腿姐姐」——林翠、葉楓、雷宏、王萊、劉恩甲主演，唐煌導演。「家有喜事」——尤敏、雷震、丁皓、王萊、羅維主演，王天林導演。「女秘書艷史」——李湄、葉楓、雷宏、王萊、蘇鳳主演，易文導演。「六月新娘」——葛蘭、張揚、雷宏、蘇鳳、田青主演，唐煌導演。「心心相印」——葛蘭、陳厚主演，易文導演。「同床異夢」——李湄、張揚、雷震、王萊主演，卜萬蒼導演。「母與女」——丁皓、張揚、歐陽莎菲主演，唐煌導演。「女俠文嬪王」——李湄、張揚、王萊、田青主演，王天林導演。「快樂天使」——尤敏、雷宏、劉恩甲、謝家驊主演，易文導演。「喜相逢」——雷震、丁皓主演，卜萬蒼導演。

新華公司（七部）計：「小鳥依人」——金峯、藍娣主演，王天林導演。「情敵」（又名：錯私戀魂）——鍾情、金峯主演，屠光啓導演。「茶山情歌」——藍娣、金峯、王元龍主演，屠光啓導演。「荒城十九俠」——藍娣、蕭芳芳、金峯主演，屠光啓導演。「碧水紅逝」——林翠、金峯主演，姜南導演。「翠崗浴血記」——藍娣、金峯、蕭芳芳主演，屠光啓導演。「刀光劍影」——蕭芳芳、金峯、周曼華、黃宗迅主演，屠光啓導演。

鶴光公司（三部）計：「海燕千金」——趙雷、丁寧主演，姜南導演。「桃花淚」——尤敏、雷震、羅維主演，羅維導演。

桃源公司（二部）計：「鍾離春美」——張仲文、趙雷、郭嘉主演，姜南導演。「千面女郎」——葛蘭、張揚主演，姜南導演。

四維公司：（二部）計：「鬼屋狀屍」——劉亮華、羅維主演，羅維導演。「奔情尤物」——劉亮華、羅維主演，羅維導演。

天南公司（二部）計：「勾魂尤物」——王引、夏厚蘭主演，王引導演。「水火驚濤」——王引、袁小潔主演，王引導演。

國泰公司（一部）計：「風雨歸舟」——李麗華、嚴俊主演，嚴俊導演。

麒麟公司：（一部）計：「香江花月夜」——鍾情、金峯主演，王天林導演。

榮華公司（一部）計：「我的愛人就是你」——韓湘琴、趙雷主演，王天林導演。

大喜公司（一部）計：「少女春情」——鍾情、張冲主演，高力導演。

金泉公司（一部）計：「樓上佳人」——林黛、雷震主演，王天林導演。

華聯公司（一部）計：「劉海遇仙」——小娟、岳楓主演，岳楓導演。

金鳳、遠東公司（一部）計：「喋血販馬場」——王引、王豪、葉楓主演，王引導演。

金陵　國民　金華　新舞台
今天五點半公餘場加映名片　聯院二三四五六七場
「黑沼紅顏」　「金槍伏霸」　「仕女圖」　「綠林四虎」
今天加開十一點早場粵語片　聯院二四場
「七彩艷鑼鼓三無集」　「第七號司機」　「大冬瓜」　「十兄弟」

真光
今明天獻映　邵氏公司社會文藝巨片
林黛　陳厚　游娟　張冲　江閔
慾網
今早阿福當兵
後天環球映　黑俠神槍

東方
即日　兩點半　五點半　七點半　九點半
聯美公司出品　超級香艷巨片
熱情如火
片上中文

麗斯
昨日滿今日仍映
兩點半　五點　七點半　九點半
女英烈傳
片上中文字幕

皇都
皇后戲院經營
今天四場映
三姊妹
張仲文　麥玲　秦琪　主演

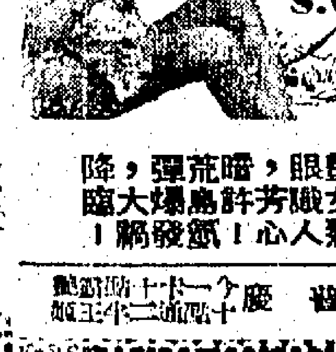
百樂門
第十一天映
海蜂英烈傳
片上中文

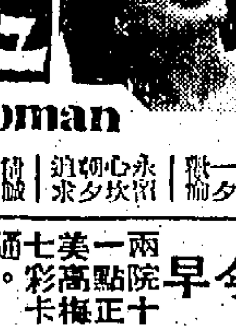
京華
今天盛大獻映
寶劍飛龍
七彩　片上中文
大國手糊塗

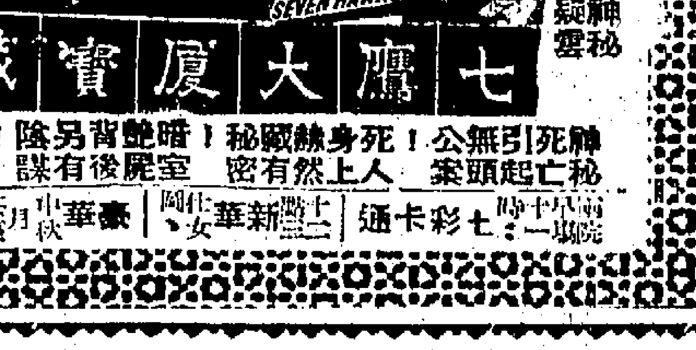
麗都
十二點半　一點半　十一點半早場
唐三藏取西經
對白全粵語

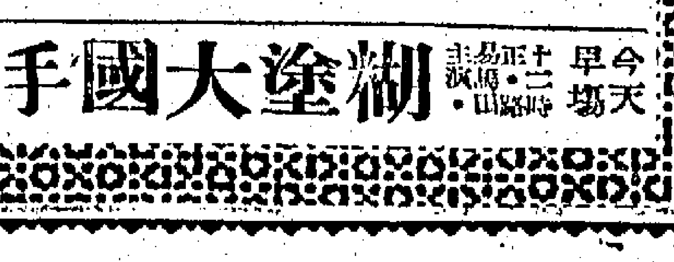
多咳多痰　快服！
唐拾義久咳丸
主治：一切日咳夜咳　連声喘声　白痰黃痰黑痰　無痰　唾血　心跳　氣喘　胸痛　喉痰　雖日久不愈之纏綿咳疴　服之即愈
港九藥店均售

工商晚報
分類廣告
價廉效大

利舞台・普慶
連日滿今請早
關克公司刺激驚險緊張巨片
伊娃巴娃　李察艾頓保祿　庇雅莉顏
荒島驚魂
S.O.S PACIFIC
片上中文字幕


娛樂・樂宮
今天四場請早
蘇菲雅羅蘭　塔亨達　佐治山打士
聯合主演
紅杏春深
That Kind Of Woman

今早　青春偶像

新華・豪華
連日滿座！今天星期・請早定座
羅拔泰萊
七鷹大廈寶藏
片上中文字幕


樂聲
越越昂進第週第三入十天！
地心探險記
JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH
CINEMASCOPE COLOR by DE LUXE

糊塗大國手

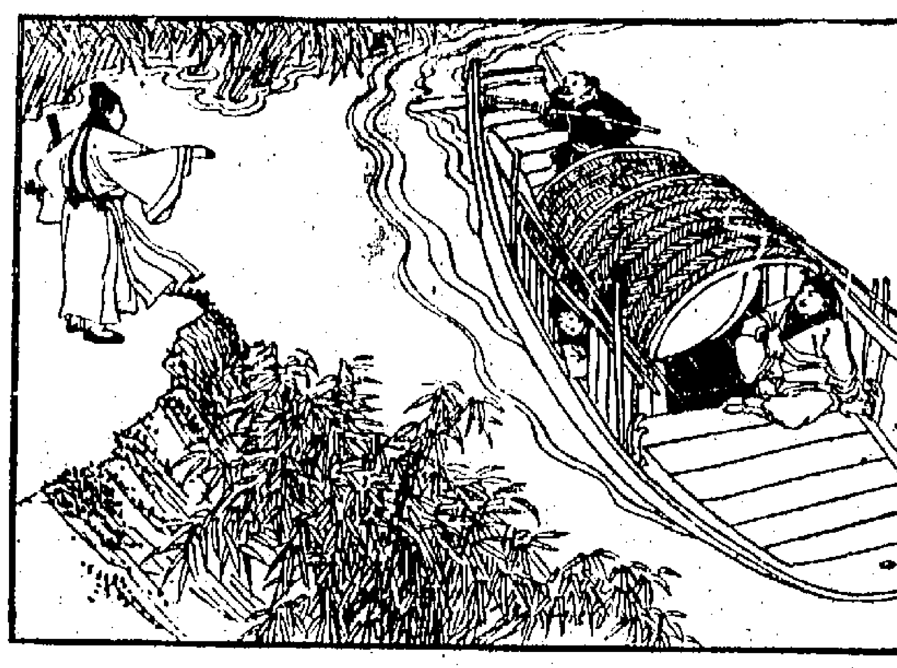
港九首輪影院聯合廣告

三俠會嘉陵

一天完萬言插圖小說

逢星期六·日出版

文圖：夢羽



在夜色蒼茫中，岸上忽傳來喚渡聲。

那白面書生與匪首鐵面虎大戰不休。

秦玉顧不了那男女授受不親的話，向前爲書生療傷。

紐約 好同段 中央 大世界 光明 好世界 龍城 粵劇 最佳片 速看 任劍輝 羅艷卿 林家聲 靚次伯 歐陽儉 任冰兒 佛前花送狀元歸

九龍荔枝角 荔園遊樂花園 門票六毫 小童三毫半
壁上飛車
動物園
荔園舞廳
西餐廳

九龍各界刊登廣告注意

本報委托旺角東樂戲院代洽

娛樂

蜜月過後即鬧情緒 玉女愛廸第一次吵嘴

南汀

一般說來，不論結合是否甜蜜的或多或少，蜜月期間是婚姻中最甜蜜的、最快樂、最放縱和舒適的。蜜月過後，回復正常夫妻生活時，那麼婚姻就開始顯出它的毛病了。現在，玉女和愛廸的蜜月結束了，於是他們也面臨着這一愛情的真正考驗。

好萊塢明星的所謂愛情一向是脆弱的，可是玉女和愛廸的結合是要經過着許多困難和非議，以極大的努力和毅力才能完成的，故在人們的想像中，他們的婚姻當是美滿的了，誰知消息傳來，就在他們度完蜜月回來的當晚，在紐約晚報上，吵了嘴後第一天的晚，成爲一齣好的活劇。這一次的吵嘴，故然是意味到玉女和愛廸的婚姻，雖說到一大花瓶些的如何的好，然而起碼已接下了一層陰影了。

事實上，無可否認，玉女伊莉莎白泰萊和欣尼愛廸菲莎的婚姻，到目前爲止的遭遇到相當的，且是很不尋常的，這些不幸，在結合前早已埋伏着了，只是給愛慾埋沒了理智罷了。

玉女結婚四次，第一任丈夫是酒店大王希爾頓，第二任丈夫是英國明星米高韋爾定，第三任丈夫是大製片家米高杜德（前年乘機失事殞命），愛廸是第四任丈夫了，她生下了一雙兒女，也是爲了此一原故的。她欲將之送往寄校寄宿，好讓她與愛廸過着舒適的生活，他倆蜜月期間的特權和不願返回家門，也是爲了此一原故的。可是事與愛廸所不同意，這個討好反不得所諭，她心情的難過，不可知了。另一方面，縱或愛廸是好意的，也許對好她也未……

玉女與愛廸共進午餐

定，愛廸對於她和已故亡夫的孩子是否能相比，甚至犯了愛情上的大忌，怎不令她懊惱呢？

至於玉女，她也有不甚之處，雖然愛廸千方百計的設法去愛護她，給她最好的，三位前夫所沒有給過她的一切，以博取她的歡心和滿足，怎知她仍懷念着與米高杜德的愉快生活，且常於言表，對此難道愛廸吃得消嗎？

我們在上述幾點的矛盾，可以看出玉女和愛廸的婚姻已陷於「貌合神離」的地步了。倘若不久的將來，他倆的矛盾擴大，吵架增多，以致於勞燕分飛，這無異是在他們的影迷前自毀長城了，誠爲他們惜之。

玉女和愛廸的結合曾被許爲自溫莎公爵和辛浦遜夫人後最使人們談論而轟動一時的二十世紀第二椿最偉大的愛情故事，去年十二月五日，我曾在本版發表了一篇「玉女、愛廸訪問記」，報導他倆蜜月期間的甜蜜，其時，他們矢言：「我們的愛是堅貞的，我們的愛是海可枯，石可爛，……」

可惜，惟有我們的愛和情却永遠不渝。」情那裡去了？所爲愛曾幾何時，本隔閡一情之道理，豈不可謂閒月，言猶在耳，可！

玉女伊莉莎白泰萊

The most affectionate Liz seems paler, more ethereal, very tired.

蓮達與泰倫鮑華生下一個兒子

張仲文慾火焚身

好美麗的動物，張仲文，自從加盟邵氏後，來了一個一百八十度的大轉變。現在，她完全改變了作風與戲路。

過去，她以「性感」起家，曾經瘋魔了千萬觀眾，這雖然是她在銀幕上的成功，但她並不滿足，她知道一個明星要保持票房的紀錄，必須走上藝術的正軌——以真實的演技來感動觀眾，而不是以「性感」來號召觀眾。所以她現在已腳踏實地的爲「藝術」而努力。

在她的銀幕生涯中，又展開了新的一頁。不信，請看她最近主演的「慾火焚身」。她說：「這是我從影以來最認爲滿意的『戲』。別人總是誤會我是『性感』明星，其實我是冤枉的，這並不是我的本意，現在我必須糾正觀眾對我的錯覺，盡我所有的貢獻給觀眾：……」

觀眾並不是都對張仲文有一種錯覺，實際上她的身上好像附着一種「性」的火花。這種火花，可以瘋魔所有的男人，可以使任何男人拜倒在她的石榴裙下。當然她的美貌是最能吸引男人，可是她的藝術魅力也是感動觀眾的泉源。

在「慾火焚身」中，張仲文以嶄新的姿態與觀眾見面，她飾演一個如花似玉的少女，因爲世故不深，她陷入慾網中，情感的泛濫使她慾火焚身。

張仲文爲甚麼慾火焚身呢？難道說她不要生命嗎？不，絕對不是，這是「愛情」的微妙關係。這是「性慾」的火焰使她粉身碎骨。任何一個人，不論是男人，或是女人，當你處身在「三角戀愛」的旋渦中，除非你是神仙，任誰也跳不出愛情的旋渦。

張仲文當然亦不能例外，她同時愛上了兩個男人，一個是張沖，一個是高原。而且高原還是張沖的哥哥。二難並美，當然是會白熱化的。

張仲文既愛張沖的英俊，可是她又逃不出高原的誘惑，心門下了張沖與高原的決鬥，二虎相鬥，必有一傷，結果，因而產生了一種矛盾，使她失却了理智，而誤作了愛的俘虜，張仲文因此粉身在「慾火」中。

張仲文、張沖在「慾火焚身」中。

嚴俊賞識梁醒波 —攜手主演野姑娘—

粵劇丑生王梁醒波，在國語片「野姑娘」中演出，又在一部國語片中，並一句廣東人的俗語，他「勝過界」已經是第四次了哩。過去，他在「天作之合」、「捉奸小手」與「窮罪教練」三片裡演出的優越，使其進一步成爲粵劇及粵、國語影片的三棲伶星，有人說：丑生王梁醒波的大名已經是南北通行了。肥波和嚴俊，已是兩度携手，從「天作之合」到「野姑娘」，由客串而爲主角，唱反調，妙趣橫生，按照常識，而且兩人的合作更爲愉快。這兩位以演技見稱的名角，在影劇壇已享有盛譽，在「野姑娘」片中，肥波與嚴俊扮演了兩父子，嚴俊爲了「野姑娘」的婚姻問題，跟老父大唱反調，妙趣橫生，令觀眾爲之忍俊不禁。

× × ×

「紅杏春深」的調彩鏡頭。

本港製片事業回顧

一年來共拍攝國語片五十六部

香港的電影製片事業，近兩年來已受到國際電影界注意，然這個被稱爲東方好萊塢的香港製片事業，近年的發展更不如從前，那是事實，原因爲許多海外市場受到種種的限制，尤其是主要市場的新加坡，對國片發行嚴厲限制，影響最大。

去年本港各影片公司的製片情形如何？出品的新片有多少部？自爲關心國片事業的人士所欲知道，現特將過去一年各公司攝製的影片作一統計報導（列后）。

從統計的數字看，去年製片共有五十六部，與前年度五十五部減多了一部。在這五十六部新製片中，邵氏公司佔首位共拍廿一部，比前年多幾及三倍；電懋公司次之，拍了十三部。除此兩大製片機構外，獨立製片比前年大爲銳減，許多小資本的影片公司，都已蟄伏不敢動，原因就是海外市場受限制的影響。以獨立製片來說，仍是新華能經常進行製片，但其去年祇拍了一部新片，較前却多了一部。而四維公司，亦僅得兩部而已。至於前年乘時興起的中韓合作製片，一連串攝製了許多片子後，去年亦未見再接再厲，捲土重來。僅是邵氏與日本的東寶映畫株式會社合製了一部「香港三小姐」。

在這裡應該一提的，是去年亞洲影展中，香港的影片又獲得了不少殊榮，尤敏以演「玉女私情」一片獲得「最佳女主角」金禾獎，成爲亞洲新影后；「江山美人」一片奪到了「最佳影片」金禾獎，此外就故得最佳音樂獎，王頑獲得最佳剪輯獎等，這都是國片工作者努力的成果。希望在今年的第七屆亞洲影展中，本港的影片能達到比前幾屆更多更大的殊榮。

下列爲各影片公司所拍新片的總結：

邵氏公司（廿一部）計：「[illegible]」——林黛、陳厚主演，周詩祿導演。「兒女英雄傳」——樂蒂、王和波主演，李翰祥導演。「千金小姐」——林翠、嚴俊、張沖主演，陶秦導演。「迷魂曲」——丁寧、夏厚蘭、張沖主演，何夢華導演。「倩女幽魂」彩色片——樂蒂、趙雷主演，李翰祥導演。「丈夫的情人」——陳厚、丁紅主演，岳楓導演。「飛屍復仇」——鍾情、趙明主演，陶秦導演。「粉紅色的兇手」——林黛、陳厚主演，嚴俊導演。「待嫁春心」——尤敏、趙雷主演，周詩祿導演。「死亡的約會」——陳厚、丁紅主演，卜萬蒼導演。「南島相思」——樂蒂、金銓主演，岳楓導演。「慾火焚身」——張仲文、丁寧、張沖、高原、郭嘉、江南主演，卜萬蒼導演。「後門」——胡蝶、丁寧、洛奇主演，李翰祥導演。「兩代女性」——胡蝶、丁寧主演，何夢華導演。「曉風殘月」——張仲文、丁紅、杜娟主演，李翰祥導演。「颱風羅雨」——樂蒂、張沖、喬莊、麥基主演，陶秦導演。「街童」——胡蝶、賀賓、楊志卿、高原主演，何夢華導演。「狂戀」——陳厚、杜娟、高寶樹、洛奇主演，岳楓導演。「傾國傾城」——林黛、趙雷、洪波等主演，李翰祥導演。

電影懋業公司（十三部）計：「鐵臂金剛」——葉楓、喬宏、王萊主演，王天林導演。「雲裳艷后」——林黛、陳厚、蘇鳳主演，唐煌導演。「鬼屋麗屍」——丁皓、張揚、雷震、王萊主演，易文導演。「長腿姐姐」——林翠、葉楓、喬宏、王萊、羅維主演，王天林導演。「家有喜事」——尤敏、雷震、丁皓、劉恩甲主演，唐煌導演。「女秘書艷史」——李湄、葉楓、喬宏、王萊、蘇鳳主演，易文導演。「六月新娘」——葛蘭、張揚、喬宏、蘇鳳、田青主演，唐煌導演。「心心相印」——葛蘭、陳厚主演，易文導演。「同床異夢」——李湄、張揚、雷震、王萊主演，卜萬蒼導演。「母與女」——丁皓、張揚、歐陽莎菲主演，唐煌導演。「女俠文姊王」——李湄、張揚、王萊、田青主演，王天林導演。「快樂天使」——尤敏、喬宏、劉恩甲、謝家驊主演，易文導演。「寶相莊」——雷震、丁皓主演，卜萬蒼導演。

新華公司（七部）計：「小鳥依人」——金峯、鍾情主演，王天林導演。「情敵」（又名：鐵私密魂）——鍾情、金峯主演，屠光啓導演。「茶山情歌」——鍾情、金峯、王元龍主演，屠光啓導演。「香城十九俠」——鍾情、金峯主演，姜南導演。「碧水紅蓮」——林翠、金峯、羅芳芳主演，屠光啓導演。「刀光劍影」——羅芳芳、金峯、黃宗迅主演，屠光啓導演。「翠崗浴血記」——鍾情、金峯主演。

嶺光公司（二部）計：「海棠紅」——趙雷、丁寧主演，屠光啓導演。「桃花淚」——尤敏、雷震、羅維主演，羅維導演。

桃源公司（二部）計：「雙雄奪美」——張仲文、趙雷、郭寶主演，姜南導演。「千面女郎」——葛蘭、張揚主演，姜南導演。

四維公司（二部）計：「鬼屋歌聲」——劉亮華、羅維主演，羅維導演。「春情尤物」——劉亮華、羅維主演，羅維導演。

天南公司（二部）計：「勾魂尤物」——王引、夏厚蘭主演，王引導演。「水火鴛鴦」——王引、袁小雲主演，王引導演。

國泰公司（一部）計：「風雨歸舟」——李麗華、嚴俊主演，嚴俊導演。

麒麟公司（一部）計：「香江花月夜」——鍾情、金峯主演，王天林導演。

榮華公司（一部）計：「我的愛人就是你」——韓菁清、趙雷主演，王天林導演。

大喜公司（一部）計：「少女春情」——鍾情、張沖主演，高力導演。

金泉公司（一部）計：「樑上佳人」——林黛、雷震主演，王天林導演。

[illegible]獅公司（一部）計：「江湖遊俠」——小娟、岳楓主演，岳楓導演。

金鳳、遠東公司（一部）計：「喋血販馬場」——王引、王漾、葉楓主演，王引導演。

出牆紅杏：蓮達姬莉絲汀

·魯愚·

在美高梅公司的最新出品——「七鷹大厦寶藏」中，觀眾們可以看到一個異常美麗的女星，與羅拔泰萊演出了幾場妙絕的對手戲。這個女星不是別人，原來正是歐美社交界中的著名人物，泰倫鮑華的第二任妻子——蓮達姬莉絲汀。

蓮達姬莉絲汀從影已有十多年了，但是演戲並不多。在她的心目中，既然自己不是靠演戲吃飯，那就挑正好戲才演，最爲上算。在這樣的打算下，所以我們才很少看到她的戲。

蓮達姬莉絲汀在卅五年前的十一月十三日生於墨西哥的丹碧陶省白爾卡羅沙威路市。她的父親格蘭先生是荷蘭油鑛公司的執行董事。由於業務的關係，他不能長居於一地，半年或幾月，總得帶着家庭遷居。蓮達姬莉絲汀就因爲這個關係，常常隨父流動於各地，先後到過墨西哥、南非、荷蘭和意大利等國，因此她如今能說六國語言（包括西班牙語、德語、意大利語、法語、荷蘭語及英語），而且說得很流利。

蓮達姬莉絲汀有一副相當健美的身裁：身高五呎五吋半，體重一百一十八磅，赤褐色的秀髮，青綠色的眼睛加上一分不多不少的曲線，使她更顯得玲瓏可愛。

這樣好的曲線和身裁，是蓮達姬莉絲汀自小就鍛成的。當她十五歲的時候，她就參加過「歐洲小姐」的選舉，並且獲的當選了。

蓮達姬莉絲汀曾經受過很好的教育。第二次世界大戰期間，她曾在英國政府新聞檢查處工作。後來因爲這樣工作危險性太大，她才辭了職，回到了她的墨西哥的故鄉。——這時候，她已經離別故鄉達十四年之久了。

在故鄉，蓮達姬莉絲汀本可享父親的餘蔭，不愁衣食的。但是她畢竟是一個好動的人，不甘無聊，便應徵當了一名醫務所的看護。但是看護工作太過刻板，太失自由。於是蓮達姬莉絲汀又不能忍受這種「禁錮式」的生活了。這時候，她稱然地愛上了電影，想當一個明星，便立刻啓程前往好萊塢。

蓮達姬莉絲汀不愧爲一個幸運兒，她到好萊塢不久，就在巴黎利山上一間酒吧爲星探發掘到了，介紹她到米高梅公司拍一套片，在片中充當一名時裝的貴婦。就在此片以後，名導演祖派司達勒很注意她，終於在一九四六年時選她在他的新作「墨西哥假期」中演出，又在一九四七年時使她在「紐西蘭地假期」中演出。這兩部影片，都沒有使蓮達姬莉絲汀爲人所注意。

不久，「泰山與美人魚」開拍，蓮達姬莉絲汀在該片中担任了一個頗重要的角色，這才奠定了她在好萊塢影壇的地位。

拍完了該片後，蓮達姬莉絲汀就以明星的姿態，和她的當女伶的姊妹維莉婀娜一起暢遊歐洲。在歐洲時，她認識了泰倫鮑華，便嫁了給他，想藉他在影壇的地位，幫自己向高爬上去。但是她失望了，因爲泰倫鮑華很愛她，只要她做一個好妻子，所以除了正正經經助她拍了「快樂時光」一片後，就沒有再幫助她了。

在寂寞的深閨歲月中，加上泰倫鮑華常常因拍片而離開她，使她更爲苦悶。這時候，愛門普頓（「希律大帝」的男主角）展開了對她的攻勢，從此，一枝紅杏就此出牆，並導致了她與泰倫鮑華的破裂。

在好萊塢影壇上，蓮達姬莉絲汀被稱爲最放蕩不羈的一個。據說她在與倫鮑華結婚前，曾搶走了蓮娜端納的戀人蘭拿杜汗貝。與泰倫鮑華結婚後，除與愛門普頓有染之外，還和著名的賽車選手阿芳蘇相戀，直至他因賽車失事而死爲止。還有，她也曾和富翁艾特蒙貝頓及愛路扶迪有過關係，但是不久就分離了。

總之，蓮達姬莉絲汀是紅透影壇的，但主要是爲了她的美和她的桃色新聞而已。

金陵 國民 金華 新舞台 今天公映粵語片名片 四院聯映 七彩 黑沼 紅顏 金槍 伏霸 仕女圖 四林 綠雌虎 今天加開十一時早場粵語片價二毫四仙 七艷鑲彩無三集 第七號司機 大冬瓜 十兄弟

真光 今天明映 慾網 黑俠神槍 今早向福當兵

東方 麗斯 即日 熱情如火 昨日滿今日仍映 女英烈傳

皇都 三姊妹 今天四場映 開山行

百樂門 京華 第十一天映 海蜂 英烈傳 今天盛大獻映 寶劍飛龍

麗都 唐三藏取西經

唐拾義久咳丸 多咳多痰 快服 主治：一切日咳夜咳，連声痰声，白痰黄痰黑痰，無痰，嘩血，心跳，氣喘，胸痛，喉痰，雖日久不愈之纏綿咳症，服之即愈 港九藥店均售

工商晚報 分類廣告 價廉效大

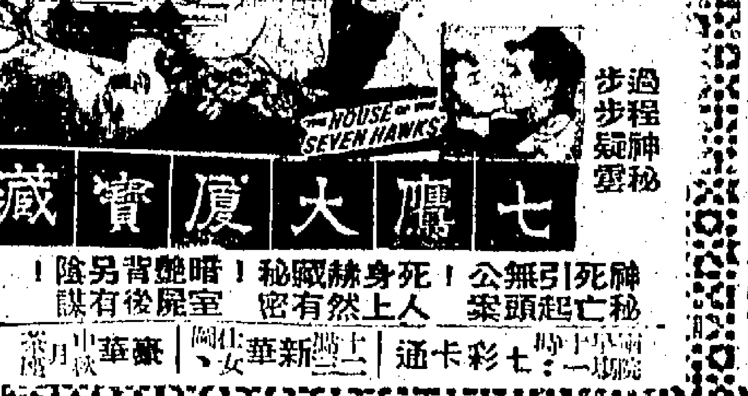
利舞台·普慶 連日滿今請早 荒島驚魂 S.O.S PACIFIC 片上中文字幕

娛樂·樂宮 今天四場請早 紅杏春深 That Kind Of Woman 蘇菲雅羅蘭 塔亨·佐治山打士 聯合主演

新華·豪華 連日滿座！今天星期·請早定座 羅拔泰萊 七鷹大廈寶藏 片上中文字幕

樂聲 越越旺然第六週 地心探險記 JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH 今天早場 潮塗大國手

港九首輪影院聯合廣告



交通版

捷成洋行代理 莎利馬士基貨輪
明日可抵埠落貨十九日回航美洲
亞那地馬士基廿九日到翌往印尼

【本報訊】捷成洋行代理挪威貨輪莎利馬士基號（SALLY MSK）六千五百噸，由美國開來香港，按航程，可於明（十八）日上午抵步。該輪在港停留一日，落貨中環海面，上落貨件後，擬定翌（十九）日離港，航返美洲。另輪亞那地馬士基號貨輪（AGNETE MSK）則自日本回航，計程將於本月廿九日可抵達本埠。該輪在港逗留一日，落貨後，擬定翌（三十）日離港，開往印尼。（佐）

天祥洋行代理貨輪 美路士由日回航
明晨可抵港翌午開返澳洲
參孖士三月初到即回澳洲

【本報訊】天祥洋行代理澳洲日本線貨輪美路士號（MILOS）自日本回航，照預定航期，如無其他，當可於明（十八）日上午六時到達香港。該輪在港停留一日，放泊西環海面B字十七號浮泊，落貨後，擬定翌（十九）日午間離港，航返澳洲。另輪參孖士貨輪（DELOS）亦由日本航返香港，計程將於三月二日到達本埠。該輪在港落貨後，倘時間許及，擬定即晚離港返回澳洲。

印度航空公司 機師取消怠工 各線班機恢復

【本報訊】頃據印度航空公司宣佈：該公司機師業已取消怠工，并已恢復班機。該公司對停航期間，引起旅行不便之處，表示道歉。

美西岸興東方航綫 泛美公司建議 由兩公司發展

【本報訊】據泛美航空公司消息：「泛美」副總裁阿丹斯在民航局的聽證會對檢查威廉氏頓稱：「泛美」建議在三藩市洛杉磯及東方之間的大圓圈路線上，由兩個航空公司直接作噴射航務競爭。

來稱：「泛美」日前甚願行走大圓圈路綫，連貫加州城市與東方，唯一經濟的辦法，國際飛機公司，但承認亦需要西北航空公司提供服務，應由兩間航空公司從三藩市及洛杉磯出發，是「泛美」現代化太平洋空運路綫組織的一部份計劃。阿丹斯說：西北航空公司要求由所有的美國門戶（除加州以外）至東方交通專利，及專利西北太平洋直接噴射航綫，「泛美」之太平洋噴射年代計劃，有助美國擴展及保持在亞洲之經濟及政治地位，為東方國家製造最大之遊客市場，減輕美國納稅人對亞洲落後國家撥款援助的負担。阿丹斯又謂：現代化的太平洋路綫組織，將打開亞洲之旅遊潛力，此種力量迄今未予實現，是因為時間與金錢之妨碍使然。一九五八年赴亞洲遠東及香港之美國旅客三萬八千名，西歐國家則達五十一萬。

佛山輪擬於農曆除夕 增開特別班赴澳

【新新社】農曆年關，港澳商人交收賬項者必多，尤以除夕日為最緊張之一日，港澳客輪為便利兩地商人起見，佛山輪附于農曆除夕擬開特班船，但開行班期附于下週決定。

又悉：移民局發給回港証處，于農曆元旦日休假兩天，停止辦公。三十日（初三日）為星期六日，上午開始辦公，下午則休假。

太古公司藍烟通 西祿士自日本返香港
明晨可抵埠廿日將新加坡往歐洲
亞仙尼士由歐來遠東
廿二日到港落貨翌日航釜山日本

【本報訊】太古公司藍烟通貨輪西祿士號（CYCLOPS）由日本航返香港，明（十八）日上午七時可到埗。該輪在港逗留一日，停泊中環海面A字十一號浮泊，落貨後，擬定本月二十日離港，轉新加坡往歐洲。另輪亞仙尼士號藍烟通貨輪（ALCINOUS）則由歐洲經新加坡開來遠東，計程將於本月廿二日抵達香港。該輪在港停留一日，乾落貨件後，離港，逕直前往釜山，擬定翌（廿三）日、日本各埠。

澳洲環球航空公司 噴射客機增加班次

澳洲環球航空公司，由三月六日起，增加太平洋航綫噴射客機航班至每星期五次。該公司自採用波音707式噴射機航行後，備受大衆歡迎，出乎預期之外，現時將班次增加，以應乘搭噴射機旅行人士需求。增加班次之後，由澳洲往美國，每星期每次往返可增加客位四百五十個，其中五次來往太平洋班機，兩班由舊金山及紐約繼續前往倫敦，一班前往溫哥華，另兩班至舊金山為止。現計所定下機票比去年同時將多三倍，平常每年此時，交通業務每多減少，但自採用噴射機後，此淡季時期即大為縮小。澳航增班之後，太平洋航綫每星期來往五次，南路航綫，經印度往倫敦每星期往返三次。波音707式航機，每次最少可載客九十名，即澳洲環球航空公司航綫每月有乘客六千人往來澳洲。同時英國海外航空公司，在此南路航綫亦有噴射機航行，每星期五次，來往澳洲客位，更可增加二千四百個。

渣華公司旗下 芝渣蓮加客輪 本月下旬返港
落貨後月底開星洲印尼

渣華公司客輪芝渣蓮加號，于去年九月間由港赴日本，在名古屋海面遭遇風暴，擱淺，經兩個月時間始拖出，駛往橫濱入塢修理，昨據該輪公司消息，該輪因機件無大損壞，將于下週可修理竣事出塢，在橫濱收貨，即開行來港，將于本月下旬可抵港，起卸後，即開往星洲、印尼云。

足球博彩會董事 傅理明前日返英

亞洲足球博彩會董事傅理明前（十五）日乘「歐洲」號輪赴倫敦。傅氏抵英後，將及時趕上英國足球協會盃與利物浦全國對外聯賽大賽周之決賽。傅氏將於五月間返港。

圖為亞洲足球博彩會董事傅理明。

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
亞比吉	貨船	ABBEKERK	星洲歐洲	十八	渣華
派利士	貨船	PYRRHUS	日本	十八	太古
達耳航	貨船	TAR HEEL MARINER	日本美洲	十八	美輪
阿利近丸	貨船	OREGON MARU	美國	十八	太平
太原	貨船	TAIYUAN	澳洲	十八	太古
美路士	貨船	MILOS	澳洲	十九	天祥
芝文路	貨船	TJIMANUK	星洲印尼	十九	渣華
花江丸	貨船	KAKO MARU	日本美國	十九	香港東方
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.11	日本	十九	香港東方
海利	貨船	HAI LEE	日本	十九	多利順
烟台	貨船	CHEFOO	拉布甸	十九	太古
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	十九	捷成
萬祿	貨船	VAN NOORT	暹北	十九	渣華
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	曼谷	十九	岩拉多
高蓮恩	貨船	GLENEARN	星洲歐洲	十九	怡和
寶康	貨船	PO HANG	曼谷	二十	韶來
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	二十	渣華
濟洲	貨船	CHEJU	冲繩釜山日本	二十	韶來
三巴士	貨船	SAMBAS	金邊	二十	渣華
新達	貨船	SUNDA	日本	二十	鐵行
高武丸	貨船	KOBU MARU	美國	二十	美邦
砂昔德	貨船	SALETTE	菲律賓	二十	鐵行
西路士	貨船	CYCLOPS	星洲歐洲	二十	太古
龍鋒	貨船	PIONEER MINX	日本美國	二十	美輪
天奇利	貨船	TANCRED	美國	二十	多利順
多利多	貨船	TOREADOR	美國	二十	多利順
浩生	貨船	HOSANG	日本	二十	怡和
德生	貨船	TAKSANG	日本	二十	怡和
赫信士丹	貨船	HESSENSTEIN	日本	二十	捷成
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	二十	渣華
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	美國	廿一	洛士利
多聞丸	貨船	TAMON MARU	美洲	廿一	洛士利
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	星非歐美	廿一	總統
邊多倫	貨船	BENDORAN	星洲歐洲	廿一	邊行
寶朗慈利	貨船	BRONXVILLE	星洲歐洲	廿一	銀行
海洋郵	貨船	OCEANMAIL	日本美洲	廿一	韶來
樂生	貨船	LOK SANG	曼谷星洲	廿二	怡和
沃馬利	貨船	UMARIA	日本	廿二	鐵行
東后	貨船	EASTERN QUEEN	澳洲	廿二	怡和
溫寶蓮總統	貨船	PRES. VAN BURAN	美國	廿二	總統
斯伊丹地	貨船	C. E. DANT	美國	廿二	怡和
亞丁	貨船	ADEN	歐洲星洲	廿二	鐵行
海娜	貨船	HERO	曼谷	廿二	多利順
芝利華	客船	TJILUWAH	星洲印尼	廿三	渣華
蓮福怡美利	貨船	LENEVERETT	星洲加爾各答	廿三	韶來
利奧威利	貨船	LEOVILLE	美國	廿三	多利順
嘉馬拉	貨船	KARMALA	澳洲	廿三	鐵行
嘉蓮佳	貨船	GLENGYLE	日本	廿三	怡和
大有丸	貨船	TAIYU MARU	南美洲	廿三	太平
亞仙尼士	貨船	ALCINOUS	釜山日本	廿三	太古
百士保根	貨船	VAN SPILBERGEN	西非洲	廿三	渣華
軒露華	客船	HANNOVER	星洲歐洲	廿三	捷成
亞里桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	美國	廿三	香港東方
照川丸	貨船	TERUKAWA MARU	美國	廿三	太平
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	廿三	太古
嘉蓮芙倫	貨船	GLENFRUN	日本	廿三	怡和
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	廿三	洛士利
岳州	貨船	YOCHOW	暹北	廿三	太古
恒生	貨船	HANG SANG	岷尼地慶	廿三	怡和
蘇馬利	貨船	SOMALI	星洲歐洲	廿三	鐵行
九洲丸	貨船	KYUSHU MARU	星洲南非南美	廿三	香港東方
輔他拿	貨船	FULTALA	星洲非洲	廿四	鐵行
德格保	貨船	TEGELBERG	南非南美	廿四	渣華
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	星洲印尼	廿四	岩拉多
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿四	太古
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	冲繩日本美國	廿四	美輪
海順	貨船	HELIOS	山打根	廿五	多利順
萬茂雪亞	貨船	MONMOUTHSHIRE	歐洲	廿五	怡和
愛斯克濱	貨船	ESKBANK	日本	廿五	銀行
亞廸治	貨船	ADIGE	星洲歐洲	廿五	天祥
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	廿五	美輪
莎班士丹	客船	SCHWABENSTEIN	日本	廿五	捷成
目黑山丸	貨船	MEGUROSAN MARU	美國	廿五	東來
東豪	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	廿六	怡和
奧地亞	貨船	ORDIA	星洲加爾各答	廿六	鐵行
東方	貨船	EASTERN	澳洲	廿六	鐵行
歐美亞士	貨船	EUMAEUS	星洲歐洲	廿六	太古
萬利斯德士	貨船	MENESTHEUS	星洲歐洲	廿六	太古
沃蘭娜	貨船	URLANA	星洲非洲	廿六	鐵行
巴丹	貨船	BATAAN	日本美洲	廿六	太平
奧民吉	貨船	OMMENKERK	日本	廿六	渣華
寮國	貨船	LAOS	日本	廿六	法郵
大利年	貨船	TALLEYRAND	美國	廿六	渣華
奧民吉	貨船	OMMENKERK	日本	廿六	渣華
海華	貨船	HALLVARD	星洲加爾各答	廿七	多利順
亞奇利士	貨船	ACHILLES	日本	廿七	太古
邊摩	貨船	BENMHOR	星洲歐洲	廿七	邊行
粟田丸	貨船	AWATA MARU	星洲歐洲	廿七	天祥
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	廿七	總統
嘉樂	貨船	GAROET	日本	廿七	渣華
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿七	多利順
白家南總統	貨船	PRES. BUCHANAN	星非歐美	廿八	總統
福州	貨船	FOOCHOW	星洲印尼	廿八	太古
亞洲	客船	ASIA	星洲歐洲	廿八	天祥
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	廿九	渣華
伊瑪蓮娜	貨船	IMERINA	日本	廿九	法郵
亞那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	印尼	三十	捷成
芝渣蓮加	貨船	TJITJALENGKA	印尼	三十	渣華
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	冲繩釜山日本	三十	韶來
可倫坡城	貨船	CITY OF COLOMBO	歐洲	三十	銀行
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美國	三十	銀行
蘇丹	貨船	SUDAN	星洲歐洲	卅一	太平
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	星洲非洲	卅一	韶來
安娜馬士基	貨船	ANNA MSK	美洲	卅一	捷成
仕邦嘉	貨船	SIBONGA	菲島日本	卅一	寶隆
奧克那	貨船	OKHLA	日本	二月一日	鐵行
鄱陽	貨船	POYANG	星洲印尼	一日	太古
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	釜山日本美國	一日	美輪
馬奎仙	貨船	MARQUISIEN	西貢歐洲	一日	法郵
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	一日	捷成
乾陽丸	貨船	KENYO MARU	星洲非洲	一日	東來
愛倫碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	日本美洲	二日	鐵行
豐寧	貨船	FENGNING	釜山日本	二日	太古
伊莎士丹	貨船	ISARSTEIN	星洲歐洲	二日	捷成
和星	貨船	STAR ACTURUS	日本	二日	韶來
美爾濱	貨船	MYRTLEBANK	日本	二日	銀行
伊莎士丹	貨船	ISARSTEIN	星洲歐洲	二日	捷成
太平洋運輸	貨船	PACIFIC TRANS.	日本	二日	怡和
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	美國	二日	捷成
富士丸	貨船	FUJI MARU	西貢曼谷	三日	太平
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	三日	捷成
莎班士丹	客船	SCHWABENSTEIN	日本	三日	捷成
第五東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.5	曼谷星洲	四日	香港東方
哈理遜總統	貨船	PRES. HARRISON	美國	四日	總統
邊和力治	貨船	BENVORLICH	星洲歐洲	五日	邊行
派利士	貨船	PYRRHUS	歐洲	六日	太古
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	六日	韶來
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	六日	多利順
步高渣	貨船	BOGOTA	日本	六日	寶隆
猛嘉	貨船	YAKA	美國	六日	韶來
帝光丸	貨船	TEIKO MARU	星洲非洲	六日	香港東方

海外線小輪

長洲線

香港開		長洲返	
上午六時廿五分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午六時三刻	經坪洲梅窩	上午六時三刻	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午七時三刻	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十時一刻	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時	經梅窩坪洲
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時廿分	直航
下午一時半	直航	○下午一時半	直航
下午一時三刻	經梅窩坪洲	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午三時半	直航	下午三時一刻	直航至西環止
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時	經梅窩坪洲
下午五時	由西環開經香港仔	下午四時一刻	直航
下午五時三刻	直航	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午六時	經坪洲梅窩	下午六時	直航
下午七時廿五分	直航	下午七時一刻	經梅窩坪洲
下午八時十五分	直航	下午八時	直航
		下午九時	直航

荃灣線

香港開	荃灣返
上午六時半 青衣往荃灣	晨六時半至11時半小時開一渡
晨六時半至11時半小時開一渡	午12時至三時 一小時開一渡
午12時至三時 一小時開一渡	下午四時至七時半小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡	下午八時至十時一小時開一渡
下午八時至十時一小時開一渡	下午十時五五分 荃灣往青衣

——半小時開一渡者照泊青衣島——

梅窩線

香港開		梅窩返	
上午六時三刻	經坪洲	上午七時一刻	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午九時半	經坪洲
○上午十時一刻	直航	上午十一時半	經坪洲
上午十一時	經坪洲	下午一時一刻	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	下午四時半	經坪洲
下午四時	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲
下午六時	經坪洲	下午七時三刻	經坪洲

坪洲線

香港開	坪洲返
上午六時三刻	上午七時四十分
上午九時	上午九時五十五分
上午十一時	上午十一時五十五分
下午一時三刻	下午二時四十分
下午四時	下午四時五十五分
下午六時	下午六時十分
	下午八時十分

○星期日及公衆假期加開

塔門線

大埔滘開	塔門返
上午六時半 直航 逢星期日改開上午七時三刻	上午八時 經較流灣，赤徑，大灘，荔枝莊，深涌，十四鄉。
下午二時五十分 經十四鄉，深涌，荔枝莊，大灘，赤徑，較流灣。	下午五時 直航 逢星期日改開上午九時半

大澳線

香港開	大澳返
下午二時 經汲水門，青山，東涌。	上午四時 由香港仔開經西環
下午四時 由香港仔開經西環	上午七時 經東涌，青山，汲水門。

大澳特別船（除星期一、三、五外，每日及公衆假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	到港時間
泛美	三藩市東京	下午三時五分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度	下午二時卅五分
國泰	馬尼剌	下午二時四十分
國泰	新加坡曼谷	下午四時四十分
民航	台北	上午十一時卅分
日航	東京	上午[illegible]時廿分
印航	東京	上午七時廿分
東航	仰光金邊	下午一時一刻
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
瑞士	瑞士印度曼谷	上午九時廿五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	曼谷印度倫敦	上午八時
泛美	東京美國	下午一時卅分
英航	東京	下午三時廿分
英航	新加坡印度倫敦	下午三時卅分
國泰	馬尼剌	上午九時卅分
國泰	台北東京	上午十時
國泰	曼谷新加坡	下午三時廿分
民航	台北冲繩東京	中午十二時卅分
日航	東京	上午九時廿分
印航	曼谷印度倫敦	上午十時
菲航	馬尼剌	下午四時
瑞士	東京	上午十時一刻
馬航	新加坡	上午八時

廣九車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:37	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:59
12:42	13:45	22:00	23:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開　△星期例假停開

港澳輪

佛山	下午二時半開
大來	下午五時半開
德星	下午十一時半開

截信時間

今（十七日）（星期日）空郵：泰國、東埔寨、馬來亞、印尼、澳洲、紐

明（十八日）（星期一）空郵：
西德、菲濟、錫蘭、印度、巴基斯坦、中東、亞丁、尼日利亞、英國、歐洲 正午
菲律賓、荷屬新幾內亞 下午一時
平郵：澳門 下午一時；澳門 下午四時
東埔寨、法國 上午九時
越南、寮國、馬來亞、印尼、澳洲、紐西蘭、菲濟 上午十時
巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲 正午
菲律賓 下午一時
泰國、緬甸、印度
日本、夏威夷、美國 下午一時
、加拿大 下午三時
關島 下午三時
瑞士 下午六時
韓國 下午六時
印度、埃及、義大利、葡萄牙 下午六時
平郵：中國大陸 上午七時；澳門 下午一時
哥斯達尼加、智利 下午三時
北婆羅洲、英屬所羅門島 下午三時
澳門 下午四時
澳門 下午六時

明日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	到港時間
泛美	三藩市東京	上午七時一刻
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	倫敦曼谷	下午九時半
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度仰光	下午二時卅分
國泰	東京台北	下午三時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午四時十分
民航	東京冲繩台北	下午六時三刻
日航	東京	上午六時五十分
日航	東京台北	下午六時
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
印航	倫敦印度曼谷	上午八時五十分
法航	曼谷西貢	下午一時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	曼谷倫敦印度	上午九時卅分
泛美	馬尼剌	下午二時卅分
泛美	東京三藩市	下午四時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
國泰	西貢新加坡	下午一時
國泰	印度倫敦	下午四時卅分
民航	曼谷	下午七時三刻
日航	曼谷新加坡	上午八時
日航	冲繩島東京	上午九時廿分
菲航	馬尼剌	下午四時
印航	東京	上午九時卅五分
法航	東京	下午二時廿分
東航	金邊仰光	中午十二時三刻

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
海利	貨船	HAI LEE	庇能	十八	多利順
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	十八	捷成
美路士	貨船	MILOS	日本	十八	天祥
西路士	貨船	CYCLOPS	日本	十八	太古
芝寶大士	貨船	TJIBODAS	東南非洲	十八	渣華
寶康	貨船	PO HANG	日本	十九	韶來
德生	貨船	TAKSANG	馬尼剌	十九	怡和
高武丸	貨船	KOBU MARU	日本	十九	美邦
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.11	新加坡	十九	香港東方
赫信士丹	貨船	HESSENSTEIN	歐洲星洲	十九	捷成
新達	貨船	SUNDA	歐洲星洲	十九	鐵行
沙昔德	貨船	SALSETTE	歐洲星洲	十九	鐵行
龍鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	十九	美輪
嘉馬拉	貨船	KARMALA	日本	十九	鐵行
天奇利	貨船	TANCRED	美國	十九	多利順
多利多	貨船	TOREADOR	美國	十九	多利順
濟洲	貨船	CHEJU	曼谷	十九	韶來
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	日本	十九	岩拉多
海娜	貨船	HERO	山打根	十九	多利順
萬祿	貨船	VAN NOORT	紐西蘭	二十	渣華
沃馬利	貨船	UMARIA	非洲星洲	二十	鐵行
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	美國日本	二十	總統
東后	貨船	EASTERN QUEEN	日本	二十	怡和
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	日本	二十	洛士利
多聞丸	貨船	TAMON MARU	日本	二十	洛士利
樂生	貨船	LOK SANG	上海	二十	怡和
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	廿一	渣華
嘉蓮佳	貨船	GLENGYLE	歐洲星洲	廿一	怡和
寶朗慈利	貨船	BRONXVILLE	美洲菲島	廿一	銀行
嘉蓮芙倫	貨船	GLENFRUN	歐洲星洲	廿一	怡和
溫寶蓮總統	貨船	PRES. VAN BURAN	美國	廿一	總統
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	美國	廿一	韶來
大有丸	貨船	TAIYU MARU	日本	廿一	太平
亞仙尼士	貨船	ALCINOUS	歐洲星洲	廿二	太古
利奧威利	貨船	LEOVILLE	美國	廿二	多利順
蓮福怡美利	貨船	LENEVERETT	日本	廿二	韶來
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	新加坡	廿二	洛士利
邊摩	貨船	BENMHOR	歐洲星洲	廿二	邊行
漢陽	貨船	HANYANG	日本	廿二	太古
萬茂雪亞	貨船	MONMOUTHSHIRE	日本	廿二	怡和
斯伊丹地	貨船	C. E. DANT	美國	廿二	怡和
軒露華	客船	HANNOVER	日本	廿二	捷成
亞里桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	日本	廿二	香港東方
照川丸	貨船	TERUKAWA MARU	日本台灣	廿二	太平
德格保	貨船	TEGELBERG	日本	廿二	渣華
百士保根	貨船	VAN SPILBERGEN	日本	廿二	渣華
九洲丸	貨船	KYUSHU MARU	日本	廿二	香港東方
蘇馬利	貨船	SOMALI	暹北	廿二	鐵行
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	廿三	美輪
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	日本	廿三	岩拉多
海順	貨船	HELIOS	日本	廿四	多利順
亞廸治	貨船	ADIGE	歐洲星洲	廿四	天祥
歐美亞士	貨船	EUMAEUS	日本	廿四	太古
萬利斯德士	貨船	MENESTHEUS	日本	廿四	太古
愛斯克濱	貨船	ESKBANK	非洲星洲	廿四	銀行
沃蘭娜	貨船	URLANA	日本	廿四	鐵行
莎班士丹	客船	SCHWABENSTEIN	歐洲星洲	廿四	捷成
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	廿四	多利順
目黑山丸	貨船	MEGUROSAN MARU	日本	廿四	東來
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿四	美輪
東豪	貨船	EASTERN ARGOSY	日本	廿五	怡和
福州	貨船	FOOCHOW	日本	廿五	太古
亞奇利士	貨船	ACHILLES	歐洲星洲	廿五	太古
巴丹	貨船	BATAAN	美國	廿五	太古
亞洲	客船	ASIA	歐洲星洲	廿五	天祥
奧民吉	貨船	OMMENKERK	歐洲星洲	廿五	渣華
寮國	貨船	LAOS	馬賽	廿五	法郵
大利年	貨船	TALLEYRAND	美國	廿五	多利順
海華	貨船	HALLVARD	上海	廿六	多利順
粟田丸	貨船	AWATA MARU	日本	廿六	天祥
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	廿六	總統
嘉樂	貨船	GAROET	歐洲	廿六	渣華
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	廿七	渣華
白家南總統	貨船	PRES. BUCHANAN	美國日本	廿七	總統
杜莎	貨船	TEUCER	美國菲島	廿八	太古
伊瑪蓮娜	貨船	IMERINA	曼谷	廿八	法郵
亞那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	廿九	捷成
鄱陽	貨船	POYANG	暹北	廿九	太古
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	曼谷	廿九	韶來
可倫坡城	貨船	CITY OF COLOMBO	日本	廿九	銀行
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿九	銀行
安娜馬士基	貨船	ANNA MSK	美國	廿九	捷成
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	三十	韶來
奧克那	貨船	OKHLA	非洲星洲	三十	鐵行
伊莎士丹	貨船	ISARSTEIN	日本	三十	捷成
多倫路	貨船	TURANDOT	美國	三十	多利順
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	三十	美輪
蘇丹	貨船	SUDAN	日本	三十	太平
芬信	貨船	FERNCLIFF	美國	三十	多利順
顯生	貨船	HIN SANG	婆羅洲	三十	怡和
豐寧	貨船	FENGNING	澳洲菲島	卅一	太古
愛倫碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	新加坡	卅一	鐵行
馬奎仙	貨船	MARQUISIEN	日本	卅一	法郵

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
亞比吉（貨）	ABBEKERK	菲律賓	渣華	A十	午夜
芝文路（貨）	TJIMANUK	上海	渣華	A十七	下午四時
阿利近丸（貨）	OREGON MARU	日本	太平	A十六	上午
達耳航（貨）	TAR HEEL MARINER	美國	美輪	A二	上午八時
芝萬宜（客）	TJIWANGI	印尼星洲	渣華	九龍倉	晚間

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	到埠時間
德明（貨）	TEHMING	高雄	錦良	油蔴地碼頭	上午
斯溫馬士基（貨）	SVEND MSK	日本	捷成	B十三	上午
佛吉尼亞來克（貨）	VIRGINIA LYKES	釜山日本美洲	總統	九龍倉碼頭	上午
魯斯（客）	RUYS	日本	渣華	A一	下午十時
樂必達（貨）	NOBISTOR	星洲非洲	寶隆	B十九	晚間
芬田（貨）	FERNFIELD	美國	多利順	A五	晚間
亞積士（貨）	AJAX	星洲歐洲	太古	A三	下午五時
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西區怡和碼頭	正午十二時

兆利豐洋行
電報：[illegible]　分行：[illegible]　電話：[illegible]

海利 HAILEE 往日本 元月十八日落貨 十九日開行
多利多 TOREADOR 往暹羅 元月二十日落貨 廿一日開行
海順 HELIOS 往古晉、北婆羅洲 一月廿四日落貨 廿五日開行
天奇利 TANCRED（不經羅省）元月十九日落貨 二十日開行
大利年 TALLEYRAND 往紐約、波士頓、紐羅省、巴拿馬、費城、波的摩，並轉駁南美洲西印度群島 元月廿五日落貨 廿六日開行

怡和公司船期 Jardine Matheson Co & Ltd
浩生 往日本 一月十九日收貨 二十日開行
樂生 往曼谷、石叻、巴生港、檳城、吉打、大港 一月廿一日收貨 廿二日開行
東后 往雪梨、墨爾本 一月廿一日收貨 廿二日開行
東豪 往比利斯本、雪梨、墨爾本、阿德雷、佛曼圖 一月廿五日收貨 廿六日開行
電話三一四五八 怡和公司華人船務部啓

四川快輪
每逢星期三由香港開　星期五由基隆開
客貨接洽處：台北中正路一八〇〇號
太古輪船公司
香港干諾道西五〇號